morphy richards®

intellidome™

Ironing system (pressurised)
Please read and keep these instructions — GB

Centrale de repassage (pressurisée)
Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions — F

Bügelsystem (mit Dampfdruck)
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und heben Sie sie gut auf — D

Sistema de planchado (a presión)
Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas — E

Strijksysteem (stoom onder druk)
Deze gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren — NL

Sistema de engomar (pressurizado)
Leia e guarde estas instruções — P

Sistema di stiratura (a pressione)
Leggere e conservare le presenti istruzioni — I

Strygesystem (tryksat)
Læs og gem venligst denne vejledning — DK

Stryksystem (med tryck)
Läs och spara dessa anvisningar — S

Zestaw do prasowania (ci nieniowy)
Zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości — PL

Система для глаженья (под давлением)
Внимательно изучите и сохраните данное руководство — RU

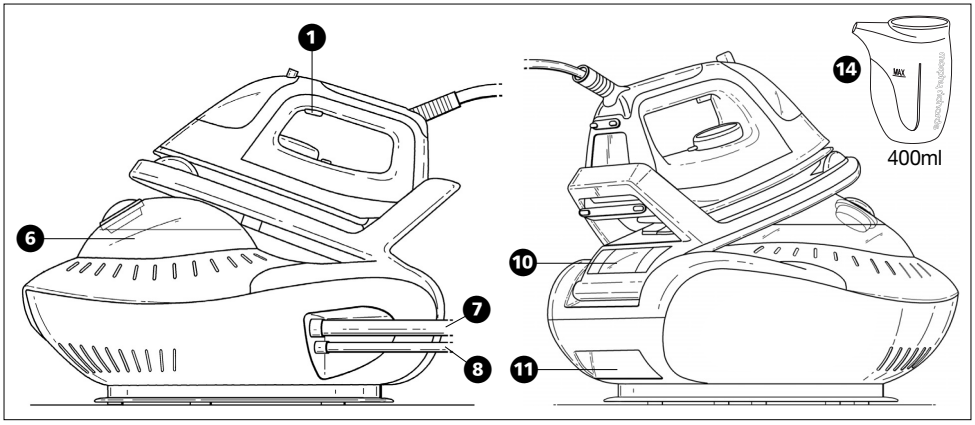
Žehlící systém (pod tlakem)
Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte je — CZ

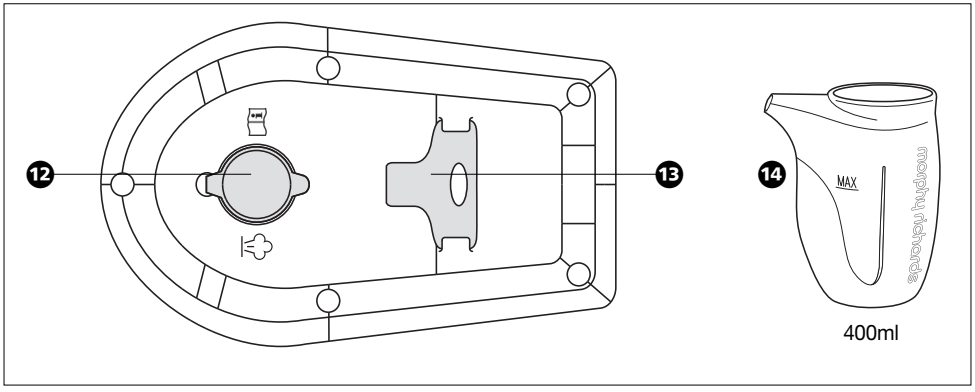
Ütüleme sistemi (basınçlı)
Lütfen bu talimatları okuyun ve saklayın — TR

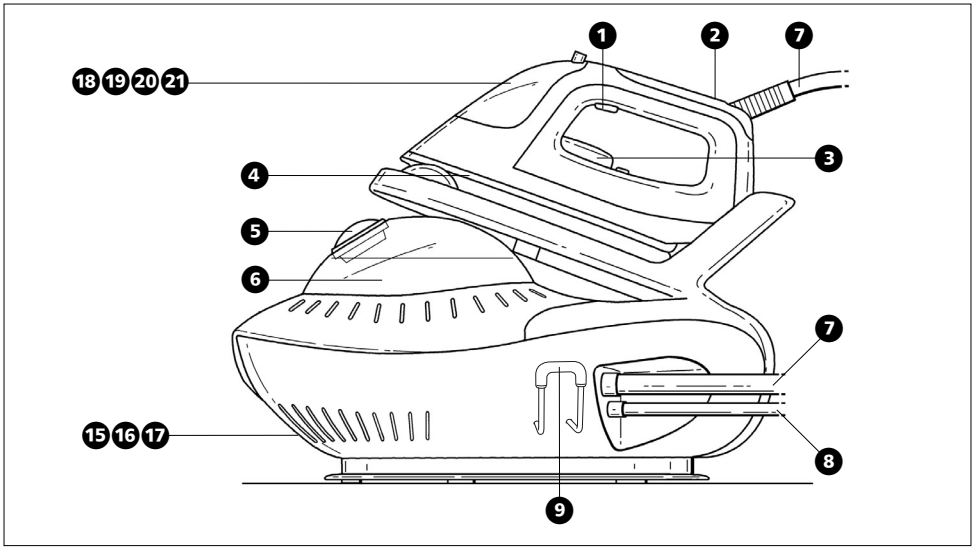
Σύστημα σιδερώματος (υπό πίεση)
Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες — GR

CE 2year guarantee 2 ans de garantie | 2 años de garantía

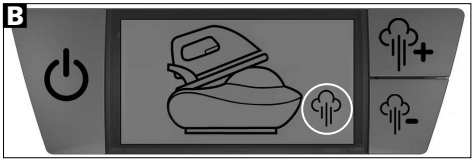
www.morphyrichards.com

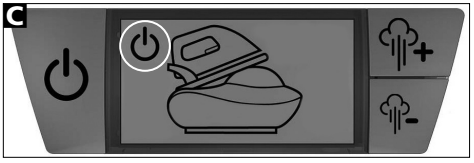

1
6
7
8
10
11
14
MAX
400ml

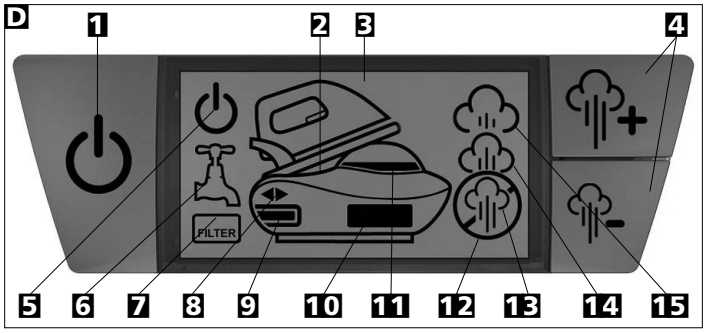

12
13
14
MAX
morphy richards
400ml

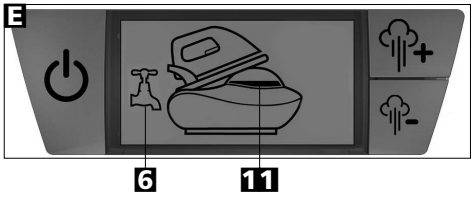

1
2
7
18 19 20 21
3
4
5
6
7
15 16 17
8
9

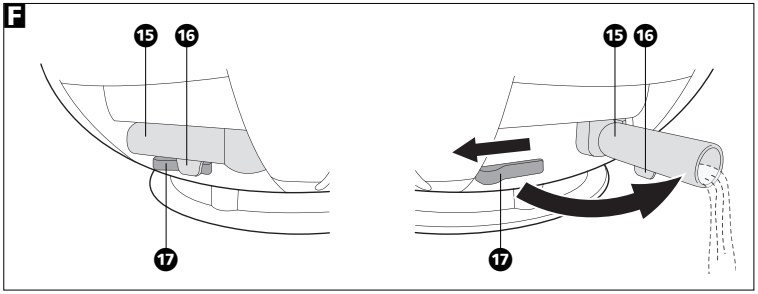
A


B

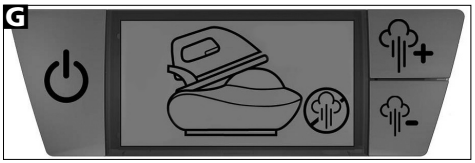

C


D
1
2
3
4
FILTER
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

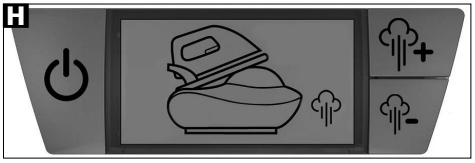

E
6
11


F
15
16
17
15
16
17

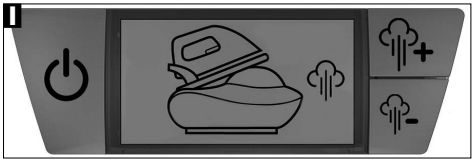
G



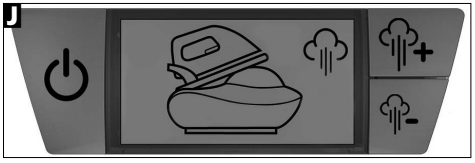
H



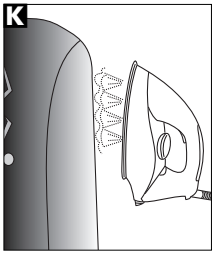
I



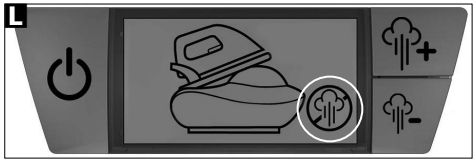
J



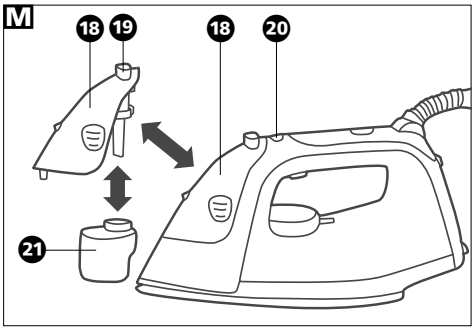
K



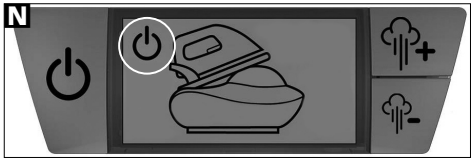
L



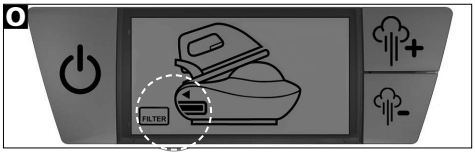
M



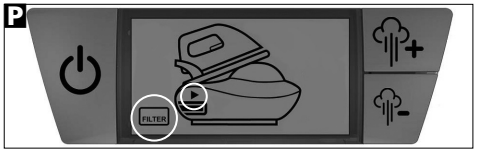
N



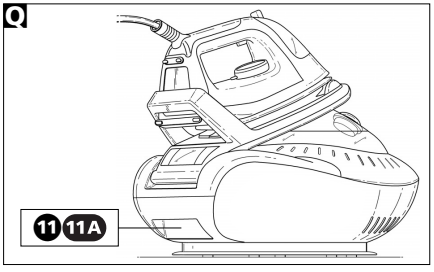
O



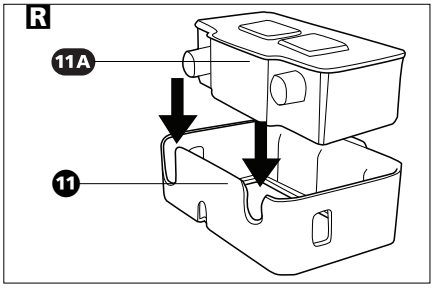
P



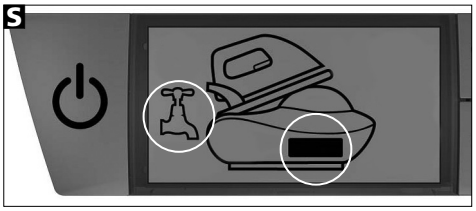
Q

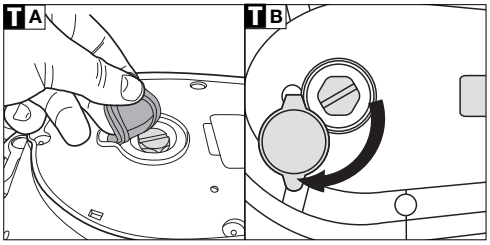


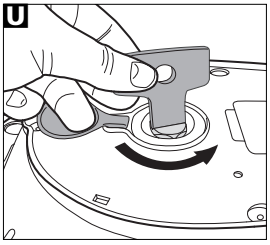
R

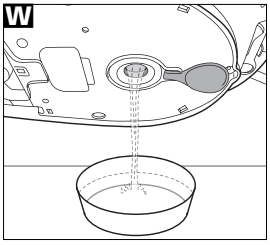


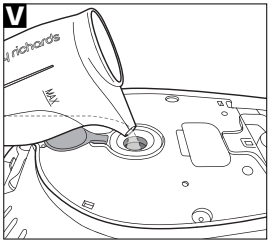
GB F D E NL P I DK S PL RU CZ TR GR

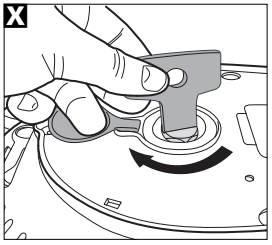

S


TA
TB


U


W


V
MAX


X

GB

Contents

Quick start guide	7
Important safety instructions	7
Electrical requirements	8
Before use	8
Components of your intellidome	9
Control panel features	9
Instructions for use - Temperature guide	9
1. Water management	10
2. Steam ironing	10
3. Dry ironing	10
Water spray (certain models only)	11
4. Auto Standby device (Safety feature)	11
5. Double action limescale reduction system	11
Flushable boiler feature	11
Routine Maintenance	12
Website	12
Your One year Guarantee	12

Getting the best from your new ironing system....

Safety first

Caution must be used when handling this appliance as it does get very hot. Always switch off the unit and allow to cool before cleaning or storing.

Water tank

The fixed water tank can be re-filled at any time during ironing.

Performance

To extend the performance and life of your IntelliDome generator, ensure that you replace the anti-scale filter according to the on-board indicator. Regularly remove any calcium build-up which may have accumulated in the boiler (see cleaning instructions).

To improve the life of your new product and to ensure the cleanliness of your clothes, we strongly recommend the use of distilled or demineralised water.

QUICK START GUIDE

1 Unpack the product and remove any additional packing materials as required.

2 Place the product onto a level surface or ironing board stand.

3 Make sure the anti-scale drawer ⓫ is fully closed.

4 Using the beaker provided ⓮ or suitable measuring jug, fill the water tank ❻ to the full mark.

5 Set the iron control knob to 3-dot.

6 Connect the unit to the power supply, the LCD display screen illuminates for 1 second, a short beep is heard, then the LCD display screen will turn off. The product is now in standby mode and the standby ICON will be displayed in the corner of the LCD display screen **A**.

7 Press the POWER standby button on the control panel and the unit will heat to the working temperature, the low steam ICON will flash whilst the heating cycle takes place and will remain illuminated when the boiler is ready to deliver steam **B**.

Note: At this time, the pump will fill the boiler with water. You will hear the pump operating, this is quite normal and will last for approximately 25 seconds.

8 Press the steam trigger ❶ to deliver steam to the iron. Releasing the trigger will extinguish steam.

9 When ironing is complete, press the POWER STANDBY button on the control panel to end the session. The LCD icons will dim until the unit is disconnected from the mains supply, only then will the LCD switch off.

10 Allow the unit to cool, drain the water tank (see Water management section), then store away.

GB

AUTO STANDBY DEVICE *(Safety feature)*

If the unit is not operated for approximately 15 minutes, it will revert to STANDBY mode and the POWER STANDBY ICON will flash in the LCD display screen **C**. To re-activate the unit, press the POWER STANDBY button or the steam trigger ❶ and the unit will revert back to the previous setting.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The use of any electrical appliance requires the use of common sense and strict following of safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

WARNING: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance!

In addition, we offer the following safety advice.

Location

- Do not use outdoors.
- Locate the steam generator horizontally on the rest plate of your ironing board (if large enough) or on a heat resistant stand at the same height as your ironing board or below it. Always ensure the generator is on a firm level surface when ironing.
- IMPORTANT: Do not use the product on a surface which could be damaged by heat or steam such as a worktop or a polished wood surface.
- If in doubt, contact Morphy Richards.

Children

- Children do not understand the dangers associated with operating electrical appliances. Never allow children to use, or play with, this appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.

Personal Safety

- Do not use the vertical steam feature on clothes that are being worn.
- **WARNING: Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when using your steam generator. If your iron is placed for a few moments on the iron rest plate, this plate may reach very high temperatures. In this instance, do not touch the iron soleplate or the iron rest plate until the iron and the iron rest have cooled down.**
- **WARNING: To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquid.**
- Do not leave the steam generator unattended whilst plugged in or on an ironing board. Never allow the mains lead to over hang the work surface.
- The mains socket should always be switched off before plugging or unplugging from the socket. Never yank the cord to disconnect from the socket, instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Other safety considerations

- Use the steam generator only for its intended use.
- Never hold the steam generator under a tap.
- Always disconnect the steam generator from the electrical supply when cleaning or when not in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person(s) in order to avoid a hazard.
- Do not operate the steam generator with a damaged cord or if the iron has been dropped or if there are visible signs of damage or if it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron or steam generator, but telephone Morphy Richards for advice. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- If the need arises to change the mains cable on your steam generator or the iron, please return to Morphy Richards service department at the address on the back page.
- **WARNING: Danger of scalding. Before attempting to clean the boiler, always leave for at least 2 hours.**

- **WARNING: Take care when opening the boiler for cleaning, as pressure may be released to the atmosphere. If this occurs, allow the pressure to release before removing the boiler access screw.**

Special instructions

- If your steam generator does not work, check the following points:

  Has the iron temperature control been set to the required temperature? Is the plug in its socket? Is the plug itself or the socket faulty? (Check by plugging in another appliance).
- To prevent damage to the textile being ironed, follow the temperature guide carefully. (Test on the inside of the hem of the garment).
- If you drop or severely knock your steam generator, this could cause internal damage even if the outside appears alright. Have it checked by a qualified electrician.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).

WARNING: This appliance must be earthed.

UK only

If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance, the plug should be removed and the appropriate one fitted.

WARNING: A damaged or severed mains cable fitted with a plug should never be connected to the mains supply. It must be destroyed, as a damaged cable becomes hazardous if connected to a power socket.

Should the fuse in the 13 amp plug require changing, a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

BEFORE USE

Remove any protective cover from the soleplate and the base unit, if any.

Unwind and straighten the supply cord ❼ and mains cable ❽.

When ironing with the temperature set at 2-dot setting, the steam output should be set at the lower end of the steam range.

Textiles and clothes are supposed to carry ironing instructions. If they don't, you should follow the fabric guide on page 9, but be sure to test the temperature by ironing the hem of the garment or similar area first.

If you turn the control dial down from a hot setting to a cooler setting, wait until the iron temperature has stabilised before you continue ironing.

COMPONENTS OF YOUR INTELLIDOME

Iron unit

1. Steam trigger
2. Temperature indicator light
3. Temperature control knob
4. Soleplate

Base unit

5. Water tank filler cap
6. Water tank
7. Supply cord (steam)
8. Mains cable
9. Cable storage clip
10. Control panel
11. Anti-scale filter drawer
11A. Filter cartridge (see double action lime scale reduction system)
12. Boiler access screw and cover (cleaning only)
13. Boiler access tool
14. Filler cup

Water tank drain

15. Drain tube
16. Drain tube tab
17. Drain tube release catch

Water spray unit *(certain models only)*

18. Spray unit assembly
19. Spray button
20. Spray unit release button
21. 20ml spray bottle

CONTROL PANEL FEATURES 10

The control consists of an LCD display screen and 3 buttons: POWER standby button 1 and STEAM SETTING +/- buttons 4, as shown below D:

1. POWER standby button
2. Intellidome outline
3. LCD display screen
4. Steam level +/-
5. Standby mode
6. Clean boiler / fill boiler indicator
7. Anti-scale filter
8. Anti-scale filter alignment arrows
9. Anti-scale drawer display
10. Boiler outline
11. Low water display
12. No steam
13. Low steam level
14. Medium steam level
15. High steam level

GB

INSTRUCTIONS FOR USE - TEMPERATURE GUIDE

Heat setting markings on the adjustable control dial of all Morphy Richards irons match those of the International Textile Care Labelling Code.

Symbol		(120℃ Max) Cool	(160℃ Max) Warm	(210℃ Max) Hot 'Max setting'
Control knob positions	Do not iron at all	●	●●	●●●
Fabric		Nylon, Acetates e.g. Acrilan Courtelle, Orlon	Wool, Polyester mixtures e.g. Polyester/Cotton Triacetates, e.g. Tricel/Polyester	Cotton, Linen Rayon, Rayon mixtures, e.g. Rayon/Linen
Ironing		Iron on wrong side if moisture required use damp cloth (Not Acetate)		Fabrics requiring this setting usually require steam pressing for heavy cotton, denim etc.
Steaming			Low steam settings	High steam settings
Dry	←			→

1. WATER MANAGEMENT

Filling

1 Place the steam generator on a stable ironing board or table, with the iron resting on its stand.

2 Open the filler cap at the front of the water tank and fill to the FILL TO HERE line using the filler cup ⓮ provided or a suitable jug.

WE RECOMMEND YOU USE DISTILLED OR DEMINERALISED WATER IN THIS UNIT.

Never use battery topping up fluid or water containing any substances like starch or sugar, or defrosted water from a refrigerator.

3 Always drain out any remaining water after use (see instructions below).

Re-filling 'in use'

1 Refilling can be done whilst the appliance is in operation. It is not necessary to wait for the appliance to cool down.

2 Open the filler cap at the front of the water tank and fill as necessary.

Low water cutout E

The unit has an electronic system to monitor the water level. When the level is low, the LOW WATER ICONS **6/11** will flash and a beep will be heard for 10 seconds to warn the user to refill the tank. Once the unit has been filled, the LOW WATER ICONS will disappear.
Note: When the LOW WATER WARNING ICONS activate, the boiler will still deliver steam for a short period then the unit will switch off, this action saves the unit from damage.

Draining the water tank F

When ironing is complete, we advise you to empty any water left in the tank.

This model is fitted with a drain system situated at the front of the unit.

1 Disconnect the unit from the mains supply.

2 Place the unit on the sink drainer so water can run away safely.

3 Push back the drain release catch ⓱ and rotate the tube ⓯ outwards using the tab ⓰.

4 Water will now drain automatically.

5 Once the tank is empty, replace the tube making sure it clips in place.

2. STEAM IRONING

1 Unwind and straighten the supply and power cords (❼ and ❽).

2 Fill the water tank with clean tap water.

3 Connect the unit to the mains supply.

The LCD display screen ⓾ will illuminate for 1-second and be accompanied with a short beep sound, then the unit will turn off and will remain in STANDBY mode until re-activated. The STANDBY ICON is also visible in the corner of the display screen.

4 Press the POWER STANDBY button to activate the unit and set the iron temperature control dial on the iron to the 3-dot setting.

At this time, the pump will fill the boiler with water. You will hear the pump operating - this is quite normal. The filling sequence takes approximately 25 seconds.

The unit will heat and automatically default to the LOW STEAM level, the STEAM ICON will flash on the display screen and will remain permanently on when steam is available for ironing.

The AUTO STANDBY feature will activate if the iron is not used for 15 minutes. Press the POWER STANDBY button or steam trigger to reactivate the iron.

Steam settings

To increase or decrease the steam setting, press the STEAM SETTING +/- buttons. These settings include:
NO STEAM **G**,
LOW STEAM LEVEL **H**,
MEDIUM STEAM LEVEL **I**
and HIGH STEAM LEVEL **J**.

The STEAM ICON will flash until the unit reaches the selected temperature. Once the temperature has been reached, the STEAM ICON will remain lit.

When navigating though the steam settings, a SHORT BEEP will be heard for every operation of the STEAM SETTING +/- buttons a further LONGER BEEP will be heard once the unit has reached the selected setting.

Note: During ironing, the pump will operate periodically to 'top up' the boiler with water. This is quite normal and lasts for a few seconds only.

VERTICAL STEAM

Hold the iron in a vertical position between 1cm and 2cm away from the item **K**. Press the steam trigger ❶, this will create vertical steam. This feature is especially useful for removing creases from hanging clothes, curtains, wall hangings etc.

STEAM FUNCTION

During the steaming process, small amounts of water may be ejected from the soleplate. This is normal and can be avoided by using the steam for short amounts of time and only when the iron is at the correct temperature (the indicator light on the iron goes out when ready).

Sudden jolts of the boiler unit can also cause water droplets on the soleplate; therefore, do not move the base unit during ironing. We recommend for the first time ironing that you iron over an old towel.

3. DRY IRONING

Always make sure there is water in the tank otherwise the LOW WATER indicator will activate.

1 Always make sure the water tank is quarter full, otherwise the LOW WATER INDICATOR ICON will activate.

2 Connect the unit to the mains supply.

3 The LCD display screen will illuminate for 1 second accompanied by a short beep sound, the unit will then turn off and will remain in STANDBY mode until re-activated. The STANDBY ICON will be visible in the corner of the display screen.

4 Press the POWER STANDBY button to activate the unit and set the iron temperature dial to the dot setting required.

5 Press the STEAM +/– buttons until the NO STEAM ICON is displayed on the LCD display screen L.

6 Turn the temperature dial on the iron to the dot setting required.

7 The temperature indicator light on the iron will glow indicating the iron is heating.

8 When the required temperature is reached, the temperature indicator light will go out and the iron is now ready to use. It is always a good idea to begin with "cool fabrics" and work up to higher settings. An iron heats up quicker than it cools down so you'll save time and electricity.

9 The AUTO STANDBY feature will activate if the iron is not used for 15 minutes. Press the POWER STANDBY button or the iron steam trigger 1 to reactivate the unit.

WATER SPRAY *(certain models only)*

Certain models are fitted with a water spray feature. Stubborn creases and excessively dry clothing can be softened by damping the material with water. This procedure means ironing can be achieved without applying excessive pressure.

Filling water spray tank M

To fill the water spray tank with water, press the release button 20 and lift away the spray unit 18.

Pull the tank 21 away from the spray unit in a downward direction, taking care not to damage the tank, and fill water to the 'Full' mark.

Re-assembly M

Attach the tank to the spray unit, taking care to align the parts correctly.

Locate the spray unit to the front of the iron and press it home until the unit locks into place.

Press the pump 19 a few times to purge the air from the system, when a fine mist of water is created, the unit is ready for use.

4. AUTO STANDBY DEVICE *(Safety feature)*

If any of the function buttons are not operated for approximately 15 minutes, the unit will revert to STANDBY mode and the POWER STANDBY ICON will flash in the LCD display N. To re-activate the unit, press the POWER STANDBY button or the iron steam trigger 1 and the unit will revert back to the previous setting.

5. DOUBLE ACTION LIMESCALE REDUCTION SYSTEM

Changing the filter

IMPORTANT: This procedure must be done when the unit is connected to the mains supply.

The anti-scale filter is designed to reduce the build-up of limescale which occurs during steam ironing, this will prolong the working life of your iron. However, please note that the anti-scale filter will not completely stop the natural process of limescale
build-up.

When the anti-scale filter needs replacing, the FILTER ICONS will flash on the LCD screen O accompanied by a loud beep noise, when this occurs, continue ironing until complete then we suggest you change the filter.

Remove the filter drawer 11 to replace the filter cartridge 11A. Please wait approximately 10 seconds before replacing the drawer to allow the onboard timer circuit to reset.
If the change filter instruction is ignored, the unit will still function, however the product life may be affected.

GB

Incorrect filter installation

If the filter is installed incorrectly, the FILTER ICONS will illuminate P, accompanied by a LONGER BEEP.

Once the filter is aligned correctly, the icons will disappear.

Replacing the filter

The filter cartridge 11A is situated inside the filter drawer 11 below the LCD screen O.

To replace the filter, simply pull out the drawer and replace the filter R.

Replace the drawer making sure it is pushed firmly into position.

Replacement filters

To obtain replacement filters, telephone our spares number on: **0844 873 0719**.

- If a new filter is not available, you may continue operating the appliance, but scale will build up in the system. Replace the filter as soon as possible. Part Number 01030.

FLUSHABLE BOILER FEATURE

To extend the life of the product we recommend you periodically rinse out the boiler to remove any limescale build-up.

- When the boiler needs cleaning, the icons below will be displayed on the LCD screen S.

WARNING: Only clean the boiler when the unit is cold. If cleaning takes place after ironing, please allow 2 hours for the boiler to cool to ambient temperature.

1 When the CLEAN BOILER ICON is displayed on the LCD screen, finish ironing, drain the water tank (see tank drain instruction) and leave the unit for a few hours until cold.

2 Stand the steam generator close to the sink drainer. Ensure all water is drained from the water tank.

3 Remove the iron from its rest.

4 Turn the base unit upside down and unclip the cover to expose the boiler access screw ⑫ T. **Type A cover** folds back to expose the boiler access screw, **type B cover** rotates to the side.

5 Use the tool ⑬ provided to remove the screw in an anti-clockwise direction U.

6 Fill the filler cup to the Max mark with ordinary tap water and pour this through the access hole into the boiler V.

7 Move the base unit back and forth a few times then pour the water out into the sink or container W.

8 Repeat this procedure a number of times until the water is clean and clear, **making sure all water is removed**.

9 Replace the boiler access screw using the tool provided but do not use excessive force X.

10 Reposition the cover and place the tool in the space provided, ensuring it is securely clipped into place.

The cleaning procedure is now complete.

ROUTINE MAINTENANCE

Soleplate cleaning

To clean a stainless steel soleplate

To keep the soleplate of your iron clean and free of limescale, we recommend that you use one of the gentle chrome, silver or stainless steel cleaners that are generally available. Always follow the manufacturer's instructions. To clean off melted man-made fibres, set the iron at 3-dot position and pass it over a clean piece of cotton which will draw the deposit off the surface.

To clean a coated soleplate

In the unlikely event of any man-made fibre fusing to the soleplate, set the iron at the 3-dot position and pass it over a clean piece of cotton, this will draw the deposit off the surface.

Do not use scouring powder or solution, as this could cause damage to the coating.

To clean the exterior

Allow the steam generator to cool and wipe over with a damp cloth and mild detergent, then wipe with a dry cloth.

HELPLINE

If you have any difficulty with your appliance, do not hesitate to call us.

We are more likely to be able to help than the store from where you bought it.

Please have the following information ready to enable our staff to deal with your query quickly.

- Name of the product
- Model number as shown on the underside of the appliance.
- Serial number as shown on underside of the appliance.

UK Helpline	**0844 871 0960**
Replacement Parts	**0844 873 0719**
Ireland Helpline	**1800 409 119**

WEBSITE

You may also contact us through our website, or visit the site to browse and purchase appliances, spare parts and accessories from the extensive Morphy Richards range.

www.morphyrichards.com

THIS SECTION IS ONLY APPLICABLE FOR CUSTOMERS IN UK AND IRELAND

REGISTERING YOUR TWO YEAR GUARANTEE

Your standard one year guarantee is extended for an additional 12 months when you register the product within 28 days of purchase with Morphy Richards. If you do not register the product with Morphy Richards within 28 days, your product is guaranteed for 1 year. To validate your 2 year guarantee register with us online at **www.morphyrichards.co.uk**

N.B. Each qualifying product needs to be registered with Morphy Richards individually. Please refer to the one year guarantee for more information.

YOUR ONE YEAR GUARANTEE

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference. Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.
Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase, it should be returned to the place of purchase for it to be replaced. If the fault develops after 28 days and within 12 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown. You may be asked to return a copy of proof of purchase. Subject to the exclusions set out below (see Exclusions), the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt. If, for any reason, this item is replaced during the 1 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase. To qualify for the 1 year guarantee, the appliance must have been used according to the instructions supplied. For example, crumb trays should have been emptied regularly.

EXCLUSIONS

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturer's recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.

2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.

3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).

4 The appliance has been used for hire purposes or non domestic use.

5 The appliance is second hand.

6 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.

7 Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.

8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.

9 The filters have not be cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

YOUR INTERNATIONAL TWO-YEAR GUARANTEE

This appliance is covered by two-year repair or replacement warranty.

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.
Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact your local distributor quoting Model number and Serial number on the product, or write to your local distributor at the addresses shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-9) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

The local distributor shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.

2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.

3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).

4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.

5 The appliance is second hand.

6 The local distributor are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.

7 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.

8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.

9 The filters have not be cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

AUSTRALIAN WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years against faulty material, components and workmanship.

This warranty is in addition and does not affect your statutory rights.

Proof of purchase must be produced for any warranty benefit.

In the unlikely event of any appliance proving to be faulty, securely pack and return the item to the place of purchase accompanied by the original receipt or invoice.

NOT COVERED BY THIS WARRANTY

(Australian only)

- If the appliance has not been used in accordance with the manufacturers' recommendations or Instructions.
- If the fault is deemed to be caused by abuse, misuse, neglect, modifications or in proper use and or care
  Eg: Kettles: Excessive build up of scale.
  Toasters: Excessive build up of crumbs or foreign matter etc.

GB

- Connection to incorrect voltage to that stamped on the product.
- Unauthorised repairs.
- Appliance used other than for domestic purposes.
- Excluding bags, filters, glass, carafes, and cutting blades.
- Freight and insurance costs.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original receipt or invoice to indicate the date of original purchase.

Morphy Richards's policy is to continually improve quality design and product quality. The company therefore reserves the right to change any specifications or to carry out modifications as deemed worthy at any time.

The Australian supplier ASKO Appliances reserves the right to repair, modify, exchange or replace the faulty appliance with the same or similar model or product of equivalent value.

F

Sommaire

Guide de démarrage rapide	**14**
Consignes de sécurité importantes	**15**
Alimentation électrique	**16**
Avant la première utilisation	**16**
Pièces de votre intellidome	**16**
Fonctions du panneau de commande	**16**
Mode d'emploi - Guide des températures	**17**
1. Gestion de l'eau	**17**
2. Repassage vapeur	**17**
3. Repassage à sec	**18**
Pulvérisation d'eau (uniquement sur certains modèles)	**18**
4. Dispositif de Mise en veille automatique (dispositif de sécurité)	**19**
5. Système de réduction du calcaire double action	**19**
Système de centrale vapeur purgeable	**19**
Entretien de routine	**19**
Site web	**20**
Votre garantie d'un an	**20**

Pour utiliser au mieux votre nouvelle centrale de repassage...

Priorité à la sécurité

Vous devez prendre des précautions pendant l'utilisation de cet appareil car il devient très chaud. Arrêtez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.

Réservoir d'eau

Vous pouvez remplir le réservoir d'eau fixe à tout moment pendant que vous repassez.

Performances

Pour prolonger les performances et la durée de vie de votre centrale IntelliDome, vous devez remplacer le filtre anti-calcaire lorsque l'indicateur embarqué le signale. Retirez régulièrement le calcium qui a pu s'accumuler dans la centrale vapeur (voir les instructions de nettoyage).

Pour prolonger la durée de vie de votre nouveau produit et pour garantir la propreté de vos vêtements, nous vous conseillons vivement d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

1 Déballez le produit et retirez tout matériau d'emballage supplémentaire si nécessaire.

2 Posez le produit sur une surface plate ou sur la table à repasser.

3 Assurez-vous que le tiroir anti-calcaire 11 est complètement fermé.

4 À l'aide du gobelet fourni 14 ou d'un verre gradué approprié, remplissez le réservoir d'eau 6 jusqu'au repère.

5 Réglez la molette de commande du fer à repasser sur 3 points.

6 Branchez l'appareil sur l'alimentation : l'écran à cristaux liquides s'allume pendant une seconde, un court bip se fait entendre, puis l'écran s'éteint. Le produit est maintenant en veille, et l'ICÔNE de veille s'affiche dans le coin de l'écran à cristaux liquides A.

7 Appuyez sur le bouton POWER STANDBY sur le panneau de commande. L'appareil chauffe jusqu'à atteindre la température de fonctionnement. L'ICÔNE de vapeur basse clignote pendant le cycle de montée en température puis reste allumé lorsque la centrale est prête à fournir de la vapeur B.

Remarque : À ce stade, la pompe remplit la centrale d'eau. Vous entendrez la pompe fonctionner. C'est normal, et cela durera pendant environ 25 secondes.

8 Appuyez sur le bouton vapeur 1 pour alimenter le fer en vapeur. Lorsque vous relâchez le bouton, la vapeur s'arrête.

9 Une fois le repassage terminé, appuyez sur le bouton POWER STANDBY sur le panneau de commande pour mettre fin à la session. Les icônes de l'écran à cristaux liquides s'estomperont jusqu'à ce que l'appareil soit débranché du secteur. Ce n'est qu'à ce moment que l'écran à cristaux liquides s'éteindra.

10 Laissez refroidir l'appareil, videz le réservoir d'eau (voir la section Gestion de l'eau), puis rangez l'appareil.

DISPOSITIF DE MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

(dispositif de sécurité)

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant environ 15 minutes, il repasse en mode veille et l'ÎÔNE POWER STANDBY clignote sur l'écran à cristaux liquides C. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur le bouton POWER STANDBY ou le bouton vapeur ❶ et l'appareil se rallumera sur le dernier réglage utilisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez tout appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité de bon sens.

Tout appareil électrique peut blesser ou même provoquer la mort. Vous risquez également d'endommager l'appareil. Ces dangers sont indiqués dans le texte par les deux conventions suivantes :

DANGER : Risque de blessure !

IMPORTANT : Risque pour l'appareil !

Nous vous donnons également les conseils de sécurité suivants.

Positionnement

- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Posez la centrale vapeur horizontalement sur le repose-fer de votre table à repasser (s'il est assez grand) ou sur une tablette résistante à la chaleur à la même hauteur, ou plus bas, que votre table à repasser. Veillez à ce que la centrale vapeur se trouve sur une surface solide et plate pendant que vous repassez.
- IMPORTANT : N'utilisez pas l'appareil sur une surface qui pourrait être endommagée par la chaleur ou la vapeur, comme un plan de travail ou une surface en bois poli.
- Si vous avez des doutes, contactez Morphy Richards.

Les enfants

- Les enfants ne comprennent pas les dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques. N'autorisez jamais un enfant à utiliser ni à jouer avec cet appareil.
- Vous devez surveiller les enfants attentivement lorsque vous utilisez des appareils électriques à leur proximité.
- Les enfants doivent être surveillés pour pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.

Sécurité personnelle

- N'utilisez jamais la fonction « vapeur verticale » sur des vêtements que quelqu'un est en train de porter.
- **DANGER : Vous risquez de vous brûler si vous touchez des pièces métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur chaude. Prenez des précautions lorsque vous utilisez votre centrale vapeur. Si vous posez votre fer à repasser pendant quelques instants sur le repose-fer, ce dernier deviendra très chaud. Dans ce cas, ne touchez ni la semelle du fer ni le repose-fer métallique jusqu'à ce qu'ils aient refroidi.**
- **DANGER : Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Ne laissez pas la centrale vapeur sans surveillance lorsqu'elle est branchée ou lorsqu'elle est posée sur une planche à repasser. Ne laissez jamais le cordon d'alimentation passer au-dessus de la surface de travail.
- Lorsque vos prises de courant sont équipées d'un interrupteur, il faut toujours le mettre en position "arrêt" avant de brancher ou de débrancher l'appareil. Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher du secteur. Il est préférable de prendre la fiche électrique et de tirer dessus pour débrancher l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

GB

F

Autres consignes de sécurité

- Utilisez uniquement la centrale vapeur pour l'usage prévu.
- Ne mettez jamais la centrale vapeur sous le robinet.
- Débranchez toujours la centrale vapeur du secteur lorsque vous la nettoyez ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Ne vous servez pas de la centrale vapeur si son cordon est endommagé ou si le fer est tombé, présente des signes de dommage ou fuit. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas le fer ou la centrale vapeur mais appelez Morphy Richards pour demander conseil. En effet, si vous remontez le fer incorrectement, vous risquez de subir un choc électrique lors de son utilisation.
- S'il est nécessaire de changer le câble d'alimentation de votre centrale vapeur ou de votre fer, merci de le renvoyer au service après-vente Morphy Richards, à l'adresse indiquée à la dernière page.
- **DANGER : Risque de brûlure.**
  Avant de tenter de nettoyer la centrale vapeur, laissez toujours s'écouler au moins 2 heures.

- **DANGER : Faites attention lorsque vous ouvrez la centrale pour la nettoyer. De la pression peut s'échapper dans l'atmosphère. Si cela se produit, laissez la pression s'échapper avant de retirer la vis d'accès de la centrale.**

Instructions spéciales

- Si votre centrale vapeur ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants :

  Le thermostat du fer à repasser est-il réglé sur la position désirée ? La fiche électrique est-elle branchée ? La fiche ou

la prise électrique est-elle défaillante ? (Vérifiez en branchant un autre appareil).

- Pour éviter d'endommager votre linge, respectez soigneusement le guide des températures. (Testez la température sur l'intérieur de l'ourlet du vêtement).
- Si vous faites tomber votre centrale vapeur, ou si vous lui faites subir un choc violent, elle pourra être endommagée à l'intérieur, même si elle semble intacte à l'extérieur. Demandez à un électricien qualifié de l'examiner.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

DANGER : Cet appareil doit être mis à la terre.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Enlevez le film de protection qui pourrait se trouver sur la semelle du fer et sur le socle.

Déroulez et redressez le câble électrique ❼ et le cordon d'alimentation ❻.

Lorsque vous repassez au thermostat 2 points, réglez le variateur de vapeur sur une position assez basse.

Les textiles et les vêtements comportent généralement des instructions de repassage. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au guide des tissus de la page 17, mais vérifiez la température en repassant d'abord l'intérieur de l'ourlet du vêtement ou une autre zone similaire.

Si vous tournez le bouton de réglage pour passer d'une température plus élevée à une température moins élevée, attendez que la température du fer se soit stabilisée avant de continuer votre repassage.

PIÈCES DE VOTRE INTELLIDOME

Fer

❶ Bouton vapeur
❷ Voyant indicateur de température
❸ Bouton de contrôle de la température
❹ Semelle

Socle

❺ Bouchon de remplissage du réservoir d'eau
❻ Réservoir d'eau
❼ Cordon d'alimentation (vapeur)
❽ Cordon d'alimentation secteur
❾ Pince de rangement du cordon
❿ Panneau de commande
⓫ Tiroir du filtre anti-calcaire
⓫A Cartouche filtrante (se reporter au système de réduction du calcaire double action)
⓬ Vis d'accès et couvercle de la centrale vapeur (nettoyage uniquement)
⓭ Outil d'accès à la centrale vapeur
⓮ Gobelet de remplissage

Vidange du réservoir d'eau

⓯ Tube de vidange
⓯ Languette du tube de vidange
⓱ Loquet de libération du tube de vidange

Unité de pulvérisation d'eau *(uniquement sur certains modèles)*

⓲ Ensemble pulvérisateur
⓳ Bouton de pulvérisation
⓴ Bouton de dégagement de l'unité de pulvérisation
㉑ Flacon de pulvérisation 20 ml

FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE ⓾

Le panneau de commande comprend un écran à cristaux liquides et 3 boutons : le bouton POWER STANDBY 1 et les boutons STEAM SETTING +/- 4, comme indiqué en D:

1 Bouton POWER STANDBY
2 Profil Intellidome
3 Écran à cristaux liquides
4 Quantité de vapeur +/-
5 Mode veille
6 Indicateur de nettoyage centrale / remplissage centrale
7 Filtre anti-calcaire
8 Flèches d'alignement du filtre anti-calcaire
9 Affichage tiroir anti-calcaire
10 Profil centrale
11 Niveau d'eau bas
12 Pas de vapeur
13 Niveau de vapeur
14 Niveau de vapeur moyen
15 Niveau de vapeur élevé

MODE D'EMPLOI - GUIDE DES TEMPÉRATURES

Les réglages du thermostat de tous les fers à repasser Morphy Richards correspondent à ceux du code international des étiquettes d'entretien des textiles.

Symbole			
	(120℃ Max) Tiède	(160℃ maxi) Moyen	(210℃ Max) Réglage chaleur maxi.
Positions du bouton de commande	Ne pas repasser du tout	●	●● ●●●
Tissu	Nylon, acétates par ex. Acrilan, Courtelle, Orlon	Mélanges laine, polyester, par ex. polyester/coton Triacétates, par ex. Tricel/Polyester	Coton, lin, rayonne, Mélanges contenant de la rayonne, par ex. rayonne/lin
Repassage	Repasser à l'envers si vapeur nécessaire utiliser une pattemouille (pas pour les acétates)		Les tissus à repasser sur cette position exigent généralement un repassage vapeur pour les coton épais, denim etc.
Vapeur		Réglages peu de vapeur	Réglages beaucoup de vapeur
À sec	←	—	→

F

1. GESTION DE L'EAU

Remplissage

1 Mettez la centrale vapeur sur une table à repasser ou une table stable, le fer posé sur son socle.

2 Ouvrez le bouchon de remplissage situé à l'avant du réservoir d'eau et remplissez jusqu'à la ligne FILL TO HERE à l'aide du gobelet de remplissage ⑭ fourni ou d'un récipient adapté.

NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION D'EAU DISTILLÉE OU DÉMINÉRALISÉE AVEC CET APPAREIL.

N'utilisez jamais du fluide pour batterie ou de l'eau contenant une substance comme de l'amidon ou du sucre, ou encore de l'eau de décongélation de votre réfrigérateur.

3 Videz toujours l'eau restante après usage (voir instructions ci-après).

Pour remplir la centrale vapeur "pendant le repassage"

1 Vous pouvez rajouter de l'eau sans avoir à arrêter l'appareil. Il n'est pas nécessaire d'attendre que l'appareil ait refroidi.

2 Ouvrez le bouchon de remplissage à l'avant du réservoir d'eau et versez la quantité d'eau nécessaire.

Alarme de niveau d'eau bas E

L'appareil est doté d'un système électronique qui contrôle le niveau d'eau. Lorsque le niveau est bas, les icônes **6/11** se mettent à clignoter et un signal sonore retentit pendant 10 secondes pour indiquer à l'utilisateur de remplir le réservoir. Une fois l'appareil réapprovisionné en eau, les icônes de niveau d'eau bas s'éteignent.
Remarque : Lorsque les icônes de niveau d'eau bas s'allument, la centrale fournira encore de la vapeur pendant une courte durée, suite à quoi l'appareil s'éteindra. Ce dispositif vise à éviter un endommagement de l'appareil.

Vidange du réservoir d'eau F

Une fois le repassage terminé, nous vous conseillons de vider toute eau restant dans le réservoir.

Ce modèle est doté d'un système de vidange situé à l'avant de l'appareil.

1 Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.

2 Placez l'appareil au-dessus d'un évier pour que l'eau puisse s'écouler sans risque.

3 Poussez sur le loquet de libération du tube de vidange ⑰ et faites tourner le tube ⑮ vers l'extérieur à l'aide de la languette ⑯.

4 L'eau va maintenant s'évacuer automatiquement.

5 Une fois le réservoir vide, replacez le tube en veillant à ce que ses clips soient en place.

2. REPASSAGE À LA VAPEUR

1 Déroulez et redressez le câble électrique et le cordon d'alimentation (⑦ et ⑧).

2 Remplissez le réservoir d'eau d'eau du robinet propre.

3 Branchez l'appareil sur le secteur.

L'écran à cristaux liquides ⑩ va s'allumer pendant une seconde et un court signal sonore va se faire entendre, suite à quoi l'appareil va s'éteindre et rester en veille jusqu'à ce qu'il soit rallumé. L'icône du mode veille sera par ailleurs visible dans le coin de l'écran.

4 Appuyez sur le bouton POWER STANDBY pour allumer l'appareil et positionnez la molette de réglage de la température du fer sur 3 points.

À ce stade, la pompe remplit la centrale d'eau. Vous entendrez la pompe fonctionner, ce qui est normal. Le remplissage prend environ 25 secondes.

L'appareil va monter en température et se positionner automatiquement sur le réglage de vapeur basse (LOW STEAM), l'icône de la vapeur clignotera à l'écran puis restera allumée lorsque le vapeur sera disponible pour le repassage.

La fonction AUTO STANDBY s'activera si le fer n'est pas utilisé pendant 15 minutes. Appuyez alors sur le bouton POWER STANDBY ou le bouton de vapeur pour rallumer le fer.

Réglages de la vapeur

Pour augmenter ou diminuer la quantité de vapeur, appuyez sur les boutons STEAM SETTING +/-. Les valeurs disponibles incluent :
NO STEAM (pas de vapeur) G,
LOW STEAM LEVEL (VAPEUR BASSE) H,
MEDIUM STEAM LEVEL (VAPEUR MOYENNE) I
et HIGH STEAM LEVEL (VAPEUR ÉLEVÉE) J.

L'icône de la vapeur clignotera jusqu'à ce que la température sélectionnée ait été atteinte. Une fois la température atteinte, l'icône restera allumée.

Pendant que vous naviguez dans les réglages de la vapeur, un COURT BIP retentira à chaque manipulation des boutons STEAM SETTING +/- et un BIP PLUS LONG se fera entendre une fois que le réglage sélectionné sera atteint.

Remarque : Pendant le repassage, la pompe fonctionnera par intermittence pour rajouter de l'eau à la centrale. Ceci est normal et ne prend que quelques secondes.

VAPEUR VERTICALE

Tenez le fer en position verticale, à une distance de 1 à 2 cm du tissu K. Appuyez sur le bouton vapeur ❶: le fer émet alors de la vapeur. Cette fonction est particulièrement utile pour défroisser les vêtements sur des cintres, les rideaux, les tentures murales etc.

FONCTION VAPEUR

Lorsque le fer émet de la vapeur, quelques gouttes d'eau peuvent jaillir de la semelle. Ceci est normal. Pour éviter que ce problème ne se produise, utilisez la vapeur pendant de courtes périodes, et uniquement lorsque le fer a atteint la température correcte (le voyant indicateur du fer s'éteint lorsque ce dernier est prêt).

Si vous secouez brusquement la centrale, des gouttelettes apparaîtront au niveau de la semelle du fer. Il est donc important de ne pas déplacer la centrale pendant que vous repassez. Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, nous vous recommandons de repasser une vieille serviette éponge.

3. REPASSAGE À SEC

Assurez-vous toujours qu'il y a de l'eau dans le réservoir, sans quoi l'indicateur de niveau d'eau bas (LOW WATER) s'allumera.

1 Assurez-vous toujours que le réservoir d'eau est rempli au quart, sans quoi l'icône de l'indicateur de niveau d'eau bas apparaîtra.

2 Branchez l'appareil sur le secteur.

3 L'écran à cristaux liquides „ va s'allumer pendant une seconde et un court signal sonore va se faire entendre, suite à quoi l'appareil va s'éteindre et rester en veille jusqu'à ce qu'il soit rallumé. L'icône du mode veille sera par ailleurs visible dans le coin de l'écran.

4 Appuyez sur le bouton POWER STANDBY pour mettre en route l'appareil et positionnez la molette de température du fer sur le nombre de points requis.

5 Appuyez sur les boutons STEAM +/– jusqu'à ce que l'icône d'absence de vapeur s'affiche à l'écran L.

6 Tournez la molette de température du fer jusqu'au nombre de points requis.

7 Le voyant de température du fer va s'allumer, ce qui indique que le fer chauffe.

8 Lorsque la température requise est atteinte, le voyant de température s'éteint et le fer est prêt à l'utilisation. Il est recommandé de commencer par repasser les tissus exigeant un fer doux avant de passer aux tissus exigeant un fer plus chaud. Comme un fer à repasser chauffe plus vite qu'il ne refroidit, vous gagnerez ainsi du temps et vous économiserez de l'électricité.

9 La fonction AUTO STANDBY s'activera si le fer n'est pas utilisé pendant 15 minutes. Appuyez alors sur le bouton POWER STANDBY ou le bouton de vapeur ❶ pour rallumer l'appareil.

PULVÉRISATION D'EAU

(uniquement sur certains modèles)

Certains modèles sont dotés d'une fonction de pulvérisation d'eau. Cela permet d'assouplir les plis rebelles et les vêtements excessivement secs en les humidifiant. Il est ainsi possible d'obtenir un repassage satisfaisant sans avoir à appliquer de pression excessive.

Remplissage du flacon de pulvérisation M

Pour remplir le flacon de pulvérisation, appuyez sur le bouton de dégagement ⑳ et retirez l'unité de pulvérisation en la soulevant ⑱.

Retirez le flacon ㉑ de l'unité de pulvérisation en le tirant vers le bas et en prenant soin de ne pas l'endommager, puis le remplir jusqu'au repère 'Full'.

Remise en place M

Emboîtez le flacon dans l'unité de pulvérisation en veillant à ce qu'ils soient correctement alignés.

Introduisez l'unité de pulvérisation dans la partie avant du fer et poussez jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.

Appuyez plusieurs fois sur la pompe ⑲ pour purger l'air du système. Lorsqu'un léger courant d'air est créé, l'appareil est prêt à l'utilisation.

4. DISPOSITIF DE MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE *(dispositif de sécurité)*

Si l'une quelconque des touches de fonction n'est pas utilisée pendant environ 15 minutes, l'appareil repasse en mode veille et l'icône POWER STANDBY clignote sur l'écran à cristaux liquides N. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur le bouton POWER STANDBY ou le bouton vapeur du fer ❶ et l'appareil se rallumera sur le dernier réglage utilisé.

5. SYSTÈME DE RÉDUCTION DU CALCAIRE DOUBLE ACTION

Changement du filtre

IMPORTANT : Cette procédure doit être effectuée quand l'appareil est raccordé au secteur.

Le filtre anti-calcaire est conçu pour réduire l'accumulation de calcaire qui se produit pendant le repassage vapeur et pour prolonger la durée de vie de votre fer. Veuillez noter cependant que le filtre anti-calcaire n'arrêtera pas complètement le processus naturel d'accumulation de calcaire.

Lorsque le filtre a besoin d'être remplacé, les icônes du filtre clignotent sur l'écran O et un signal sonore strident retentit. Lorsque cela se produit, terminez votre repassage puis procédez au changement du filtre.

Retirez le tiroir du filtre ⑪ pour remplacer la cartouche filtrante ⑪A. Veuillez attendre environ 10 secondes avant de remettre le tiroir en place pour laisser le temps à la minuterie intégrée de se réinitialiser.
Si le filtre n'est pas changé comme recommandé, le produit fonctionnera toujours, mais sa durée de vie pourrait être affectée.

Installation incorrecte du filtre

Si le filtre n'est pas installé correctement, les icônes du filtre s'allument P et un LONG BIP se fait entendre.

Une fois le filtre correctement aligné, les icônes disparaissent.

Remise en place du filtre

La cartouche filtrante ⑪A est située à l'intérieur du tiroir du filtre ⑪ sous l'écran à cristaux liquides O.

Pour remettre le filtre en place, il suffit de sortir le tiroir et de replacer le filtre R.

Lorsque vous remettez le tiroir en place, assurez-vous qu'il s'emboîte bien.

Filtres de rechange

- Si aucun filtre n'est disponible, vous pouvez continuer à utiliser votre fer, mais le calcaire s'accumulera à l'intérieur. Remplacez le filtre le plus rapidement possible. Référence 01030.

SYSTÈME DE CENTRALE VAPEUR PURGEABLE

Pour prolonger la durée de vie du produit, nous vous recommandons de rincer régulièrement la centrale vapeur pour en retirer toute accumulation de calcaire.

- Lorsque la centrale vapeur a besoin d'être nettoyée, les icônes ci-dessous s'affichent sur l'écran S.

DANGER : Ne nettoyez la centrale vapeur que quand l'appareil est froid. Si le nettoyage intervient après le repassage, veuillez laissez s'écouler 2 heures le temps que la centrale vapeur revienne à température ambiante.

1. Lorsque l'icône de nettoyage de la centrale vapeur s'affiche à l'écran, terminez le repassage, videz le réservoir d'eau (voir instructions de vidange du réservoir) et laissez refroidir l'appareil pendant quelques heures.
2. Tenez la centrale vapeur à proximité d'un évier. Assurez-vous qu'il ne reste plus d'eau dans le réservoir.
3. Retirez le fer du repose-fer.
4. Retournez le socle et déclipsez le couvercle pour exposer la vis d'accès de la centrale vapeur ⑫ T. **Le couvercle de type A** se replie pour exposer la vis d'accès de la centrale vapeur. Le **couvercle de type B** tourne sur le côté.
5. À l'aide de l'outil ⑬ fourni, retirez la vis en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre U.
6. Remplissez le gobelet de remplissage jusqu'à la marque Max avec de l'eau ordinaire et versez le tout dans la centrale vapeur par l'orifice d'accès V.
7. Effectuez quelques mouvements de va-et-vient avec le socle puis videz l'eau dans un évier ou un récipient W.
8. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau soit propre et claire, **en veillant à ne pas laisser d'eau**.
9. Remettez en place la vis d'accès de la centrale vapeur à l'aide de l'outil fourni, sans forcer X.
10. Remettez le couvercle et rangez l'outil dans l'emplacement prévu, en vous assurant qu'il soit correctement fixé.

La procédure de nettoyage est à présent terminée.

ENTRETIEN DE ROUTINE

Nettoyage de la semelle

Pour nettoyer une semelle en inox

Pour que la semelle de votre fer à repasser reste propre et sans tartre, nous vous recommandons d'utiliser l'un des nettoyants doux du commerce pour chrome, argenterie ou inox. Respectez toujours les instructions du fabricant. Pour nettoyer des fibres artificielles qui ont fondu sur la semelle, réglez le fer sur la position 3 points et repassez un morceau de coton, qui décollera les fibres de la semelle.

F

Pour nettoyer une semelle encrassée

Dans le cas peu probable où un tissu artificiel aurait collé à la semelle, réglez le thermostat sur la position 3 points et passez le fer sur un morceau de coton propre pour éliminer les résidus de la semelle.

N'utilisez pas de poudre à récurer ou de solution décapante qui pourrait endommager le revêtement.

Pour nettoyer l'extérieur du fer

Laissez refroidir la centrale vapeur et essuyez-la avec un chiffon humide et un détergent doux, puis séchez-la avec un chiffon sec.

SERVICE D'ASSISTANCE

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec l'appareil, n'hésitez pas à nous appeler.

Nous pourrons certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Merci d'avoir les informations suivantes à portée de main pour que notre personnel puisse répondre à vos questions le plus rapidement possible.

- Nom du produit
- Numéro du modèle, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.
- Numéro de série, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.

SITE WEB

Vous pouvez également nous contacter par le biais de notre site web ou consulter le site pour découvrir et acheter des appareils, des pièces de rechange et des accessoires de la vaste gamme Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Si l'appareil est d'occasion.

6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.

9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agrée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agrées) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Si l'appareil est d'occasion.

6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.

8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.

9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

D

Inhalt

Kurzanleitung	**22**
Wichtige Sicherheitshinweise	**22**
Elektrischer Anschluss	**23**
Vor der Verwendung	**23**
Bestandteile des Modells Intellidome	**24**
Bedienfunktionen	**24**
Benutzungshinweise - Temperaturleitfaden	**25**
1. Befüllung und Entleerung	**25**
2. Dampfbügeln	**25**
3. Bügeln ohne Dampf	**26**
Sprühfunktion (nur bestimmte Modelle)	**26**
4. Standbyautomatik (Schutzfunktion)	**27**
5. Zweifach wirkender Antikalkfunktion	**27**
Spülbare Heizungsanlage	**27**
Routinewartung	**28**
Website	**28**
Ein Jahr Garantie	**28**

Die neue Bügelstation optimal nutzen...

Sicherheit geht vor

Besondere Vorsicht ist beim Umgang mit diesem Gerät geboten, denn es kann sehr heiß werden. Schalten Sie das Gerät immer aus, und lassen Sie es vor dem Reinigen oder Verstauen gut abkühlen.

Wasserbehälter

Der fest angebrachte Wasserbehälter kann jederzeit während des Bügelns aufgefüllt werden.

Performance

Um die Lebensdauerleistung des IntelliDome-Dampfgenerators zu verlängern, sollte der Entkalkungsfilter bei Aufleuchten der Anzeige stets ausgewechselt werden. Kalkablagerungen in der Heizung sollten regelmäßig beseitigt werden (siehe dazu die Reinigungsanweisungen).

Um die Lebensdauer des neuen Geräts zu verlängern und für saubere Kleidungsstücke zu sorgen, raten wir Ihnen zu destilliertem bzw. entmineralisiertem Wasser.

KURZANLEITUNG

1 Gerät auspacken und sämtliches Verpackungsmaterial und ggf. Umverpackungen entfernen.

2 Das Gerät auf eine ebene Fläche oder auf ein Bügelbrett stellen.

3 Die Anti-Kalk-Lade ⓫ muss vollständig geschlossen sein.

4 Mit dem beiliegenden Nachfüllbecher ⓮ oder einem geeigneten Messbecher den Wasserbehälter ❻ bis zur Füllmarke auffüllen.

5 Den Drehregler auf 3 Punkte stellen.

6 Das Gerät an eine Steckdose anschließend. Das LC-Display leuchtet 1 Sekunde lang auf. Anschließend ertönt ein kurzer Signalton und das Display schaltet sich wieder ab. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby und das Standby-SYMBOL wird in der Ecke des LC-Displays eingeblendet **A**.

7 An der Standby-Taste im Bedienfeld auf POWER drücken. Das Gerät wird auf Arbeitstemperatur erwärmt. Während der Aufheizphase blinkt das untere Dampf-SYMBOL, und sobald die Heizung zum Dampfausstoß bereit ist, leuchtet das Symbol dauerhaft auf **B**.

Hinweis: Die Heizung wird von der Pumpe nun mit Wasser versorgt. Die Pumpe ist im Betrieb zu hören, was vollkommen normal ist und etwa 25 Sekunden dauert.

8 Den Dampfauslöser ❶ drücken, um das Bügeleisen mit Dampf zu versorgen. Beim Loslassen des Auslösers wird der Dampfausstoß beendet.

9 Nach dem Bügel am Bedienfeld die POWER STANDBY-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten. Die LCD-Symbole erlöschen, bis der Gerätestecker aus der Steckdose gezogen wird. Erst danach schaltet sich das LC-Display ab.

10 Gerät abkühlen lassen, den Wasserbehälter entleeren (siehe Kapitel Befüllung und Entleerung) und anschließend verstauen.

STANDBYAUTOMATIK *(Schutzfunktion)*

Wird das Gerät etwa 15 Minuten lang nicht benutzt, schaltet es auf den STANDBY-Modus um und im LC-Display blinkt das POWER STANDBY-SYMBOL **C**. Um das Gerät wieder zu reaktivieren, die POWER STANDBY-Taste oder den Dampfauslöser ❶ drücken. Das Gerät kehrt dann zur vorherigen Einstellung zurück.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind strikte Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Es besteht vorwiegend Verletzungs- bzw. Lebensgefahr und sekundär auch die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Auf diese Gefahren wird im Text wie folgt hingewiesen:

WARNUNG: Verletzungsgefahr!

WICHTIG: Gerät kann beschädigt werden!

Außerdem enthält der Text folgenden Sicherheitshinweis.

Aufstellungsort

- Nicht im Freien verwenden.
- Den Dampfgenerator waagerecht auf die Bügeleisenablage des Bügelbretts (sofern groß genug) oder auf eine hitzebeständige Ablage stellen, die dieselbe Höhe wie das Bügelbrett hat oder sich etwas unterhalb befindet. Beim Bügeln immer darauf achten, dass der Dampfgenerator auf einer festen und waagerechten Fläche steht.

- WICHTIG: Das Gerät nicht auf einer Oberfläche verwenden, die durch die Hitze oder den Dampf beschädigt werden kann, wie z.B. Arbeitsplatten oder polierte Holzflächen.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Morphy Richards.

Kinder

- Kindern sind die Gefahren im Zusammenhang mit der Bedienung elektrischer Haushaltsgeräte nicht bewusst. Kindern sollte die Benutzung oder das Spielen mit diesem Gerät untersagt werden.
- Bei der Benutzung von Haushaltsgeräten in unmittelbarer Nähe zu Kindern ist besonders Acht zu geben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, und es ist sicher zu stellen, dass die Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.

Eigene Sicherheit

- Benutzen Sie den vertikalen Dampfstrahl nicht bei Kleidungsstücken, die gerade getragen werden.
- **WARNUNG: Das Berühren heißer Metallteile und der Kontakt mit heißem Wasser oder Wasserdampf kann Verbrennungen hervorrufen. Vorsicht beim Umgang mit dem Dampfgenerator. Wenn das Bügeleisen einen Moment auf der Bügeleisenablage stehen bleibt, kann die Ablage sehr heiß werden. Unter diesen Umständen erst dann die Soleplatte oder die Bügeleisenablage berühren, wenn sich das Bügeleisen und die Ablage abgekühlt haben.**
- **WARNUNG: Zum Schutz vor elektrischen Schlägen darf das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.**
- Den Dampfgenerator nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn er an die Steckdose angeschlossen oder auf dem Bügelbrett abgestellt ist. Das Netzkabel darf niemals über der Arbeitsfläche hängen.
- Vor dem Anschluss an das oder dem Trennen vom Stromnetz sollte der Strom zur Steckdose abgeschaltet sein. Zum Trennen des Netzkabels von der Steckdose niemals am Kabel ziehen, sondern immer den Netzstecker fest anfassen und herausziehen.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit und Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Weitere Sicherheitshinweise

- Der Dampfgenerator darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden.
- Den Dampfgenerator niemals unter einen Wasserhahn halten.
- Immer das Netzkabel des Dampfgenerators aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät gereinigt werden soll oder wenn es nicht mehr benötigt wird.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Den Dampfgenerator nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder benutzen, oder wenn das Bügeleisen auf den Boden gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist. Um die Stromschlaggefahr zu meiden, das Bügeleisen oder den Dampfgenerator nicht selbst zerlegen, sondern bei Morphy Richards rückfragen. Ein falscher Zusammenbau kann zu einer Stromschlaggefahr führen, sobald das Bügeleisen wieder benutzt wird.
- Falls das Netzkabel am Dampfgenerator oder am Bügeleisen einmal ausgetauscht werden muss, das Gerät bitte an den Kundendienst von Morphy Richards zurücksenden. Die Anschrift ist auf der letzten Seite angegeben.
- **WARNUNG: Verbrühungsgefahr.**
  Vor dem Reinigen des Heizgeräts immer mindestens 2 Stunden abkühlen lassen.

- **WARNUNG: Beim Öffnen des Heizgeräts zwecks Reinigung immer vorsichtig vorgehen, denn dabei kann Druck freigesetzt werden. In diesen Fällen immer zuerst den Druck entweichen lassen, bevor die Heizungsöffnungsschraube gelöst wird.**

Besondere Hinweise

- Folgende Punkte sollten kontrolliert werden, wenn der Dampfgenerator nicht funktioniert:

  Wurde der Temperaturregler am Bügeleisen auf die gewünschte Temperatur eingestellt? Ist das Gerät an eine Steckdose angeschlossen? Ist der Stecker oder die Steckdose defekt? (Zur Kontrolle ein anderes elektrisches Gerät an die Steckdose anschließen.)
- Um Schäden am Stoff zu vermeiden, immer die Angaben im Temperaturleitfaden zu Rate ziehen. (Auf der Sauminnenseite des Kleidungsstücks ausprobieren.)
- Falls der Dampfgenerator auf den Boden fällt oder von einem harten Schlag getroffen wird, können innerhalb des Geräts Schäden hervorgerufen werden, auch wenn es äußerlich noch unversehrt aussieht. Lassen Sie das Gerät von einem geprüften Elektriker kontrollieren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.

WARNUNG: Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

VOR DER VERWENDUNG

Schutzfolien ggf. von der Soleplatte und der Dampfstation abziehen.

Das Zuleitungskabel ❼ und das Netzkabel ❽ entwirren und straffen.

Beim Bügeln mit der Temperatureinstellung in der 2-Punkte-Position sollte der Dampfausstoß auf das untere Ende des Dampfbereichs eingestellt sein.

Textilien und Kleidungsstücke sollten mit Pflegehinweisen versehen sein. Wenn dies nicht der Fall ist, die Temperaturvorgaben für die einzelnen Stoffe auf Seite 25 beachten. Die Temperatur aber zuerst prüfen und dazu einen Saum am Kleidungsstück oder eine ähnliche Fläche bügeln.

Wenn der Regler von einer heißen Temperaturstufe auf eine kühlere umgestellt wird, immer warten, bis sich die Bügeleisentemperatur stabilisiert hat. Erst dann mit dem Bügeln fortfahren.

BESTANDTEILE DES MODELLS INTELLIDOME

Bügeleisen

❶ Dampfauslöser
❷ Temperaturanzeigeleuchte
❸ Temperaturregler
❹ Soleplatte

Dampfstation

❺ Nachfüllöffnung des Wasserbehälters
❻ Wasserbehälter
❼ Zuleitungskabel (Dampf)
❽ Netzkabel
❾ Kabelhalterung
❿ Bedienfeld
⓫ Anti-Kalk-Filterlade
⓫A Filterpatrone (siehe das Kapitel zur zweifach wirkenden Antikalkfunktion)
⓬ Heizungsöffnungsschraube mit Deckel (nur für Reinigung)
⓭ Werkzeug zum Öffnen des Heizungsdeckels
⓮ Nachfüllbecher

Ablauf des Wasserbehälters

⓯ Auslaufleitung
⓰ Auslaufhahn
⓱ Auslaufentriegelung

Sprühfunktion *(nur bestimmte Modelle)*

⓲ Sprühvorrichtung
⓳ Sprühtaste
⓴ Entriegelungsknopf der Sprühvorrichtung
㉑ Sprühbehälter, 20 ml

BEDIENFUNKTIONEN ⓾

Zu den Bedienfunktionen gehören ein LC-Display und 3 Tasten: Eine POWER Standby-Taste **1** und die Tasten +/- zur DAMPFEINSTELLUNG **4**, siehe unten **D**:

1 POWER Standby-Taste
2 Modellaufbau Intellidome
3 LC-Display
4 Dampfstärke +/-
5 Standby-Modus
6 Anzeige Heizung reinigen/nachfüllen
7 Anti-Kalk-Filter
8 Richtpfeile für Anti-Kalk-Filter
9 Anti-Kalk-Ladeanzeige
10 Heizungsaufbau
11 Nachfüllanzeige
12 Ohne Dampf
13 Niedrige Dampfstufe
14 Mittlere Dampfstufe
15 Hohe Dampfstufe

BENUTZUNGSHINWEISE - TEMPERATURLEITFADEN

Die Markierungen für die Temperaturvorgaben, die auf den Temperaturreglern aller Bügeleisen von Morphy Richards zu finden sind, entsprechen den internationalen Textilpflegesymbolen.

Symbol				
		(120 °C max.) Kalt	(160 °C max.) Warm	(210 °C max.) Heiß , Einstellung “Max”
Regler-positionen	Nicht bügeln		●	●● ●●●
Stoff		Nylon, Azetate z.B. Acrilan Courtelle, Orlon	Wolle, Polyester Mischungen z.B. Polyester-/Baumwoll-/ Triacetate, z.B. Tricel/Polyester	Baumwolle, Leinen, Kunstseide Kunstseidemischungen, z.B. Kunstseide/Leinen
Bügeln		Auf der Stoffinnenseite bügeln Wenn Feuchtigkeit nötig, feuchtes Tuch verwenden (Kein Azetat)		Stoffe, bei denen dies eingestellt werden muss, müssen mit Dampfdruck behandelt werden, z.B. schwere Baumwolle, Denim etc.
Dampfbehandlung			Niedrige Dampfeinstellung	Hohe Dampfeinstellung
Ohne Dampf	←	———	———	——— →

D

1. BEFÜLLUNG UND ENTLEERUNG

Befüllen

1 Den Dampfgenerator auf ein stabiles Bügelbrett oder auf einen Tisch stellen. Das Bügeleisen dabei auf der Station stehen lassen.

2 Die Nachfüllöffnung vorne am Wasserbehälter öffnen und mit dem beigefügten Nachfüllbecher ⑭ oder einem anderen geeigneten Behälter bis zur Marke “FILL TO HERE” auffüllen.

FÜR DIESES GERÄT EMPFEHLEN WIR DESTILLIERTES ODER ENTMINERALISIERTES WASSER.

Weder Batterie-Nachfüllflüssigkeit, Wasser mit gelösten Stoffen wie etwa Stärke oder Zucker noch Tauwasser aus dem Kühlschrank einfüllen.

3 Nach dem Gebrauch das restliche Wasser immer entleeren (siehe Anweisungen unten).

Nachfüllen während des Gebrauchs

1 Wasser kann auch während des Gerätebetriebs nachgefüllt werden. Ein vorheriges Abkühlen des Geräts ist nicht erforderlich.

2 Die Nachfüllöffnung vorne am Wasserbehälter öffnen und nach Bedarf auffüllen.

Abschaltung bei niedrigem Wasserstand E

Der Wasserfüllstand in diesem Gerät wird elektronisch überwacht. Wenn wenig Wasser im Behälter ist, blinken die NACHFÜLLSYMBOLE **6**/**11** und ein Warnton erinnert 10 Sekunden lang daran, Wasser im Behälter nachzufüllen. Nach dem Auffüllen des Behälters schalten sich die NACHFÜLLSYMBOLE aus.
Hinweis: Wenn sich die NACHFÜLLSYMBOLE einschalten, leitet die Heizung eine kurze Zeit lang immer noch Dampf an das Bügeleisen weiter, bevor sie sich abschaltet. Dieser Vorgang dient zum Schutz vor Geräteschäden.

Wasserbehälter entleeren F

Nach Abschluss der Bügelarbeiten sollte das restliche Wasser aus dem Behälter entleert werden.

Bei diesem Modell befindet sich vorne am Gerät ein Ablauf.

1 Den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

2 Das Gerät über das Spülbecken stellen, damit das Wasser ungehindert ablaufen kann.

3 Die Auslaufentriegelung ⑰ zurückschieben und die Auslaufleitung ⑮ an der Nase ⑯ nach außen drehen.

4 Das Wasser läuft nun automatisch ab.

5 Sobald der Behälter leer ist, die Auslaufleitung wieder anbringen und einrasten lassen.

2. DAMPFBÜGELN

1 Das Zuleitungskabel und das Netzkabel (⑦ und ⑧) entwirren und straffen.

2 Sauberes Leitungswasser in den Wasserbehälter füllen.

3 Den Netzstecker anschließen.

Das LC-Display ⑩ leuchtet 1 Sekunde lang auf. Dabei

ertönt ein kurzer Signalton. Im Anschluss daran schaltet sich das Gerät ab und bleibt im STANDBY-Modus, bis es wieder aktiviert wird. In der Ecke des Displays ist auch das STANDBY-SYMBOL zu sehen.

4 Zum Aktivieren des Geräts die POWER STANDBY-Taste drücken und am Bügeleisen die 3-Punkte-Temperatureinstellung wählen.

Die Heizung wird von der Pumpe nun mit Wasser versorgt. Die Pumpe ist nun im Betrieb zu hören. Dieser Vorgang ist vollkommen normal. Das Auffüllen dauert etwa 25 Sekunden.

Danach erwärmt sich das Gerät und schaltet in der Standardeinstellung auf NIEDRIGE DAMPFSTUFE. Das DAMPF-SYMBOL blinkt im Display und leuchtet dauerhaft weiter, sobald Dampf zum Bügeln ausgegeben werden kann.

Wenn das Bügeleisen 15 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet sich die STANDBYAUTOMATIK ein. Die POWER STANDBY-Taste drücken, um das Bügeleisen wieder zu aktivieren.

Dampfeinstellungen

Die Dampfstärke kann mit den +/- für die DAMPFEINSTELLUNG erhöht bzw. verringert werden. Das Bügeleisen kann folgendermaßen eingestellt werden:
KEN DAMPF **G**,
NIEDRIGE DAMPFSTUFE **H**,
MITTLERE DAMPFSTUFE **I**
und HOHE DAMPFSTUFE **J**.

Das DAMPF-SYMBOL blinkt, bis das Gerät die vorgewählte Temperatur erreicht hat. Nach dem Erreichen der Temperatur leuchtet das DAMPF-SYMBOL dauerhaft weiter.

Beim jedem Einstellen einer anderen Dampfstufe mit den +/- Tasten ist ein KURZER PIEPTON zu hören. Mit einem weiteren LANGEN PIEPTON signalisiert das Gerät, dass die gewählte Einstellung erreicht ist.

Hinweis: Während des Bügels schaltet sich die Pumpe gelegentlich zu, um die Heizung wieder mit Wasser zu versorgen. Dies ist ein ganz normaler Vorgang und dauert nur wenige Sekunden.

VERTIKALER DAMPFSTRAHL

Das Bügeleisen senkrecht mit einem Abstand von 1 bis 2 cm vom Kleidungsstück entfernt **K** halten. Den Dampfauslöser ❶ drücken, um einen vertikalen Dampfstrahl auszugeben. Besonders gut eignet sich dies zum Entfernen von Knitterfalten aus aufgehängten Kleidungsstücken, Gardinen, Wandvorhängen usw.

DAMPFFUNKTION

Während des Bedampfens können aus der Soleplatte geringe Mengen Wasser entweichen. Dies ist normal und lässt sich vermeiden, indem der Dampf nur kurz benutzt wird, und zwar nur dann, wenn das Bügeleisen die richtige Temperatur hat (dabei erlischt die Anzeigelampe am Bügeleisen, d.h. es ist einsatzbereit).

Wassertropfen können an der Soleplatte auch durch plötzliches Wackeln des Heizgerätes entstehen. Daher sollte die Dampfstation beim Bügeln nicht bewegt werden. Beim ersten Bügeln mit diesem Gerät empfehlen wir, über ein altes Handtuch zu bügeln.

3. BÜGELN OHNE DAMPF

Immer darauf achten, dass genügend Wasser im Behälter ist, anderenfalls schaltet sich die NACHFÜLLANZEIGE ein.

1 Der Wasserbehälter sollte immer zu einem Viertel gefüllt sein. Dieser Punkt ist stets zu beachten, da sich sonst die NACHFÜLLANZEIGE einschaltet.

2 Den Netzstecker anschließen.

3 Das LC-Display leuchtet 1 Sekunde lang auf. Dabei ertönt ein kurzer Signalton. Im Anschluss daran schaltet sich das Gerät ab und bleibt im STANDBY-Modus, bis es wieder aktiviert wird. In der Ecke des Displays ist das STANDBY-SYMBOL zu sehen.

4 Zum Aktivieren des Geräts die POWER STANDBY-Taste drücken und den Temperaturregler am Bügeleisen auf die gewünschte Punkteanzahl einstellen.

5 Die DAMPF +/– Tasten drücken, bis das SYMBOL KEIN DAMPF im LC-Display erscheint **L**.

6 Den Temperaturregler am Bügeleisen auf die gewünschte Punkteanzahl einstellen.

7 Am Bügeleisen leuchtet die Temperaturanzeige auf und zeigt an, dass das Bügeleisen erwärmt wird.

8 Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Temperaturanzeige und das Bügeleisen ist betriebsbereit. Es ist immer empfehlenswert, mit Stoffen zu beginnen, die nicht heiß zu bügeln sind, und sich anschließend zu der “Heißbügelware” vorzuarbeiten. Ein Bügeleisen benötigt weniger Zeit für das Aufheizen als für das Abkühlen. Sie sparen dadurch Zeit und Strom.

9 Wenn das Bügeleisen 15 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet sich die STANDBYAUTOMATIK ein. Die POWER STANDBY-Taste oder den Dampfauslöser am Bügeleisen ❶ drücken, um das Bügeleisen wieder zu aktivieren.

SPRÜHFUNKTION *(nur bestimmte Modelle)*

Einige Modelle sind mit einer Sprühfunktion ausgestattet. Hartnäckige Falten und zu trockene Kleidungsstücke lassen sich durch Anfeuchten des Materials weicher machen. Auf diese Weise bleibt das Material geschont, denn beim Bügeln muss nicht so viel Druck ausgeübt werden.

Sprühwasserbehälter nachfüllen **M**

Zum Nachfüllen des Sprühwasserbehälters die Entriegelung ⓴ betätigen und die Sprühvorrichtung ⓲ herausnehmen.

Den Behälter ㉑ nach unten aus der Sprühvorrichtung ziehen und darauf achten, dass der Behälter nicht beschädigt wird. Anschließend bis zur Füllmarke Wasser nachfüllen.

Zusammenbau M

Den Behälter wieder unten in die Sprühvorrichtung richtig einsetzen.

Die Sprühvorrichtung vorne vor das Bügeleisen halten und fest bis zum Einrasten einsetzen.

Die Pumpe ⑲ mehrmals betätigen, um die Luft aus dem System entweichen zu lassen. Die Vorrichtung ist einsatzbereit, sobald ein feiner Wassernebel austritt.

4. STANDBYAUTOMATIK *(Schutzfunktion)*

Wenn etwa 15 Minuten lang keine der Funktionstasten am Gerät benutzt wird, schaltet das Gerät auf den STANDBY-Modus um und im LC-Display blinkt das POWER STANDBY-SYMBOL N. Um das Gerät wieder zu reaktivieren, die POWER STANDBY-Taste oder den Dampfauslöser ① drücken. Das Gerät kehrt dann zur vorherigen Einstellung zurück.

5. ZWEIFACH WIRKENDE ANTIKALK -FUNKTION

Filter auswechseln

WICHTIG: Bei diesen Schritten muss das Gerät an eine Steckdose angeschlossen sein.

Der Anti-Kalk-Filter hat die Aufgabe, Kalkablagerungen zu entfernen, die sich beim Dampfbügeln bilden können. Die Lebensdauer des Bügeleisens wird dadurch wesentlich verlängert. Wir weisen aber darauf hin, dass die naturgemäße Entstehung von Kalkablagerungen auch durch den Einsatz des Anti-Kalk-Filters nicht vollständig unterbunden werden
kann.

Wenn der Anti-Kalk-Filter ausgetauscht werden muss, blinken im LC-Display die FILTER-SYMBOLE O und es folgt ein lauter Signalton. Die Bügelarbeiten können noch zu Ende geführt werden. Im Anschluss sollte der Filter dann gewechselt werden.

Die Filterlade ⑪ öffnen, um die Filterpatrone ⑪A auszuwechseln. Vor dem Einsetzen der Lade etwa 10 Sekunden warten, damit sich die eingebaute Zeitschaltung auf null stellen kann.

Auch wenn die Filterwarnung ignoriert wird, funktioniert das Gerät weiterhin, aber die Lebensdauer wird dadurch beeinträchtigt.

Falsche Filterinstallation

Wenn der Filter falsch eingesetzt wurde, leuchten die FILTERSYMBOLE P auf und ein LANGER PIEPTON wird ausgegeben.

Die Symbole erlöschen, sobald der Filter richtig eingesetzt ist.

Filter auswechseln

Die Filterpatrone ⑪A befindet sich im Innern der Filterlade ⑪ unterhalb des LC-Displays O.

Zum Auswechseln des Filters einfach die Lade herausziehen und den Filter R austauschen.

Anschließend die Lade wieder fest hineinschieben.

Austauschfilter

- Wenn kein neuer Filter verfügbar ist, können Sie das Gerät weiter benutzen, jedoch lagert sich dadurch Kalk im System ab. Der Filter sollte möglichst schnell ausgewechselt werden. Teilenummer 01030.

SPÜLBARE HEIZUNGSANLAGE

Um das Gerät möglichst lange zu erhalten, sollte die Heizung regelmäßig gespült werden, um Kalkablagerungen zu beseitigen.

- Wenn die Heizung eine Spülung benötigt, werden im LD-Display folgende Symbole angezeigt S.

WARNUNG: Die Heizung nur bei kaltem Gerät spülen. Wenn vor dem Spülen noch gebügelt wurde, 2 Stunden warten, bis sich die Heizung auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

1 Wenn das HEIZUNGSSPÜL-SYMBOL im LC-Display erscheint, zunächst zu Ende bügeln, den Wasserbehälter entleeren (siehe Anweisungen unter "Wasserbehälter entleeren") und das Gerät mehrere Stunden abkühlen lassen.

2 Den Dampfgenerator möglichst nah über den Spülbeckenablauf stellen. Darauf achten, dass der Wasserbehälter kein Restwasser mehr enthält.

3 Das Bügeleisen aus der Station nehmen.

4 Die Station herumdrehen und den Deckel entriegeln, um Zugang zur Heizungsöffnungsschraube zu erhalten ⑫ T. **Deckel vom Typ A** lassen sich aufklappen. Danach ist die Heizungsöffnungsschraube zugänglich. **Deckel vom Typ B** müssen zur Seite gedreht werden.

5 Mit dem beiliegenden Spezialwerkzeug ⑬ die Schraube gegen den Uhrzeigersinn abschrauben U.

6 Mit dem Nachfüllbecher normales Leitungswasser bis zur Max-Marke über die Zugangsöffnung in der Heizung V nachfüllen.

7 Die Station mehrmals hin- und herbewegen und anschließend das Wasser in das Spülbecken oder in einen Behälter ausgießen W.

8 Diesen Vorgang mehrmals wiederholen, bis das austretende Wasser klar und sauber aussieht. **Es darf sich kein Wasser mehr darin befinden**.

9 Die Heizungsöffnungsschraube mit dem beiliegenden Spezialwerkzeug wieder festschrauben, aber nicht überdrehen X.

10 Den Deckel wieder anbringen und das Spezialwerkzeug an dem vorgesehen Platz verstauen. Darauf achten, dass es fest einrastet.

Damit ist die Reinigung abgeschlossen.

D

ROUTINEWARTUNG

Soleplatte reinigen

Edelstahl-Soleplatte reinigen

Damit die Soleplatte unter dem Bügeleisen immer sauber und frei von Kalkablagerungen bleibt, empfehlen wir ein mildes Chrom-, Silber- oder Edelstahlreinigungsmittel, das überall erhältlich ist. Dazu stets die Gebrauchsanweisung des Herstellers befolgen. Zum Beseitigen geschmolzener Synthetikfasern am Bügeleisen die Temperatur mit 3 Punkten einstellen, und über einen sauberen Baumwollstoff bügeln. Die Ablagerungen lösen sich dadurch von der Oberfläche der Soleplatte ab.

Reinigen einer beschichteten Soleplatte

Im recht unwahrscheinlichen Fall, dass geschmolzene Synthetikfasern an der Soleplatte anhaften, den Bügelautomaten auf die Temperatur mit 3 Punkten einstellen und über ein sauberes Stück Baumwollstoff bügeln. Das anhaftende Material wird dabei vom Stoff abgelöst.

Scheuer- und Lösungsmittel vermeiden, da die Beschichtung dadurch beschädigt wird.

Reinigen des Gehäuses

Den Dampfgenerator abkühlen lassen und mit einem feuchten Tuch und mildem Haushaltsreiniger abwischen. Das Gehäuse anschließend trockenwischen.

SUPPORT

Sollten Sie Schwierigkeiten mit Ihrem neuen Gerät haben, helfen wir Ihnen gern weiter.

Oft können wir eher behilflich sein als das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Damit unsere Mitarbeiter Ihre Anfrage zügig bearbeiten können, sollten Sie folgende Angaben parat halten.

- Name des Gerätes
- Modellnummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).
- Seriennummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).

WEBSITE

Sie können uns auch über unsere Internetseite erreichen oder das Werk besuchen, in unserem umfangreichen Angebot nach Geräten, Ersatzteilen und Zubehör zu suchen und zu bestellen.

www.morphyrichards.com

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Gerät gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an die Rückseite dieser Unterlagen.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer nachfolgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.

Modellnr.

Seriennr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte geprüft. Sollte einmal der Fall auftreten, dass sich ein Gerät innerhalb der Gewährleistung als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline

Falls das Gerät während der 2-jährigen Gewährleistung aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Gewährleistung geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des

GARANTIEKARTE

Kaufdatum	Typen-Nr.
Händlerstempel und Unterschrift	Händlerstempel und Unterschrift
Fehler / Mangel	

Deutschland:
Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter:

Tel.: 01805 / 398 346
(0,14 €/ Min. aus dem deutschen Festnetz; max. 0,42 €/Min. aus dem Mobilfunk)

Fax: 01805 / 355 467
eMail: service@glendimplex.de

Österreich:
Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Firma Schurz
Merangasse 17
A-8010 Graz

Tel.: +43 316 32 30 41
Fax: +43 316 38 29 63
eMail: office@schurz.biz

Schweiz:
Bei Störungen oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Vamel AG
Im Emmet 8
CH-5524 Niederwill

Tel.: +41 (0) 56 619 - 7090
Fax: +41 (0) 56 619 - 7099
eMail: Info@vamel.ch

Die zuständige Stelle in allen anderen Ländern ist der jeweilige Fachhändler bzw. die Bezugsquelle.

Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden sein und gemäß den Anweisungen gereinigt werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.

2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.

3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.

4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.

5 das Gerät aus zweiter Hand stammt.

6 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Gewährleistung auszuführen.

7 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

8 Batterien und Schäden aufgrund undichter Batterien sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

9 die Filter nicht gemäß Anleitung gereinigt und ausgewechselt wurden

Diese Gewährleistung erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Gewährleistung wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

E

Índice

Guía de inicio rápido	**30**
Instrucciones importantes de seguridad	**30**
Requisitos eléctricos	**31**
Antes de utilizarlo	**31**
Componentes de su IntelliDome	**32**
Funciones del panel de control	**32**
Instrucciones de uso - Guía de temperaturas	**32**
1. Gestión del agua	**33**
2. Planchado por vapor	**33**
3. Planchado en seco	**34**
Pulverización de agua (solo en algunos modelos)	**34**
4. Dispositivo con opción automática de reposo (medida de seguridad)	**34**
5. Sistema de doble acción para reducir la acumulación de cal	**34**
Función de caldera por chorro	**35**
Mantenimiento rutinario	**35**
Sitio web	**35**
Garantía de un año	**35**

D

E

Para sacar el máximo partido a su nuevo sistema de planchado...

La seguridad es lo primero

Adopte las máximas precauciones al utilizar este aparato, ya que suele calentarse mucho. Apague siempre la unidad y espere a que se enfríe antes de limpiarla o guardarla.

Depósito de agua

El depósito de agua fijo puede recargarse en cualquier momento durante el planchado.

Rendimiento

Para incrementar al máximo el rendimiento y la vida útil del generador IntelliDome, asegúrese de sustituir el filtro antical según el indicador incorporado. Elimine con regularidad los depósitos de calcio que hayan podido acumularse en la caldera (consulte las instrucciones de limpieza).

Para alargar la vida útil de su nuevo producto y garantizar la limpieza de su ropa, se recomienda enormemente utilizar agua destilada o desmineralizada.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

1 Desembale el producto y quite todos los materiales de embalaje adicionales según sea necesario.

2 Coloque el producto en una superficie plana o en una tabla de planchar.

3 Asegúrese de que el compartimento del sistema antical ⓫ está totalmente cerrado.

4 Utilizando el vaso incluido ⓮ o una jarra de medición adecuada, llene el depósito de agua ❻ hasta la marca de lleno.

5 Ajuste el regulador de la plancha en la posición de 3 puntos.

6 Conecte la unidad a la red eléctrica, la pantalla LCD se iluminará durante 1 segundo, se escuchará un breve pitido y, a continuación, se apagará la pantalla LCD. Ahora el producto se encuentra en el modo de reposo y aparecerá el ICONO de reposo en la esquina de la pantalla LCD **A**.

7 Pulse el botón ENCENDIDO en reposo en el panel de control y la unidad se calentará hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento, el ICONO de nivel bajo de vapor parpadeará mientras tiene lugar el ciclo de calentamiento y permanecerá iluminado cuando la caldera esté lista para producir vapor **B**.

Nota: En este momento, la bomba llenará la caldera de agua. Escuchará el funcionamiento de la bomba, esto es bastante normal y durará aproximadamente 25 segundos.

8 Pulse el activador de vapor❶ para que la plancha produzca vapor. Si suelta el activador desaparecerá el vapor.

9 Cuando finalice el proceso de planchado, pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO en el panel de control para finalizar la sesión. Los iconos de la pantalla LCD permanecerán atenuados hasta que la unidad se desconecte de la red eléctrica, solo así se apagará la pantalla LCD.

10 Deje que la unidad se enfríe, vacíe el depósito de agua (consulte la sección Gestión del agua) y, a continuación, guárdela.

DISPOSITIVO CON OPCIÓN AUTOMÁTICA DE REPOSO *(medida de seguridad)*

Si la unidad no se pone en funcionamiento durante aproximadamente 15 minutos, volverá al modo REPOSO y el ICONO de ENCENDIDO EN REPOSO parpadeará en la pantalla LCD **C**. Para volver a activar la unidad, pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO o el activador de vapor❶ y la unidad volverá al ajuste anterior.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere sentido común y el cumplimiento estricto de las siguientes normas de seguridad.

En primer lugar, existe el peligro de lesiones o muerte y, en segundo, el peligro de dañar el aparato. Se indican en el texto mediante las dos siguientes convenciones:

ADVERTENCIA: ¡Peligro para el usuario!

IMPORTANTE: ¡Peligro para el aparato!

Asimismo, le ofrecemos los siguientes consejos de seguridad.

Ubicación

- No utilice el dispositivo en el exterior.
- Coloque el generador de vapor en posición horizontal sobre la placa de soporte de la tabla de planchar (si es lo bastante grande) o sobre un soporte resistente al calor a la misma altura que la tabla de planchar o por debajo de la misma. Asegúrese siempre de que el generador está colocado sobre una superficie firme cuando esté planchando.
- IMPORTANTE: No utilice el producto sobre una superficie susceptible de resultar dañada por el calor o el vapor, como una encimera o una base de madera pulida.
- En caso de duda, consulte a Morphy Richards.

Niños

- Los niños no comprenden los daños asociados con la utilización de aparatos eléctricos. Nunca deje que los niños utilicen este aparato o jueguen con él.
- Se requiere una atenta supervisión al utilizar cualquier aparato cerca de los niños.
- Es necesario vigilar a los niños para evitar que jueguen con este aparato.

Seguridad personal

- No utilice la función de vapor vertical con ropas que estén muy desgastadas.
- **ADVERTENCIA: Pueden producirse quemaduras al tocar las partes metálicas calientes, el agua caliente o el vapor. Tenga mucho cuidado cuando utilice el generador de vapor. Si deja la plancha apoyada durante unos instantes sobre la placa de soporte, ésta puede alcanzar temperaturas muy altas. En este caso, no toque la suela ni la placa de soporte de la plancha hasta que ambas se hayan enfriado.**
- **ADVERTENCIA: Para evitar riesgos de descargas eléctricas, absténgase de sumergir el equipo en agua o en cualquier otro líquido.**
- No descuide el generador de vapor mientras esté enchufado o sobre la tabla de planchar. Nunca deje el cable de corriente colgando de la superficie de trabajo.
- La toma de corriente debe siempre estar desconectada al enchufar o desenchufar cualquier aparato. No tire nunca del cable para desconectarlo de la toma de corriente. En su lugar, agarre el enchufe y tire del mismo para desconectarlo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Otras consideraciones de seguridad

- Utilice el generador de vapor únicamente para sus fines específicos.
- No coloque nunca el generador de vapor bajo el grifo.
- Desconecte siempre el generador de vapor de la red eléctrica al limpiarlo o cuando no lo utilice.
- Para evitar riesgos, si observa que el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio técnico u otra(s) persona(s) debidamente cualificada(s).
- No utilice el generador de vapor si el cable está dañado, o si la plancha se ha caído, está dañada o pierde agua. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte la plancha ni el generador de vapor; llame a Morphy Richards para pedir consejo. Un montaje incorrecto podría causar riesgo de descarga eléctrica al utilizar la plancha.
- Si fuese necesario cambiar el cable de alimentación del generador de vapor o de la plancha, diríjase al Departamento de Servicio técnico de Morphy Richards, cuya dirección encontrará en la contraportada.
- **ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. Antes de intentar limpiar la caldera, deje que se enfríe al menos durante 2 horas.**

- **ADVERTENCIA: Tenga cuidado cuando abra la caldera para limpiarla, ya que es posible que se libere la presión. Si esto ocurre, deje que salga la presión antes de quitar el tornillo de acceso a la caldera.**

Instrucciones especiales

- Si el generador de vapor no funciona, compruebe los puntos siguientes:

  ¿Ha ajustado correctamente el control de temperatura? ¿Está bien conectado el enchufe? ¿Están el enchufe o la toma de corriente defectuosos? (Compruébelo enchufando otro aparato).
- Para evitar dañar los tejidos que esté planchando, preste atención a la guía de temperaturas. (Haga una prueba de planchado en el interior del dobladillo de la prenda).
- Si el generador de vapor se cae o recibe un fuerte golpe, pueden producirse daños internos (aunque exteriormente parezca que está bien). Haga que lo examine un electricista cualificado.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Compruebe que la tensión indicada en la placa de características del aparato se corresponde con el suministro eléctrico de su casa, que debe ser CA (corriente alterna).

ADVERTENCIA: Este aparato debe conectarse a tierra.

ANTES DE UTILIZARLO

Retire cualquier cubierta protectora de la suela y de la base, si las hubiere.

Desenrolle y alise el cable de alimentación ❼ y el cable eléctrico ❽.

Al planchar con el ajuste de temperatura de 2 puntos, la salida de vapor debe situarse en el ajuste más bajo del rango de vapor.

Se supone que los tejidos y las prendas llevan instrucciones de planchado. De no ser así, consulte la guía de tejidos de la página 32. No obstante, asegúrese de probar el ajuste de temperatura aplicando la plancha al dobladillo u otra parte oculta de la prenda.

Si gira el disco de control de un ajuste caliente a otro más frío, espere hasta que la temperatura de la plancha se haya estabilizado antes de seguir planchando.

E

COMPONENTES DE SU INTELLIDOME

Unidad de la plancha

1. Activador de vapor
2. Luz indicadora de temperatura
3. Regulador de temperatura
4. Suela

Base

5. Tapón del depósito de agua
6. Depósito de agua
7. Cable de alimentación (vapor)
8. Cable eléctrico
9. Abrazadera de almacenamiento del cable
10. Panel de control
11. Compartimento del filtro antical
11A. Cartucho de filtrado (consulte el sistema de doble acción para reducir la acumulación de cal)
12. Cubierta y tornillo de acceso a la caldera (solo limpieza)
13. Herramienta de acceso a la caldera
14. Vaso de llenado

Drenaje del depósito de agua

15. Tubo de drenaje
16. Pestaña del tubo de drenaje
17. Seguro de cierre del tubo de drenaje

Unidad de pulverización de agua *(solo en algunos modelos)*

18. Conjunto de la unidad de pulverización
19. Botón de pulverización
20. Botón de cierre de la unidad de pulverización
21. Recipiente de pulverización de 20 ml

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL 10

El panel de control está formado por una pantalla LCD y 3 botones: El botón ENCENDIDO en reposo 1 y los botones AJUSTE DE VAPOR +/- 4, tal y como se muestra a continuación D:

1. Botón ENCENDIDO en reposo
2. Esquema de IntelliDome
3. Pantalla LCD
4. Nivel de vapor +/-
5. Modo de reposo
6. Indicador de limpieza de la caldera/llenado de la caldera
7. Filtro antical
8. Flechas de alineación del filtro antical
9. Pantalla del compartimento antical
10. Esquema de la caldera
11. Pantalla de bajo nivel de agua
12. Sin vapor
13. Nivel bajo de vapor
14. Nivel medio de vapor
15. Nivel alto de vapor

INSTRUCCIONES DE USO - GUÍA DE TEMPERATURAS

Las marcas de ajuste de temperatura que observará en el disco de control regulable de todas las planchas Morphy Richards se ajustan a las del Código de etiquetado para el cuidado de los tejidos.

Símbolo		(120 ℃ máx.) Frío	(160 ℃ máx.) Templado	(210 ℃ máx.) Caliente 'Ajuste máx.'
Posiciones del regulador	No planchar	●	●●	●●●
Tejido		Nailon, acetatos p. ej., courtelle de acrilán, orlón	Lana, mezclas de poliéster p. ej., poliéster/algodón, triacetatos, p. ej., tricel/poliéster	Algodón, lino con rayón, mezclas de rayón, p. ej., rayón/lino
Planchado		Planche por el lado del revés Si necesita vaho utilice un paño húmedo (sin acetato)		Los tejidos que se han de planchar con este ajuste normalmente necesitan presión a vapor para algodón duro, tela vaquera, etc.
Aplicación de vapor			Ajustes de bajo nivel de vapor	Ajustes de alto nivel de vapor
En seco	←	———	———	——— →

1. GESTIÓN DEL AGUA

Llenado

1 Coloque el generador de vapor sobre una tabla de planchar o mesa estable, con la plancha sobre su soporte.

2 Abra el tapón del depósito que está situado en la parte delantera del depósito de agua y llénelo hasta la línea LLENAR HASTA AQUÍ utilizando el vaso de llenado ⓮ incluido o una jarra adecuada.

RECOMENDAMOS QUE UTILICE AGUA DESTILADA O DESMINERALIZADA EN ESTA UNIDAD.

Nunca utilice líquido para cargar baterías ni agua que contenga sustancias como almidón o azúcar, ni tampoco agua descongelada del refrigerador.

3 Elimine siempre el agua restante después de utilizar el dispositivo (consulte las instrucciones que aparecen a continuación).

Rellenado durante el planchado

1 El rellenado puede realizarse mientras el aparato está en funcionamiento. No es necesario esperar a que se enfríe.

2 Abra el tapón del depósito que está situado en la parte delantera del depósito de agua y llénelo según necesite.

Bajo nivel de agua E

La unidad tiene un sistema electrónico para supervisar el nivel de agua. Cuando el nivel es bajo, los ICONOS de BAJO NIVEL DE AGUA G/11 parpadearán y se escuchará un pitido durante 10 segundos para avisar al usuario de que debe rellenar el depósito. Una vez que llene la unidad, desaparecerán los ICONOS de BAJO NIVEL DE AGUA. Nota: Si los ICONOS de ADVERTENCIA DE BAJO NIVEL DE AGUA están activados, la caldera seguirá produciendo vapor durante un breve período de tiempo y, a continuación, se apagará la unidad, esta acción impedirá que se dañe la unidad.

Drenaje del depósito de agua F

Cuando termine de planchar, le aconsejamos que vacíe el agua que quede en el depósito.

Este modelo incluye un sistema de drenaje situado en la parte delantera de la unidad.

1 Desconecte la unidad de la red eléctrica.

2 Coloque la unidad en el fregadero para que el agua pueda salir de forma segura.

3 Presione el seguro de cierre de drenaje ⓱ y gire el tubo ⓯ hacia fuera utilizando la pestaña ⓰.

4 El agua se drenará automáticamente.

5 Cuando el depósito esté vacío, vuelva a colocar el tubo y asegúrese de que encaja correctamente.

2. PLANCHADO POR VAPOR

1 Desenrolle y alise el cable de alimentación y el cable eléctrico (❼ y ❽).

2 Llene el depósito de agua con agua del grifo limpia.

3 Conecte la unidad a la red eléctrica.

La pantalla LCD ❿ se iluminará durante 1 segundo y le acompañará un breve pitido y, a continuación, la unidad se apagará y permanecerá en el modo REPOSO hasta que vuelva a activarse. El ICONO de REPOSO también puede visualizarse en la esquina de la pantalla.

4 Pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO para activar la unidad y ajustar el disco de control de temperatura de la plancha en el ajuste de 3 puntos.

En este momento, la bomba llenará la caldera de agua. Escuchará el funcionamiento de la bomba, esto es bastante normal. El proceso de llenado tarda aproximadamente 25 segundos.

La unidad se calentará y se ajustará de forma predeterminada y automática en el nivel BAJO DE VAPOR, el ICONO de VAPOR parpadeará en la pantalla y permanecerá encendido de forma permanente cuando el vapor esté listo para el planchado.

La opción REPOSO AUTOMÁTICO se activará si la plancha no se utiliza durante 15 minutos. Pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO o el activador de vapor para volver a activar la plancha.

E

Ajustes de vapor

Para aumentar o disminuir el ajuste de vapor, pulse los botones AJUSTE DE VAPOR +/-. Entre estos ajustes se incluyen:
SIN VAPOR G,
NIVEL BAJO DE VAPOR H,
NIVEL MEDIO DE VAPOR I
y NIVEL ALTO DE VAPOR J.

El ICONO de VAPOR parpadeará hasta que la unidad alcance la temperatura seleccionada. Una vez que se alcance esta temperatura, el ICONO de VAPOR permanecerá encendido.

Cuando se desplace a través de los ajustes de vapor, se escuchará un BREVE PITIDO con cada operación de los botones AJUSTE DE VAPOR +/- y se escuchará un PITIDO MÁS LARGO una vez que la unidad haya alcanzado el ajuste seleccionado.

Nota: Durante el planchado, la bomba funcionará periódicamente para 'llenar' la caldera de agua. Esto es bastante normal y dura solo unos segundos.

VAPOR VERTICAL

Sujete la plancha en posición vertical, a una distancia de entre 1 y 2 cm de la prenda K. Pulse el activador de vapor ❶ para generar vapor vertical. Esta característica se utiliza especialmente para eliminar arrugas de ropa colgada, cortinas, tapices de pared, etc.

FUNCIÓN DE VAPOR

Durante el proceso de la aplicación de vapor es posible que salgan pequeñas cantidades de agua desde la suela. Se trata de algo absolutamente normal, aunque puede evitarse aplicando el vapor durante cortos períodos de tiempo y solamente cuando la plancha haya alcanzado la temperatura correcta (la luz indicadora de la plancha se apagará cuando esté preparada).

Las sacudidas repentinas de la caldera también pueden provocar goteos desde la suela. Por consiguiente, absténgase de mover la base mientras plancha. Le recomendamos que la primera vez que planche lo haga sobre una toalla vieja.

3. PLANCHADO EN SECO

Asegúrese en todo momento de que hay agua en el depósito, de lo contrario, se activará el indicador de BAJO NIVEL DE AGUA.

1 Asegúrese en todo momento de que la cuarta parte del depósito está llena, de lo contrario, se activará el ICONO del INDICADOR DE BAJO NIVEL DE AGUA.

2 Conecte la unidad a la red eléctrica.

3 La pantalla LCD se iluminará durante 1 segundo y le acompañará un breve pitido, la unidad se apagará y permanecerá en el modo REPOSO hasta que vuelva a activarse. El ICONO de REPOSO también estará visible en la esquina de la pantalla.

4 Pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO para activar la unidad y ajustar el disco de temperatura de la plancha en el ajuste de puntos necesario.

5 Pulse los botones VAPOR +/– hasta que aparezca el ICONO SIN VAPOR en la pantalla LCD **L**.

6 Gire el disco de temperatura de la plancha hasta el ajuste de puntos necesario.

7 La luz indicadora de temperatura de la plancha se encenderá indicando que la plancha se está calentando.

8 Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, se apagará la luz indicadora de temperatura y la plancha estará lista para utilizarse. Siempre resulta una buena idea comenzar con “tejidos en templado” e ir subiendo el ajuste. Una plancha se calienta mas rápido que se enfría, así que ahorrará tiempo y electricidad.

9 La opción REPOSO AUTOMÁTICO se activará si la plancha no se utiliza durante 15 minutos. Pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO o el activador de vapor de la plancha ❶ para volver a activar la unidad.

PULVERIZACIÓN DE AGUA *(solo en algunos modelos)*

Determinados modelos incluyen una función de pulverización de agua. Las arrugas más persistentes y la ropa excesivamente seca pueden suavizarse humedeciendo el material con agua. A través de este procedimiento puede planchar sin aplicar demasiada presión.

Llenado del depósito de pulverización de agua M

Para llenar el depósito de pulverización de agua, pulse el botón de liberación ⓴ y levante la unidad de pulverización ⓲.

Saque el depósito ㉑ de la unidad de pulverización hacia abajo, teniendo cuidado de no dañar el depósito, y llene con agua hasta la marca ‘Lleno’.

Montaje M

Fije el depósito en la unidad de pulverización, teniendo cuidado de alinear las piezas correctamente.

Coloque la unidad de pulverización en la parte delantera de la plancha y presiónela hasta que encaje correctamente.

Pulse la bomba ⓳ unas cuantas veces para purgar el aire del sistema, cuando se cree una fina capa de vaho, la unidad estará lista para su uso.

4. DISPOSITIVO CON OPCIÓN AUTOMÁTICA DE REPOSO *(medida de seguridad)*

Si alguno de los botones de función no se pone en funcionamiento durante aproximadamente 15 minutos, la unidad volverá al
modo REPOSO y el ICONO de ENCENDIDO EN REPOSO parpadeará en la pantalla LCD **N**. Para volver a activar la unidad, pulse el botón ENCENDIDO EN REPOSO o el activador de vapor de la plancha ❶ y la unidad volverá al ajuste anterior.

5. SISTEMA DE DOBLE ACCIÓN PARA REDUCIR LA ACUMULACIÓN DE CAL

Cambio de filtro

IMPORTANTE: Este procedimiento debe llevarse a cabo cuando la unidad esté conectada a la red eléctrica.

El filtro antical está diseñado para reducir la acumulación de los depósitos de cal que se producen con el planchado a vapor, lo que prolongará la vida útil de su plancha. Sin embargo, tenga en cuenta que el filtro antical no detendrá completamente el proceso natural de la acumulación de cal.

Si debe sustituirse el filtro antical, los ICONOS de FILTRO parpadearán en la pantalla LCD **O** acompañados de un pitido fuerte, cuando esto se produzca, siga planchando hasta que finalice y, a continuación, cambie el filtro.

Quite el compartimento del filtro ⓫ para sustituir el cartucho de filtrado ⓫A. Espere aproximadamente 10 segundos antes de sustituir el compartimento para que se restablezca el circuito del temporizador.
Si se ignora la instrucción de cambio de filtro, la unidad seguirá funcionando, sin embargo, es posible que afecte a la vida útil del producto.

Instalación incorrecta del filtro

Si el filtro no está instalado correctamente, los ICONOS de FILTRO se iluminarán P, acompañados de un PITIDO MÁS LARGO.

Cuando el filtro se alinee correctamente, desaparecerán los iconos.

Sustitución del filtro

El cartucho de filtrado 11A está situado en el interior del compartimento de filtrado 11 debajo de la pantalla LCD Q.

Para sustituir el filtro, simplemente saque el compartimento y sustituya el filtro R.

Vuelva a colocar el compartimento y asegúrese de presionarlo firmemente hacia su posición.

Filtros de sustitución

- Si no dispone de un nuevo filtro, puede seguir utilizando el aparato, pero la cal se acumulará en el sistema. Sustituya el filtro lo antes posible. N.º de pieza 01030.

FUNCIÓN DE CALDERA POR CHORRO

Para prolongar la vida útil del producto, le recomendamos que enjuague periódicamente la caldera para eliminar la acumulación de cal.

- Cuando deba limpiarse la caldera, aparecerán los siguientes iconos en la pantalla LCD S.

ADVERTENCIA: Limpie la caldera únicamente cuando la unidad esté fría. Si la limpieza tiene lugar después del planchado, deje que la caldera se enfríe durante 2 horas a temperatura ambiente.

1 Cuando aparezca el ICONO de LIMPIAR CALDERA en la pantalla LCD, finalice el proceso de planchado, drene el depósito de agua (consulte las instrucciones de drenaje del tanque) y deje que la unidad se enfríe durante unas cuantas horas.

2 Coloque el generador de vapor junto al fregadero. Asegúrese de que se drena todo el agua del depósito.

3 Quite la plancha de su soporte.

4 Coloque la base boca abajo y abra la cubierta para llegar al tornillo de acceso a la caldera 12 T. **La cubierta tipo A** se dobla hacia abajo para mostrar el tornillo de acceso a la caldera, **la cubierta tipo B** gira hacia la parte lateral.

5 Utilice la herramienta 13 suministrada para quitar el tornillo en el sentido inverso al de las agujas del reloj U.

6 Llene el vaso de llenado hasta la marca Máx. con agua del grifo y viértala a través del orificio de acceso a la caldera V.

7 Mueva la base hacia atrás y hacia delante unas cuantas veces y, a continuación, tire el agua en el fregadero o en el recipiente W.

8 Repita este procedimiento unas cuantas veces hasta que el agua esté limpia y clara, **y asegúrese de eliminar todo el agua**.

9 Vuelva a colocar el tornillo de acceso a la caldera utilizando la herramienta suministrada, pero sin aplicar demasiada fuerza X.

10 Vuelva a colocar la cubierta y coloque la herramienta en el espacio indicado, asegurándose de que se fija correctamente.

El proceso de limpieza ya ha finalizado.

MANTENIMIENTO RUTINARIO

Limpieza de la suela

Para limpiar una suela de acero inoxidable

Para mantener la suela de la plancha limpia y sin incrustaciones, recomendamos utilizar un agente limpiador suave de cromo, plata o acero inoxidable. Siga siempre las instrucciones del fabricante. Para limpiar las fibras sintéticas fundidas en la suela, ajuste el indicador de la plancha en la posición de 3 puntos y pásela sobre una tela limpia de algodón; esto desprenderá las impurezas.

Para limpiar una placa de la base cubierta

En el caso improbable de que alguna fibra sintética se funda en la placa, ponga la plancha en la posición de 3 puntos y pásela sobre un trozo de algodón limpio para sacar el depósito a la superficie.

No utilice polvos ni soluciones de limpieza, ya que podrían dañar el recubrimiento.

Para limpiar el exterior

Deje que el generador de vapor se enfríe y límpielo con un trapo húmedo y un detergente suave y, a continuación, límpielo con un trapo seco.

SERVICIO TELEFÓNICO DE ASISTENCIA

Si tiene cualquier dificultad con el aparato, no dude en llamarnos.

Lo más probable es que podamos ayudarle más que en la tienda en la que adquirió el producto.

Para que nuestro personal pueda atenderle a la mayor brevedad, al llamar, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto
- Número de modelo (aparece en la base del producto).
- Número de serie (aparece en la base del producto).

SITIO WEB

También puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro sitio web, o visitar el sitio para buscar y adquirir aparatos, recambios y accesorios de la completa gama de productos Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

SU GARANTÍA DE DOS AÑOS

Este aparato está cubierto por una garantía de reparación o sustitución de dos años.

Es importante guardar el recibo de la tienda en la que lo adquirió como prueba de compra. Grape el recibo a esta

contraportada para poder consultarlo en el futuro.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

N.º de modelo
N.º de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con su distribuidor local indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a su distribuidor local a las direcciones que se indican.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la siguiente dirección junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de 7 días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (1-9).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar la factura o el recibo de caja original que indica la fecha de compra original.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por ejemplo, debe eliminarse la cal de los aparatos y mantener los filtros limpios según se indica en estas instrucciones.

Morphy Richards o el distribuidor local no se hacen responsables de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.

2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.

3 Personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (y que no son el proveedor autorizado) han intentado reparar el aparato.

4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.

5 El aparato es de segunda mano.

6 Ni Morphy Richards ni el distribuidor local no son responsables de realizar ninguna revisión, en virtud de la garantía.

7 La garantía excluye los consumibles como bolsas, filtros y jarras de vidrio.

8 La garantía no cubre las baterías ni las fugas de ácido de las mismas.

9 Los filtros no se han limpiado ni sustituido tal y como se indica.

Esta garantía no le confiere más derechos que los expresamente expuestos, ni incluye reclamaciones por daños o pérdidas consiguientes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Productos Glen Dimplex

Carta de GARANTÍA

Producto adquirido

Fecha de compra

Titular de la Garantía

Sello del establecimiento

NL

Inhoudsopgave

Snelstarthandleiding	**37**
Belangrijke veiligheidsvoorschriften	**38**
Elektriciteitsvoorschriften	**38**
Voor het gebruik	**39**
Onderdelen van uw IntelliDome	**39**
Bedieningspaneel	**39**
Gebruiksaanwijzing - Temperatuurtabel	**40**
1. Water bijvullen en aftappen	**40**
2. Stoomstrijken	**40**
3. Droogstrijken	**41**
Sproeifunctie (alleen op bepaalde modellen)	**41**
4. Automatische stand-by functie (veiligheidsfunctie)	**42**
5. Dubbele actie anti-kalksysteem	**42**
Uitspoelbare boiler	**42**
Routineonderhoud	**42**
Website	**43**
Uw 1 jaar garantie	**43**

Optimaal gebruik van uw nieuwe strijksysteem....

Veiligheid voorop!

Wees voorzichtig bij het gebruik van dit apparaat aangezien het erg heet kan worden. Zet het strijksysteem altijd uit en laat het afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.

Waterreservoir

Het ingebouwde waterreservoir kan op elk moment tijdens het strijken worden bijgevuld.

Prestatie

Om de prestatie en levensduur van uw IntelliDome generator te verlengen, moet u het anti-kalkfilter overeenkomstig de indicator vervangen. Eventuele kalkaanslag in de boiler moet regelmatig worden verwijderd (zie de reinigingsvoorschriften).

Om de levensduur van het nieuwe apparaat te verlengen en om ervoor te zorgen dat uw kleding schoon blijft, raden wij u aan om gedistilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken.

SNELSTARTHANDLEIDING

1 Verwijder het apparaat uit de verpakking en verwijder tevens eventueel aanvullend verpakkingsmateriaal.

2 Zet het apparaat op een horizontaal oppervlak of in de houder op de strijkplank

3 Zorg ervoor dat de schuiflade van het anti-kalksysteem ⓫ volledig is gesloten.

4 Gebruik de meegeleverde beker ⓮ of een geschikte maatbeker om het waterreservoir ❻ tot het maximale merkstreepje te vullen.

5 Zet de temperatuurregelknop van het strijkijzer op 3 stippen.

6 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Het lcd-displayscherm wordt gedurende 1 seconde ingeschakeld, het apparaat laat een korte pieptoon horen en hierna wordt het lcd-displayscherm uitgeschakeld. Het apparaat staat nu in de stand-by modus en het stand-by ICOON verschijnt in de hoek van het lcd-displayscherm **A**.

7 Druk op de STROOM stand-by toets op het bedieningspaneel om het apparaat tot de werktemperatuur op te warmen. Het ICOON lage stoom gaat knipperen tijdens de opwarmcyclus en blijft branden nadat stoomafgifte door de boiler mogelijk is **B**.

Opmerking: De pomp vult de boiler nu met water. U hoort de pomp werken. Dit is normaal en duurt ongeveer 25 seconden.

8 Druk op de stoomknop ❶ voor stoomafgifte aan het strijkijzer. De stoomafgifte wordt uitgeschakeld door het loslaten van de stoomknop.

9 Druk na het strijken op de STROOM STAND-BY toets op het bedieningspaneel om het strijken te beëindigen. De lcd-iconen gaan minder fel branden totdat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is verwijderd en hierna schakelt het lcd-scherm pas uit.

10 Laat het apparaat afkoelen, leeg het waterreservoir (zie de sectie Water bijvullen en aftappen) en berg het apparaat op.

AUTOMATISCHE STAND-BY FUNCTIE

(Veiligheidsfunctie)

Als het apparaat gedurende ongeveer 15 minuten niet wordt gebruikt, dan keert het terug naar de STAND-BY modus en gaat het STROOM STAND-BY ICOON op het lcd-displayscherm knipperen **C**. Druk op de toets STROOM STAND-BY of de stoomknop om het apparaat opnieuw in te schakelen ❶ en hierna keert het apparaat terug naar de vorige instelling.

E

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het gebruik van elektrische apparaten vereist gezond verstand en de strikte naleving van de veiligheidsvoorschriften.

Anders kunt u ernstig lichamelijk en zelfs dodelijk letsel oplopen en kan het apparaat worden beschadigd. Deze waarschuwingen zijn in de tekst als volgt aangeduid:

WAARSCHUWING: Gevaar voor lichamelijk letsel!

BELANGRIJK: Beschadiging van het apparaat!

Daarnaast verstrekken wij de volgende veiligheidstips.

Installatie

- Het apparaat nooit buitenshuis gebruiken.
- Plaats de stoomgenerator horizontaal op de rustplaat van uw strijkplank (indien deze groot genoeg is) of in de hittebestendige houder die even hoog of iets lager is dan de strijkplank. De stoomgenerator moet altijd op een stevige ondergrond staan tijdens het strijken.
- BELANGRIJK: gebruik het product niet op een oppervlak dat door warmte of stoom kan worden beschadigd zoals een werkblad of een gepolijst houten oppervlak.
- Neem bij twijfel contact op met Morphy Richards.

Kinderen

- Kinderen beseffen niet welke gevaren elektrische apparaten kunnen inhouden. Laat kinderen dit apparaat nooit gebruiken of hiermee spelen.
- Laat kinderen nooit alleen in de buurt van het apparaat.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Persoonlijke veiligheid

- Gebruik de verticale stoomfunctie niet op kleding terwijl deze wordt gedragen.
- **WAARSCHUWING: Het aanraken van hete metalen oppervlakken, heet water en stoom kan brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig wanneer u de stoomgenerator gebruikt. Als u het strijkijzer even op de rustplaat zet, kan deze plaat erg heet worden. Raak in dit geval de strijkzool of rustplaat pas aan nadat het strijkijzer en de rustplaat zijn afgekoeld.**
- **WAARSCHUWING: Vermijd elektrische schokken. Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen.**
- Laat de stoomgenerator niet onbewaakt achter wanneer deze is aangesloten op de netvoeding of op de strijkplank staat. Laat het netsnoer nooit over het werkblad hangen.
- Het stopcontact moet zijn uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt. Ruk nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar pak altijd de stekker zelf vast.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of gebrek aan ervaring of kennis, zonder instructies over het gebruik van het apparaat of toezicht van een persoon die op hun veiligheid let.

Andere veiligheidsvoorschriften

- Gebruik de stoomgenerator alleen voor het beoogde doel.
- Houd de stoomgenerator nooit onder de kraan.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact wanneer u de stoomgenerator wilt reinigen of wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, het servicebedrijf of een bevoegde en geschoolde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de stoomgenerator nooit wanneer het netsnoer is beschadigd of wanneer het strijkijzer is gevallen, of als er duidelijke tekenen van beschadiging of lekkage zijn. Voorkom elektrische schokken: probeer nooit zelf het strijkijzer of de stoomgenerator te demonteren, maar neem telefonisch contact op met Morphy Richards voor advies. Een verkeerde montage kan een elektrische schok tijdens het gebruik van het strijkijzer veroorzaken.
- Als het netsnoer van de stoomgenerator of het strijkijzer vervangen moet worden, dient u dit te retourneren aan de serviceafdeling van Morphy Richards. Het adres vindt u achterin deze handleiding.
- **WAARSCHUWING: gevaar voor brandwonden. Laat het apparaat ten minste 2 uur staan voordat u de boiler reinigt.**

- **WAARSCHUWING: wees voorzichtig bij het openen van de boiler om deze te reinigen, aangezien er stoom kan ontsnappen. Als dit gebeurt, moet u de stoom laten ontsnappen voordat u de schroef voor toegang tot de boiler verwijdert.**

Speciale voorschriften

- Als de stoomgenerator niet werkt, dient u het volgende te controleren:

  is de temperatuurregelknop van het strijkijzer op de juiste temperatuur ingesteld? zit de stekker in het stopcontact? is de stekker of het stopcontact defect? (controleer dit door een ander apparaat aan te sluiten).
- Om te vermijden dat textiel bij het strijken wordt beschadigd, dient u de temperatuurtabel te respecteren. (Test op de binnenkant van de zoom van het kledingstuk).
- Wanneer u de stoomgenerator laat vallen of deze ergens tegenaan stoot, kan dit inwendige schade veroorzaken die niet altijd van buitenaf zichtbaar is. Laat het strijkijzer controleren door een bevoegde elektricien.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan erg heet zijn tijdens het gebruik van het apparaat.

ELEKTRICITEITSVOORSCHRIFTEN

Controleer of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning (wisselstroom).

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet worden geaard.

VÓÓR HET GEBRUIK

Verwijder de afdekplaat van de strijkzool en het basisstation (indien aanwezig).

Ontrol het netsnoer ❼ en de stoomtoevoerslang ❻ en trek deze recht.

Als u de stoomfunctie gebruikt op de 2 stippen instelling, dan dient de stoomafgifte op een lage stand van het stoombereik te worden ingesteld.

Textiel en kleding zijn meestal voorzien van een label met strijkvoorschriften. Volg de richtlijnen voor het strijken van stoffen op pagina 40 als dit niet het geval is. Test de temperatuur eerst door de zoom van het kledingstuk of een dergelijke plaats eerst te strijken.

Wanneer u de temperatuurregelknop van een warme op een koude instelling overschakelt, moet u even wachten met strijken tot het strijkijzer voldoende is afgekoeld.

ONDERDELEN VAN UW INTELLIDOME

Strijkijzer

❶ Stoomknop
❷ Temperatuurindicatielampje
❸ Temperatuurregelknop
❹ Zoolplaat

Basisstation

❺ Vuldop van waterreservoir
❻ Waterreservoir
❼ Toevoerslang (stoom)
❽ Netsnoer
❾ Clip voor opbergen van snoer
❿ Bedieningspaneel
⓫ Anti-kalkfilter schuiflade
⓫A Filterpatroon (zie dubbele actie anti-kalksysteem)
⓬ Schroef en afdekkap voor toegang tot boiler (alleen reiniging)
⓭ Boiler toegangsgereedschap
⓮ Vulbeker

Aftapventiel waterreservoir

⓯ Aftapbuis
⓰ Klem aftapbuis
⓱ Ontgrendelmechanisme aftapbuis

Sproeifunctie *(alleen op bepaalde modellen)*

⓲ Sproeisysteem
⓳ Sproeiknop
⓴ Sproeisysteem ontgrendelknop
㉑ 20 ml sproeifles

BEDIENINGSPANEEL ⓾

Het bedieningssysteem bestaat uit een lcd-displayscherm en 3 toetsen: STROOM stand-by toets **1** en STOOMINSTELTOETSEN +/- **4**, zoals hieronder afgebeeld **D**:

1 STROOM stand-by toets
2 IntelliDome overzicht
3 Lcd-displayscherm
4 Stoomniveau +/-
5 Stand-by modus
6 Indicatielampje boiler reinigen/vullen
7 Anti-kalkfilter
8 Uitlijningspijlen anti-kalkfilter
9 Display anti-kalksysteem schuiflade
10 Boiler overzicht
11 Laag waterniveau display
12 Geen stoom
13 Laag stoomniveau
14 Medium stoomniveau
15 Hoog stoomniveau

NL

GEBRUIKSAANWIJZING - TEMPERATUURTABEL

De symbolen van de standen op de verstelbare temperatuurregelknop van alle strijkijzers van Morphy Richards komen overeen met de internationale symbolen voor textielonderhoud.

Symbool		(120℃ max.) Koel	(160℃ max.) Warm	(210℃ max.) Heet 'Maximuminstelling'
Temperatuurregelknop standen	-	Niet strijken	●	●● ●●●
Stof		Nylon, acetaat b.v. acrilan courtelle, Orlon	Wol, polyester textielmengsels bijv. polyester/katoen Triacetaat, b.v. tricel/polyester	Katoen, rayonlinnen, rayonstof, bijv. rayon/linnen
Strijken		Binnenstebuiten strijken indien vocht vereist is gebruik dan een vochtige doek (geen acetaat)		Stoffen waarvoor deze instelling geldt, vereisen meestal stoomstrijken voor zwaar katoen, denim, enz.
Stoomstrijken			Lage stoominstellingen	Hoge stoominstellingen
Drogen	←			→

1. WATER BIJVULLEN EN AFTAPPEN

Vullen

1 Plaats de stoomgenerator op een stabiele strijkplank of tafel en zet het strijkijzer in de houder.

2 Open de vuldop op de voorkant van het waterreservoir en vul tot de streep TOT HIER VULLEN met behulp van de meegeleverde vulbeker ⓮ of een geschikte maatbeker.

WIJ RADEN HET GEBRUIK VAN GEDISTILLEERD OF GEDEMINERALISEERD WATER IN DIT APPARAAT AAN.

Gebruik nooit batterijvloeistof, water dat stijfsel of suiker bevat of ontdooid water van een koelkast.

3 Tap altijd het resterende water na het gebruik af (zie onderstaande instructies).

Bijvullen tijdens gebruik

1 U kunt water bijvullen tijdens het gebruik van het apparaat. U hoeft niet te wachten totdat het apparaat is afgekoeld.

2 Open de vuldop op de voorkant van het waterreservoir en vul indien nodig.

Automatische afslag laag waterniveau E

Het apparaat is uitgerust met een elektronisch systeem om het waterniveau te bewaken. Als het niveau laag is, dan gaan de LAAG WATERNIVEAU ICONEN 6/11 knipperen en laten een 10 seconden lange pieptoon horen om de gebruiker erop attent te maken dat het reservoir bijgevuld moet worden. De LAGE WATERNIVEAU ICONEN verdwijnen na het bijvullen van het reservoir.

Opmerking: Na het verschijnen van de LAAG WATERNIVEAU ICONEN geeft de boiler nog steeds gedurende een korte periode stoom af en hierna schakelt het apparaat uit om het tegen beschadiging te beschermen.

Waterreservoir aftappen F

Wij raden u aan om het resterende water uit het reservoir af te tappen na het strijken.

Dit model is uitgerust met een aftapsysteem op de voorkant van het apparaat.

1 Verwijder de stekker uit het stopcontact.

2 Plaats het apparaat over de gootsteen zodat het water veilig kan wegstromen.

3 Duw het ontgrendelmechanisme van het aftapsysteem naar achteren ⓱ en roteer de buis ⓯ naar buiten met behulp van de klem ⓰.

4 Het water wordt nu automatisch afgetapt.

5 Plaats de slang terug na het legen van het reservoir en zorg ervoor dat deze op zijn plaats zit.

2. STOOMSTRIJKEN

1 Ontrol het netsnoer ⓻ en de stoomtoevoerslang ⓺ en trek deze recht.

2 Vul het waterreservoir met schoon kraanwater.

3 Steek de stekker in het stopcontact.

Het lcd-displayscherm ⓾ verschijnt gedurende 1 seconde en het apparaat laat een korte pieptoon horen. Hierna schakelt het apparaat uit en blijft in de STAND-BY modus

staan totdat het opnieuw wordt ingeschakeld. Het STAND-BY ICOON is ook zichtbaar in de hoek van het displayscherm.

4 Druk op de STROOM STAND-BY toets om het apparaat in te schakelen en stel de temperatuurregelknop van het strijkijzer in op de 3 stippen instelling.

De pomp vult de boiler nu met water. U hoort de pomp werken maar dit is normaal. Het vullen duurt ongeveer 25 seconden.

Het apparaat warmt op en keert automatisch terug naar het LAGE STOOMNIVEAU, het STOOM ICOON knippert op het displayscherm en blijft branden wanneer stoomafgifte beschikbaar is voor het strijken.

De AUTOMATISCHE STAND-BY functie wordt ingeschakeld wanneer het strijkijzer gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt. Druk op de STROOM STAND-BY toets of de stoomknop om het strijkijzer opnieuw in te schakelen.

Stoominstellingen

Druk op de STOOMINSTELTOETSEN +/- om de stoominstelling te verhogen of te verlagen. De beschikbare instellingen zijn:
GEEN STOOM **G**,
LAAG STOOMNIVEAU **H**,
MEDIUM STOOMNIVEAU **I**
en HOOG STOOMNIVEAU **J**.

Het STOOM ICOON knippert totdat het apparaat de geselecteerde temperatuur bereikt. Het STOOM ICOON blijf branden nadat de temperatuur is bereikt.

Tijdens het navigeren door de stoominstelling laat het apparaat een KORTE PIEPTOON horen bij het drukken op de STOOMINSTELTOETSEN +/- en een LANGERE PIEPTOON nadat het apparaat de geselecteerde instelling heeft bereikt.

Opmerking: tijdens het strijken gaat de pomp af en toe werken om de boiler 'bij te vullen' met water. Dit is normaal en neemt slechts enkele seconden in beslag.

VERTICALE STOOM

Houd het strijkijzer in de verticale stand, 1 tot 2 cm van de stof **K** vandaan. Druk op de stoomknop ❶ voor een verticale stoomafgifte. Deze functie is vooral handig voor het verwijderen van kreukels van hangende kledingstukken, gordijnen, wandtapijten etc.

STOOMFUNCTIE

Tijdens het stomen kunnen kleine hoeveelheden water uit de strijkzool spuiten. Dit is normaal. U kunt dit vermijden door de stoomfunctie kort te gebruiken en alleen wanneer het strijkijzer de juiste temperatuur heeft (het lampje op het strijkijzer gaat uit wanneer de temperatuur is bereikt).

Wanneer de boiler wordt geschud, kunnen er eveneens druppels op de strijkzool worden gevormd. Verplaats het basisstation dus niet terwijl u strijkt. Strijk voor de eerste keer een oude handdoek.

3. DROOG STRIJKEN

Controleer altijd of er water in het waterreservoir zit, anders gaat het LAAG WATERNIVEAU lampje branden.

1 Controleer altijd of het waterreservoir tot één kwart is gevuld, anders verschijnt het LAAG WATERNIVEAU ICOON.

2 Steek de stekker in het stopcontact.

3 Het lcd-displayscherm verschijnt gedurende 1 seconde en het apparaat laat een korte pieptoon horen. Hierna schakelt het apparaat uit en blijft in de STAND-BY modus staan totdat het opnieuw wordt ingeschakeld. Het STAND-BY ICOON is ook zichtbaar in de hoek van het displayscherm.

4 Druk op de STROOM STAND-BY toets om het apparaat in te schakelen en zet de temperatuurregelknop van het strijkijzer op de gewenste stippen instelling.

5 Druk op de STOOMINSTELTOETSEN +/– totdat het GEEN STOOM ICOON verschijnt op het lcd-displayscherm **L**.

6 Zet de temperatuurregelknop van het strijkijzer op de gewenste stippen instelling.

7 Het temperatuurindicatielampje op het strijkijzer gaat branden om aan te geven dat het strijkijzer opwarmt.

8 Het temperatuurindicatielampje gaat uit zodra de gewenste temperatuur is bereikt en het strijkijzer kan nu worden gebruikt. Het is verstandig om te beginnen met stoffen die koud gestreken moeten worden en de stoffen die heet gestreken kunnen worden later te strijken. Strijkijzers warmen sneller op dan ze afkoelen. Op deze manier bepaart u tijd en elektriciteit.

9 De AUTOMATISCHE STAND-BY functie wordt ingeschakeld wanneer het strijkijzer gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt. Druk op de STROOM STAND-BY toets of de stoomknop ❶ om het strijkijzer opnieuw in te schakelen.

SPROEIFUNCTIE *(alleen op bepaalde modellen)*

Bepaalde modellen zijn uitgerust met een sproeifunctie. Hardnekkige kreukels en buitengewoon droge kledingstukken kunnen zachter worden gemaakt door het materiaal met water te bevochtigen. Deze procedure betekent dat er gestreken kan worden zonder buitensporige druk uit te oefenen.

Vullen van watersproeireservoir **M**

Druk op de ontgrendelknop ⓴ om het watersproeireservoir te vullen ⓴ en trek het sproeisysteem omhoog ⓲.

Trek het reservoir ㉑ naar beneden gericht uit het sproeisysteem, waarbij u moet oppassen dat u het reservoir niet beschadigt en vul water bij tot het 'Vol' merkstreepje.

Installeren **M**

Plaats het reservoir terug in het sproeisysteem en zorg ervoor dat de onderdelen juist zijn uitgelijnd.

Installeer het sproeisysteem op de voorkant van het strijkijzer en duw dit naar binnen totdat het systeem vastklikt.

Druk enkele keren op de pomp ⓳ om het systeem te ontluchten. Het apparaat is klaar voor gebruik zodra u fijne waternevel ziet.

NL

4. AUTOMATISCHE STAND-BY FUNCTIE

(veiligheidsfunctie)

Als het apparaat gedurende ongeveer 15 minuten niet wordt gebruikt, dan keert het terug naar de STAND-BY modus en gaat het STROOM STAND-BY ICOON op het lcd-displayscherm knipperen **N**. Druk op de toets STROOM STAND-BY of de stoomknop om het apparaat opnieuw in te schakelen ❶ en hierna keert het apparaat terug naar de vorige instelling.

5. DUBBELE ACTIE ANTI-KALKSYSTEEM

Het filter vervangen

BELANGRIJK: Het filter moet worden vervangen terwijl het apparaat is aangesloten op de netvoeding.

Het anti-kalkfilter vermindert kalkaanslag tijdens het stoomstrijken en zorgt er dus voor dat het strijkijzer langer meegaat. Het anti-kalkfilter kan de natuurlijke kalkaanslag niet helemaal verhinderen.

De FILTER ICONEN knipperen op het lcd-scherm **O** wanneer het anti-kalkfilter vervangen moet worden en het apparaat laat een luide pieptoon horen. Ga door met strijken en vervang hierna het filter.

Verwijder de filter schuiflade ⓫ om het filterpatroon te vervangen ⓫A. Wacht ongeveer 10 seconden voordat u de schuiflade terugplaatst om de ingebouwde timer te resetten. Als u het filter niet vervangt, dan blijft het strijkijzer werken maar kan de levensduur worden verkort.

Verkeerde installatie van filter

Als het filter verkeerd wordt geïnstalleerd, gaan de FILTER ICONEN branden **P**, vergezeld van een LANGERE PIEPTOON.

Na het juist uitlijnen van het filter verdwijnen de iconen.

Filter vervangen

Het filterpatroon ⓫A bevindt zich in de filter schuiflade ⓫ onder het lcd-scherm **Q**.

Trek de schuiflade eruit en vervang het filter **R**.

Plaats de schuiflade terug en duw deze stevig op de juiste plaats.

Vervangingsfilters

- Als een nieuwe filter niet beschikbaar is, dan kunt u het apparaat blijven gebruiken maar ontstaat er kalkaanslag in het systeem. Vervang het filter zo snel mogelijk. Onderdeelnummer 01030.

UITSPOELBARE BOILER

Om de levensduur van het apparaat te verlengen, raden wij u aan om de boiler regelmatig uit te spoelen om kalkaanslag te verwijderen.

- De iconen hieronder verschijnen op het lcd-scherm wanneer de boiler moet worden gereinigd **S**.

WAARSCHUWING: Reinig de boiler uitsluitend wanneer het apparaat is afgekoeld. Als u de boiler na het strijken wilt reinigen, laat het apparaat dan 2 uur staan om de boiler tot een omgevingstemperatuur te laten afkoelen.

1. Wanneer het BOILER REINIGEN ICOON op het lcd-scherm verschijnt, stop dan met strijken en tap het waterreservoir af (zie de instructies voor het aftappen van het waterreservoir) en laat het apparaat enkele uren afkoelen.
2. Zet de stoomgenerator dichtbij de gootsteen. Zorg ervoor dat al het water uit het waterreservoir is afgetapt.
3. Verwijder het strijkijzer van de rustplaat.
4. Keer het basisstation onderstoboven en maak de afdekplaat los om de schroef voor toegang tot de boiler ⓬ **T** te kunnen bereiken. **De type A afdekkap** kan naar achteren worden gevouwen om de schroef voor toegang tot de boiler te kunnen zien, **de type B afdekkap** kan zijwaarts worden gedraaid.
5. Gebruik het meegeleverde gereedschap ⓭ om de schroef naar links los te draaien **U**.
6. Vul de vulbeker tot het max. merkstreepje met gewoon kraanwater en giet dit door de toegangsopening in de boiler **V**.
7. Beweeg het basisstation enkele keren heen en weer en giet het water weg in de gootsteen of een container **W**.
8. Herhaal deze procedure enkele keren totdat het water schoon en helder is, **en zorg ervoor dat al het water is afgetapt**.
9. Monteer de schroef voor toegang tot de boiler met het meegeleverde gereedschap maar oefen geen buitensporige kracht uit **X**.
10. Plaats de afdekkap terug en plaats het gereedschap terug in het hiervoor bestemde opbergvak en zorg ervoor dat dit stevig op zijn plaats zit.

    De reinigingsprocedure is nu uitgevoerd.

ROUTINEONDERHOUD

Strijkzool reinigen

Roestvrijstalen strijkzool reinigen

Om de strijkzool van uw strijkijzer schoon en vrij van kalkaanslag te houden, raden wij u aan een gangbaar, mild reinigingsmiddel voor chroom, zilver of roestvrij staal te gebruiken. Volg altijd de instructies van de fabrikant. Om gesmolten kunstvezel van de strijkzool te verwijderen, moet u de temperatuurregelknop op de 3 stippen instelling zetten. Strijk vervolgens een schoon stuk katoen tot de strijkzool schoon is.

Gecoate strijkzolen reinigen

In het onwaarschijnlijke geval dat er kunstvezel vastkleeft aan de strijkzool, zet u de temperatuurregelknop op de 3 stippen instelling. Strijk vervolgens een schoon stuk katoen om de aanslag van de strijkzool te verwijderen.

Gebruik geen schuurpoeder of vloeibaar schuurmiddel; dit kan de deklaag beschadigen.

Buitenkant reinigen

Laat de stoomgenerator afkoelen. Veeg het apparaat schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Veeg het apparaat hierna droog met een droge doek.

HELPLIJN

Mocht u problemen met het apparaat ondervinden, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen.

Wij kunnen u waarschijnlijk beter van dienst zijn dan de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Houd de volgende informatie bij de hand, zodat onze medewerkers u snel kunnen helpen.

- Naam van het product
- Modelnummer, zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.
- Serienummer zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.

WEBSITE

U kunt ook via onze website contact met ons opnemen of de website bezoeken om apparaten, reserveonderdelen en accessoires uit het uitgebreide gamma van Morphy Richards te bekijken en te kopen.

www.morphyrichards.com

UW TWEEJARIGE GARANTIE

Dit apparaat is gedekt door een tweejarige garantie voor reparatie of vervanging.

Het is belangrijk om de kassabon te bewaren als aankoopbewijs. Niet uw aankoopbon aan de achterkant vast voor toekomstige naslagdoeleinden.

Vermeld de volgende informatie als het product defect raakt. Deze nummers zijn te vinden op het voetstuk van het apparaat.

Modelnr.
Serienr.

Alle producten van Morphy Richards worden individueel getest voordat ze de fabriek verlaten. In het onwaarschijnlijke geval dat een apparaat niet goed functioneert binnen 28 dagen na aankoop, dient het te worden teruggebracht naar de plek van aankoop voor vervanging.

Indien er storingen ontstaan tussen 28 dagen en 24 maanden na de oorspronkelijke aankoop, dient u contact op te nemen met uw plaatselijke distributeur en het modelnummer en serienummer van het product vermelden, of u kunt uw plaatselijke distributeur schriftelijk in kennis stellen via het vermelde adres.

U dient vervolgens het product terug te sturen (goed verpakt) naar het onderstaande adres met een kopie van het aankoopbewijs.

Onderhevig aan de onderstaande uitzonderingen (1-9) wordt het defecte apparaat gerepareerd of vervangen en normaliter verzonden binnen 7 dagen na ontvangst.

Indien dit apparaat wordt vervangen tijdens de tweejarige garantieperiode, dan loopt de garantie van het nieuwe apparaat vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Daarom is het belangrijk om uw originele aankoopbon of factuur te bewaren als bewijs van de oorspronkelijke aankoopdatum.

Om in aanmerking te komen voor de tweejarige garantie moet het apparaat gebruikt zijn volgens de instructies van de fabrikant. Het apparaat moet bijvoorbeeld zijn ontkalkt en de filters moeten zijn schoongehouden zoals vermeld in de instructies.

Morphy Richards of de plaatselijke distributeur is niet aansprakelijk om de goederen te vervangen of te repareren volgens de voorwaarden van de garantie als:

1 De storing is veroorzaakt door of is toe te schrijven aan verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid of gebruik in strijd met het advies van de fabrikant of als het defect is veroorzaakt door stroompieken of schade bij vervoer.

2 het apparaat werd gebruikt op een andere netspanning dan de netspanning gegraveerd op de artikelen.

3 reparaties werden uitgevoerd door andere personen dan ons onderhoudspersoneel (of erkende dealer).

4 Als het apparaat is gebruikt voor huurdoeleinden of niet-huishoudelijk gebruik.

5 het apparaat een tweedehands-apparaat is.

6 Morphy Richards of de plaatselijke distributeur zijn onder de garantie niet aansprakelijk voor onderhoudswerkzaamheden.

7 De garantie geldt niet voor consumentengoederen zoals tassen, filters en glazen karaffen.

8 Batterijen en schade door lekkage zijn niet gedekt door de garantie.

9 De filters zijn niet schoongemaakt en vervangen zoals geïnstrueerd.

Dit garantie verleent geen andere rechten anders dan de rechten die hierboven uitdrukkelijk worden vermeld en dekt geen claims voor gevolgverlies of -schade. Deze garantie wordt aangeboden als een extra voordeel en heeft geen invloed op uw statutaire rechten als consument.

P

Conteúdos

Manual de Início Rápido	44
Instruções de segurança importantes	45
Requisitos eléctricos	46
Antes de utilizar	46
Componentes do seu Intellidome	46
Funcionalidades do painel de controlo	46
Instruções de utilização - Guia de temperatura	47
1. Gestão da água	47
2. Engomar a vapor	47
3. Engomar a seco	48
Spray de água (apenas para alguns modelos)	48
4. Dispositivo de Espera Automática (funcionalidade de segurança)	49
5. Sistema de redução de calcário de dupla acção	49
Funcionalidade de caldeira lavável	49
Manutenção de rotina	49
Website	50
A sua garantia de um ano	50

Tirar o melhor partido do seu novo sistema de engomar...

A segurança em primeiro lugar

Deve fazer uso de extrema precaução ao utilizar este aparelho, uma vez que este pode atingir temperaturas muito elevadas. Desligue sempre a unidade e permita que esta arrefeça antes de a limpar ou armazenar.

Depósito de água

O depósito de água fixo pode ser enchido novamente enquanto engoma.

Desempenho

Para aumentar o desempenho e a vida útil do seu gerador Intellidome, certifique-se de que substitui o filtro anticalcário de acordo com o indicador na tábua. Remova regularmente qualquer acumulação de cálcio presente na caldeira (consulte as instruções de limpeza).

Para prolongar a vida útil do seu novo produto e garantir que as suas roupas se mantêm limpas, recomendamos vivamente a utilização de água destilada ou desmineralizada.

MANUAL DE INÍCIO RÁPIDO

1 Desembale o produto e remova quaisquer materiais de acondicionamento adicionais, conforme necessário.

2 Coloque o produto numa superfície nivelada ou no descanso da tábua de engomar.

3 Certifique-se de que a gaveta anticalcário ⓫ se encontra totalmente fechada.

4 Utilizando o medidor fornecido ⓮ ou um copo medidor adequado, encha o depósito de água ❻ até à marca "Full" (cheio).

5 Coloque o botão de regulação do ferro de engomar no nível 3.

6 Ligue a unidade à tomada de alimentação. O ecrã do visor LCD ilumina-se durante 1 segundo, ouve-se um sinal sonoro breve e, em seguida, o ecrã do visor LCD desliga-se. O produto encontra-se agora em modo de espera e o ÍCONE de espera será apresentado no canto do ecrã do visor LCD **A**.

7 Prima o botão de espera de ALIMENTAÇÃO no painel de controlo e a unidade aquecerá até à temperatura de funcionamento. O ÍCONE de baixo nível de vapor pisca, enquanto o ciclo de aquecimento é executado, e permanece iluminado até que a caldeira esteja pronta a fornecer vapor **B**.

Nota: Neste momento, a bomba enche a caldeira de água. Irá ouvir a bomba a funcionar, o que é normal e dura cerca de 25 segundos.

8 Prima o gatilho de vapor ❶ para fornecer vapor ao ferro de engomar. Se libertar o gatilho, o vapor cessará.

9 Depois de engomar, prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO no painel de controlo para terminar a sessão. Os ícones do LCD irão escurecer até que a unidade seja desligada da tomada de alimentação e só então o LCD será desligado.

10 Permita que a unidade arrefeça, drene o depósito de água (consulte a secção Gestão da água) e, em seguida, armazene a unidade.

DISPOSITIVO DE ESPERA Automática

(funcionalidade de segurança)

Se a unidade não for utilizada durante cerca de 15 minutos, irá reverter para o modo de ESPERA e o ícone de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO irá piscar no ecrã do visor LCD **C**. Para reactivar a unidade, prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO ou o gatilho de vapor ❶ e a unidade irá reverter para a configuração anterior.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A utilização de qualquer aparelho eléctrico requer bom senso e o cumprimento estrito das seguintes regras de segurança.

Antes de mais, existe o perigo de ferimentos ou morte, assim como o perigo de danos no aparelho. Estes são indicados ao longo do texto pelas duas convenções seguintes:

AVISO: Perigo pessoal!

IMPORTANTE: Danos no aparelho!

Propomos ainda os seguintes conselhos de segurança.

Localização

- Não utilize no exterior.
- Coloque o gerador de vapor horizontalmente na placa de descanso da sua tábua de engomar (se suficientemente larga) ou numa bancada resistente ao calor à mesma altura da sua tábua de engomar ou abaixo da mesma. Certifique-se sempre de que o gerador se encontra numa superfície nivelada e firme quando se encontrar a engomar.
- IMPORTANTE: Não utilize o produto em superfícies que possam ser danificadas pelo calor ou pelo vapor, como uma superfície de trabalho ou uma superfície de madeira polida.
- Em caso de dúvida, contacte a Morphy Richards.

Crianças

- As crianças não compreendem os perigos associados à utilização de aparelhos eléctricos. Nunca permita que as crianças utilizem ou brinquem com este aparelho.
- É necessária uma atenta supervisão quando qualquer aparelho for utilizado próximo de uma criança.
- As crianças devem ser vigiadas para se garantir que não brincam com o aparelho.

Segurança pessoal

- Não utilize a funcionalidade de vaporização vertical em peças de vestuário que se encontrem vestidas.
- **AVISO: Podem ocorrer queimaduras se tocar em peças de metal quentes, água quente ou vapor. Tenha cuidado quando utilizar o seu gerador de vapor. Se o seu ferro de engomar for colocado por momentos na placa de descanso do ferro de engomar, esta pode atingir temperaturas muito elevadas. Neste caso, não toque na placa base do ferro de engomar ou na placa de descanso até que o ferro de engomar e a placa de descanso tenham arrefecido.**
- **AVISO: Para evitar qualquer risco de choque eléctrico, não imerja o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
- Não deixe o gerador de vapor sem supervisão enquanto o mesmo se encontrar ligado ou numa tábua de engomar. Nunca permita que o cabo de alimentação fique pendurado sobre a superfície de trabalho.
- Deverá ligar ou desligar sempre da tomada de alimentação, antes de retirar o cabo do aparelho. Nunca dê puxões no cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada; agarre firmemente a ficha e puxe para desligar.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Outras considerações de segurança

- Utilize o gerador de vapor apenas para o propósito determinado.
- Nunca coloque o gerador de vapor sob uma torneira.
- Desligue sempre o gerador de vapor da alimentação eléctrica quando se encontrar em limpeza ou fora de utilização.
- Caso esteja danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por indivíduo(s) igualmente qualificado(s) para evitar riscos.
- Não utilize o gerador de vapor com o cabo de alimentação danificado ou se o ferro de engomar tiver caído ou se existirem sinais visíveis de danos ou fugas. Para evitar qualquer risco de choque eléctrico, não desmonte o ferro de engomar ou o gerador de vapor. Contacte a Morphy Richards para obter aconselhamento. Uma montagem incorrecta pode originar um risco de choque eléctrico, quando o ferro de engomar for utilizado.
- Se for necessário trocar o cabo de alimentação do seu gerador de vapor ou do ferro de engomar, dirija-se ao departamento de reparação da Morphy Richards, no endereço indicado na contracapa.
- **AVISO: Perigo de queimaduras. Antes de tentar limpar a caldeira, aguarde sempre, pelo menos, 2 horas.**

- **AVISO: Tenha cuidado ao abrir a caldeira para a limpar, uma vez que poderá ser libertada pressão. Neste caso, permita que a pressão seja libertada antes de remover o parafuso de acesso à caldeira.**

Instruções especiais

- Se o seu gerador de vapor não funcionar, verifique os seguintes pontos:

  O controlo de temperatura do ferro de engomar foi definido para a temperatura desejada? A ficha encontra-se ligada na tomada? A ficha ou a tomada encontram-se danificadas? (Verifique ligando outro aparelho à tomada.)
- Para evitar danos nos tecidos a serem engomados, siga cuidadosamente o guia de temperatura. (Teste no interior da bainha da peça de vestuário.)
- Se o gerador de vapor sofrer uma queda ou embate violento, pode sofrer danos internos, mesmo que o exterior pareça estar em boas condições. O gerador de vapor deverá ser verificado por um electricista qualificado.
- A temperatura de superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho se encontra em funcionamento.

P

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Verifique se a voltagem na placa nominal do seu aparelho corresponde à alimentação eléctrica existente na sua habitação, que deve ser CA (corrente alterna).

AVISO: Este aparelho deve ser ligado à terra.

ANTES DE UTILIZAR

Retire, se existir, qualquer película de protecção da placa base e da unidade da base.

Desenrole e endireite os cabos de alimentação ❼ e ❽.

Quando engomar com a temperatura na definição do nível 2, a saída de vapor deve ser definida para a extremidade inferior da amplitude do vapor.

Os têxteis e as peças de vestuário deverão possuir uma etiqueta de instruções para engomar. Caso contrário, siga as indicações do guia de tecidos na página 47, mas certifique-se de que testa primeiro a temperatura engomando a bainha ou outra parte idêntica da peça de vestuário.

Se rodar o botão de regulação para baixo, de uma regulação quente para uma mais fria, aguarde que a temperatura do ferro de engomar estabilize antes de continuar a engomar.

COMPONENTES DO SEU INTELLIDOME

Unidade do ferro de engomar

❶ Gatilho de vapor
❷ Luz indicadora de temperatura
❸ Botão de regulação da temperatura
❹ Placa base

Unidade da base

❺ Tampão de enchimento do depósito de água
❻ Depósito de água
❼ Cabo de alimentação (vapor)
❽ Cabo de alimentação
❾ Mola de armazenamento do cabo
❿ Painel de controlo
⓫ Gaveta do filtro anticalcário
⓫A Cartucho do filtro (consultar sistema de redução de calcário de dupla acção)
⓬ Parafuso e tampa de acesso à caldeira (apenas para limpeza)
⓭ Ferramenta de acesso à caldeira
⓮ Copo medidor

Dreno do depósito de água

⓯ Tubo de drenagem
⓰ Patilha do tubo de drenagem
⓱ Encaixe de abertura do tubo de drenagem

Unidade do spray de água *(apenas para alguns modelos)*

⓲ Conjunto da unidade do spray
⓳ Botão do spray
⓴ Botão de abertura da unidade do spray
㉑ Reservatório do spray de 20 ml

FUNCIONALIDADES DO PAINEL DE CONTROLO ❿

O controlo consiste no ecrã do visor LCD e em 3 botões: botão de espera de ALIMENTAÇÃO **1** e botões +/- de REGULAÇÃO DO VAPOR **4**, conforme ilustrados abaixo **D**:

1 Botão de espera de ALIMENTAÇÃO
2 Contorno Intellidome
3 Ecrã do visor LCD
4 Nível de vapor +/-
5 Modo de espera
6 Indicador limpar caldeira/encher caldeira
7 Filtro anticalcário
8 Setas de alinhamento do filtro anticalcário
9 Visor da gaveta anticalcário
10 Contorno da caldeira
11 Visor de nível baixo de água
12 Sem vapor
13 Nível baixo de vapor
14 Nível médio de vapor
15 Nível elevado de vapor

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - GUIA DE TEMPERATURA

As marcações de definição de temperatura no botão de regulação ajustável de todos os ferros de engomar Morphy Richards correspondem às do Código Internacional para Etiquetagem de Cuidados Têxteis.

Símbolo		(120 °C Máx.) Frio	(160 °C Máx.) Quente	(210 °C Máx.) Quente "Definição máx."
Botão de regulação posições	Não engomar de forma alguma	●	●●	●●●
Tecido		Nylon, Acetatos ex.: Courtelle Acrílico, Orlon	Lã, Poliéster misturas ex.: Poliéster/Algodão Triacetatos, ex.: Tricel/Poliéster	Algodão, Seda Artificial, Misturas de seda artificial, ex.: Seda Artificial/Linho
Engomagem		Engomar pelo avesso se for necessária humidade utilizar um pano humedecido (Não acetato)		Nos tecidos em que é necessária esta definição, deverá engomar-se com vapor para algodão, ganga, etc.
Vapor			Definições de baixo nível de vapor	Definições de elevado nível de vapor
Secagem	◄			►

1. GESTÃO DA ÁGUA

Enchimento

1 Coloque o gerador de vapor numa mesa ou tábua de engomar firme, com o ferro de engomar assente no descanso.

2 Abra o tampão de enchimento na frente do depósito de água e encha até à linha "FILL TO HERE" (encher até aqui), utilizando o copo medidor ⓮ fornecido ou um copo adequado.

RECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE ÁGUA DESTILADA OU DESMINERALIZADA NESTA UNIDADE.

Nunca utilize fluido para baterias, água com substâncias tais como goma ou açúcar ou água descongelada de um frigorífico.

3 Drene sempre qualquer água remanescente após a utilização (consulte as instruções abaixo).

Novo enchimento "durante a utilização"

1 Pode voltar a encher enquanto o aparelho se encontra em funcionamento. Não é necessário esperar que o aparelho arrefeça.

2 Abra o tampão de enchimento na frente do depósito de água e encha, conforme necessário.

Corte por nível baixo de água E

A unidade dispõe de um sistema electrónico que monitoriza o nível da água. Quando o nível é baixo, os ÍCONES DE NÍVEL BAIXO DE ÁGUA **6**/**11** piscam e ouve-se um sinal sonoro durante 10 segundos para que o utilizador encha novamente o depósito. Depois de a unidade ser enchida, os ÍCONES DE NÍVEL BAIXO DE ÁGUA desaparecem.
Nota: Quando os ÍCONES DE AVISO DE NÍVEL BAIXO DE ÁGUA são activados, a caldeira continua a fornecer vapor durante um breve período de tempo e, em seguida, a unidade desliga-se para que não seja danificada.

Drenar o depósito de água F

Recomendamos que, depois de engomar, esvazie qualquer água remanescente no depósito.

Este modelo está equipado com um sistema de drenagem na frente da unidade.

1 Desligue a unidade da tomada de alimentação.

2 Coloque a unidade sobre o dreno do lava-loiça para que a água possa ser esvaziada em segurança.

3 Empurre o encaixe de abertura do dreno ⓱ e rode o tubo ⓯ para fora, utilizando a patilha ⓰.

4 A água será drenada automaticamente.

5 Quando o depósito estiver vazio, substitua o tubo, certificando-se de que este encaixa bem.

2. ENGOMAR A VAPOR

1 Desenrole e endireite os cabos de alimentação (❼ e ❽).

2 Encha o depósito de água com água da torneira limpa.

3 Ligue a unidade à tomada de alimentação.

P

O ecrã do visor LCD ⑩ acende-se durante 1 segundo e ouve-se um sinal sonoro breve. Em seguida, a unidade desliga-se e permanece em modo de ESPERA até ser reactivada. O ÍCONE DE ESPERA é também visível no canto do ecrã do visor.

4 Prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO para activar a unidade e coloque o botão de regulação da temperatura do ferro de engomar no nível 3.

Neste momento, a bomba enche a caldeira de água. Irá ouvir a bomba a funcionar, o que é normal. A sequência de enchimento dura cerca de 25 segundos.

A unidade aquece e configura automaticamente a predefinição de BAIXO NÍVEL DE VAPOR, o ÍCONE DE VAPOR pisca no ecrã do visor e permanece ligado enquanto o vapor estiver disponível.

A funcionalidade de ESPERA AUTOMÁTICA é activada se o ferro não for utilizado durante 15 minutos. Prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO ou o gatilho de vapor para reactivar o ferro de engomar.

Definições de vapor

Para aumentar ou diminuir a definição de vapor, prima os botões +/- de REGULAÇÃO DO VAPOR. Estas definições incluem:
SEM VAPOR **G**,
NÍVEL BAIXO DE VAPOR **H**,
NÍVEL MÉDIO DE VAPOR **I**
e NÍVEL ELEVADO DE VAPOR **J**.

O ÍCONE DE VAPOR pisca até que a unidade atinja a temperatura seleccionada. Depois de se atingir a temperatura, o ÍCONE DE VAPOR permanece aceso.

Ao navegar pelas definições de vapor, ouve-se um SINAL SONORO BREVE para cada operação dos botões +/- de REGULAÇÃO DO VAPOR e um SINAL SONORO MAIS LONGO quando a unidade atingir a definição seleccionada.

Nota: Enquanto engoma, a bomba irá operar periodicamente para "encher" a caldeira com água. Isto é normal e dura apenas alguns segundos.

VAPOR VERTICAL

Mantenha o ferro de engomar numa posição vertical entre 1 cm e 2 cm afastado da peça **K**. Pressione o gatilho de vapor ❶ para gerar uma vaporização vertical. Esta funcionalidade é particularmente útil para remover vincos de vestuário pendurado, cortinas, peças penduradas na parede, etc.

FUNÇÃO DE VAPOR

Durante o processo de vaporização, pequenas quantidades de água podem ser expelidas da placa base. Isto é normal e pode ser evitado utilizando o vapor por curtos períodos de tempo e apenas quando o ferro de engomar se encontrar à temperatura correcta (a luz indicadora do ferro de engomar apaga-se quando este se encontrar pronto).

Movimentos bruscos na unidade da caldeira podem também fazer com que seja expelida água da placa base, pelo que não deve movimentar bruscamente a unidade da base enquanto engoma. Recomendamos que, para engomar pela primeira vez, utilize uma toalha velha.

3. ENGOMAR A SECO

Certifique-se sempre de que há água no depósito, caso contrário, o indicador de NÍVEL BAIXO DE ÁGUA será activado.

1 Certifique-se sempre de que um quarto do depósito de água está cheio, caso contrário, o ÍCONE DO INDICADOR DE NÍVEL BAIXO DE ÁGUA será activado.

2 Ligue a unidade à tomada de alimentação.

3 O ecrã do visor LCD acende-se durante 1 segundo e ouve-se um sinal sonoro breve. Em seguida, a unidade desliga-se e permanece em modo de ESPERA até ser reactivada. O ÍCONE DE ESPERA é visível no canto do ecrã do visor.

4 Prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO para activar a unidade e coloque o botão de regulação da temperatura do ferro de engomar no nível desejado.

5 Prima os botões +/– de VAPOR até que o ÍCONE SEM VAPOR seja visível no ecrã do visor LCD **L**.

6 Rode o botão de temperatura do ferro de engomar para o nível desejado.

7 A luz indicadora de temperatura do ferro de engomar acende-se, indicando que o ferro de engomar está a aquecer.

8 Quando se atinge a temperatura necessária, a luz indicadora de temperatura apaga-se e o ferro de engomar está então pronto a ser utilizado. É recomendável começar pelos "tecidos frios", passando depois para definições mais elevadas. O aquecimento do ferro de engomar é mais rápido do que o arrefecimento para que poupe tempo e electricidade.

9 A funcionalidade de ESPERA AUTOMÁTICA é activada se o ferro não for utilizado durante 15 minutos. Prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO ou o gatilho de vapor do ferro de engomar ❶ para reactivar a unidade.

SPRAY DE ÁGUA *(apenas para alguns modelos)*

Alguns modelos estão equipados com uma funcionalidade de spray de água. Vincos resistentes e peças de vestuário demasiado secas podem ser suavizados através do humedecimento do material com água. Este procedimento significa que é possível engomar sem aplicar pressão excessiva.

Encher o depósito do spray de água **M**

Para encher o depósito do spray de água com água, prima o botão de abertura ⑳ e levante a unidade do spray ⑱.

Puxe o depósito ㉑ da unidade do spray para baixo, tendo cuidado para não danificar o depósito, e encha com água até à marca "Full" (cheio).

Montagem **M**

Coloque o depósito na unidade do spray, tendo cuidado para

alinhar as peças correctamente.

Coloque a unidade do spray na frente do ferro de engomar e pressione até que a unidade encaixe correctamente.

Pressione a bomba ⑲ algumas vezes para purgar o ar do sistema. Quando for gerada uma pequena névoa de água, a unidade está pronta a ser utilizada.

4. DISPOSITIVO DE ESPERA AUTOMÁTICA

(funcionalidade de segurança)

Se qualquer dos botões de funções não for utilizado durante cerca de 15 minutos, a unidade irá reverter para o modo de ESPERA e o ÍCONE DE ESPERA DE ALIMENTAÇÃO irá piscar no visor LCD **N**. Para reactivar a unidade, prima o botão de ESPERA DE ALIMENTAÇÃO ou o gatilho de vapor do ferro de engomar ❶ e a unidade irá reverter para a configuração anterior.

5. SISTEMA DE REDUÇÃO DE CALCÁRIO DE DUPLA ACÇÃO

Mudar o filtro

IMPORTANTE: Este procedimento deve ser executado enquanto a unidade estiver ligada à tomada de alimentação.

O filtro anticalcário foi concebido para reduzir a acumulação de calcário que ocorre durante o processo de vaporização, prolongando desta forma a vida útil do seu ferro de engomar. Contudo, tenha em atenção que o filtro anticalcário não impede por completo o processo natural de acumulação de calcário.

Quando é necessário substituir o filtro anticalcário, os ÍCONES DO FILTRO piscam no ecrã LCD **O** e ouve-se um sinal sonoro alto. Neste caso, recomendamos que continue a engomar até ao fim e, em seguida, mude o filtro.

Retire a gaveta do filtro ⑪ para substituir o cartucho do filtro ⑪A. Aguarde cerca de 10 segundos antes de substituir a gaveta para permitir que o circuito do temporizador da tábua seja reiniciado.
Se a instrução de mudança do filtro for ignorada, a unidade continuará a funcionar mas a vida útil do produto poderá ser afectada.

Instalação incorrecta do filtro

Se o filtro for instalado incorrectamente, os ÍCONES DO FILTRO acendem **P** e ouve-se um SINAL SONORO MAIS LONGO.

Depois de o filtro ser alinhado correctamente, os ícones desaparecem.

Substituir o filtro

O cartucho do filtro ⑪A encontra-se no interior da gaveta do filtro ⑪, abaixo do ecrã LCD **O**.

Para substituir o filtro, basta puxar a gaveta e substituir o filtro **R**.

Substitua a gaveta, certificando-se de que encaixa firmemente.

Filtros de substituição

- Se não se encontrar disponível qualquer filtro, pode continuar a utilizar o aparelho mas acumular-se-á calcário no sistema. Substitua o filtro o mais rapidamente possível. Número de Peça 01030.

FUNCIONALIDADE DE CALDEIRA LAVÁVEL

Para prolongar a vida útil do produto, recomendamos que lave periodicamente a caldeira para remover qualquer calcário acumulado.

- Quando é necessário limpar a caldeira, os ícones abaixo são apresentados no ecrã LCD **S**.

AVISO: Limpe a caldeira apenas quando a unidade estiver fria. Se efectuar a limpeza depois de engomar, aguarde 2 horas até que a caldeira arrefeça até à temperatura ambiente.

1 Quando o ÍCONE LIMPAR CALDEIRA for apresentado no ecrã LCD, acabe de engomar, drene o depósito de água (consulte as instruções para drenar o depósito) e aguarde algumas horas até que a unidade arrefeça.

2 Segure o gerador de vapor junto ao dreno do lava-loiça. Certifique-se de que toda a água é drenada do depósito de água.

3 Retire o ferro de engomar do descanso.

4 Volte a unidade da base para baixo e abra a tampa para expor o parafuso de acesso à caldeira ⑫ **T**. **A tampa do tipo A** dobra-se para trás para expor o parafuso de acesso à caldeira; **a tampa do tipo B** roda para o lado.

5 Utilize a ferramenta ⑬ fornecida para retirar o parafuso, rodando-o para a esquerda **U**.

6 Encha o copo medidor até à marca "Max" (máx.) com água da torneira e verta-a através do orifício de acesso na caldeira **V**.

7 Mova a unidade da base para a frente e para trás algumas vezes e, em seguida, verta a água para o lava-loiça ou um recipiente **W**.

8 Repita este procedimento algumas vezes até que a água se encontre limpa e transparente, **certificando-se de que toda a água é removida**.

9 Substitua o parafuso de acesso à caldeira com a ferramenta fornecida, mas sem aplicar demasiada força **X**.

10 Reposicione a tampa e coloque a ferramenta no espaço disponibilizado, certificando-se de que se encontra encaixada em segurança.

O procedimento de limpeza está agora completo.

MANUTENÇÃO DE ROTINA

Limpeza da placa base

Para limpar uma placa base em aço inoxidável

Para manter a placa base do seu ferro de engomar limpa e sem calcário, recomendamos que utilize um agente de limpeza suave de crómio, prata ou aço inoxidável que, normalmente, é facilmente adquirido. Siga sempre as

instruções do fabricante. Para limpar fibras sintéticas derretidas, regule o ferro de engomar para o nível 3 e passe-o sobre uma pequena peça de algodão limpa que irá retirar os detritos da superfície.

Para limpar o revestimento da placa de base

No caso improvável de se derreter qualquer fibra sintética artificial na placa base, regule o ferro de engomar para o nível 3 e passe-o sobre uma pequena peça de algodão limpa que irá retirar os detritos da superfície.

Não utilize qualquer pó ou solução abrasivos pois poderia danificar o revestimento.

Para limpar o exterior

Permita que o gerador de vapor arrefeça, limpe-o com um pano húmido e detergente suave e, em seguida, limpe com um pano seco.

LINHA DE APOIO

Se houver qualquer problema com o seu aparelho, não hesite em contactar-nos.

Poderemos provavelmente ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho.

Tenha os seguintes dados disponíveis, de modo a que a nossa equipa possa resolver rapidamente o seu problema.

- Nome do produto
- Número do modelo, conforme indicado na parte inferior do aparelho.
- Número de série, conforme indicado na parte inferior do aparelho.

WEBSITE

Também poderá contactar-nos através do nosso website ou visitar o site para procurar e comprar aparelhos, peças e acessórios da vasta gama Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrafe-o ao verso deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo
N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir passados 28 dias e dentro dos 24 meses a partir da data de aquisição do aparelho, deverá contactar o seu distribuidor local e referir o número do modelo e de série do produto ou escrever ao seu distribuidor local para o endereço abaixo citado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as excepções abaixo referenciadas (1-9), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente no prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.

Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards ou o distribuidor local não serão obrigados a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização inadvertida, indevida, negligente, contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.

2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.

3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).

4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.

5 O aparelho foi adquirido em segunda mão.

6 A Morphy Richards ou o distribuidor local não são responsáveis pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, ao abrigo da garantia.

7 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro

8 Baterias e danos causados por derrame não estão abrangidos pela garantia.

9 Os filtros não foram limpos e substituídos de acordo com as instruções.

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.

I

Sommario

Guida rapida	**51**
Importanti informazioni di sicurezza	**52**
Requisiti elettrici	**53**
Prima di utilizzare l'apparecchio	**53**
Componenti del ferro da stiro	**53**
Funzioni del pannello di controllo	**53**
Istruzioni per l'uso - Guida alle temperature	**54**
1. Gestione dell'acqua	**54**
2. Stiratura a vapore	**55**
3. Stiratura a secco	**55**
Spruzzo d'acqua (solo su alcuni modelli)	**55**
4. Dispositivo di standby automatico (Funzione di sicurezza)	**56**
5. Sistema di doppia azione per la riduzione del calcare	**56**
Funzione di caldaia lavabile	**56**
Manutenzione ordinaria	**57**
Sito web	**57**
La garanzia di un anno	**57**

Per ottenere il massimo dal vostro nuovo sistema di stiratura...

Sicurezza innanzitutto

Prestare attenzione durante l'utilizzo di questo elettrodomestico perché può diventare molto caldo. Spegnere sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o metterlo via.

Serbatoio dell'acqua

Il serbatoio dell'acqua può essere riempito in qualsiasi momento durante la stiratura.

Prestazioni

Per garantire prestazioni ottimali e lunga durata al generatore IntelliDome, assicurarsi di sostituire il filtro anticalcare secondo l'indicatore sull'asse. Rimuovere a intervalli regolari ogni traccia di calcio eventualmente accumulata nella caldaia (vedere le istruzioni per la pulizia).

Per aumentare la durata del vostro nuovo prodotto e assicurare la pulizia dei capi, raccomandiamo vivamente di utilizzare acqua distillata o demineralizzata.

GUIDA RAPIDA

1 Disimballare il prodotto e rimuovere eventuali materiali di imballaggio secondo necessità,

2 Posizionare il prodotto su una superficie piana o sul supporto dell'asse da stiro.

3 Assicurarsi che il cassetto anticalcare ⓫ sia completamente chiuso.

4 Utilizzando il bicchiere in dotazione ⓮ o un'appropriata brocca graduata, riempire il serbatoio dell'acqua ❻ fino alla marcatura del massimo.

5 Impostare la manopola di comando del ferro da stiro sui 3 pallini.

6 Collegare l'unità all'alimentazione, il display LCD si illuminerà per 1 secondo, si ascolterà un breve segnale acustico e quindi il display LCD si spegnerà. Il prodotto è ora in modalità standby e l'icona standby verrà visualizzata sull'angolo del display LCD **A**.

7 Premere il pulsante Power standy sul pannello di controllo e l'unità si riscalderà fino alla temperatura di lavoro, l'ICONA di vapore basso lampeggerà mentre continua il ciclo di riscaldamento e resterà illuminata quando la caldaia è pronta per erogare vapore.**B**.

Nota: A questo punto, la pompa riempirà la caldaia con acqua. Sarà possibile udire il funzionamento della pompa, è un avvenimento normale e durerà per circa 25 secondi.

8 Premere il pulsante vapore tipo "grilletto" ❶ per erogare vapore al ferro da stiro. Se si sgancia il grilletto non uscirà più vapore..

9 Al termine della stiratura, premere il pulsante POWER standby sul pannello di controllo per terminare la sessione. Le icone LCD si attenueranno fino a quando l'unità verrà scollegata dall'alimentazione e soltanto in quel momento si spegnerà il LCD.

10 Attendere che l'unità si raffreddi, scolare il serbatoio (vedi la sezione gestione dell'acqua); quindi mettere via.

DISPOSITIVO DI STANDBY AUTOMATICO

(Funzione di sicurezza)

Se l'unità non viene utilizzata per circa 15 minuti, ritornerà alla modalità STANDBY e l'ICONA POWER STANDBY lampeggerà sul display LCD. **C**. Per riattivare l'unità, premere il pulsante POWER STANDBY o il pulsante vapore tipo "grilletto" ❶ e l'unità ritornerà alla precedente impostazione.

P

I

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Per utilizzare un qualunque apparecchio elettrico, è necessario seguire il buon senso e attenersi strettamente alle seguenti norme di sicurezza.

Sussiste infatti il rischio di infortuni gravi o mortali e di danni all'elettrodomestico. Questi rischi sono indicati in base a due convenzioni nel presente opuscolo:

AVVERTENZA: pericolo per le persone!

IMPORTANTE: danni all'elettrodomestico!

A ciò si aggiungono anche importanti consigli di sicurezza, riportati di seguito.

Luogo di utilizzo

- Non utilizzare all'aperto.
- Ubicare il generatore di vapore orizzontalmente sull'apposito appoggio dell'asse da stiro (se di dimensione sufficiente), oppure su un supporto resistente al calore alla stessa altezza dell'asse da stiro, o più in basso. Assicurarsi sempre che il generatore si trovi su una superficie stabile e piana durante la stiratura.
- IMPORTANTE: Non usare l'elettrodomestico su una superficie che potrebbe danneggiarsi per effetto del calore o del vapore come ad es. un tavolo di lavoro o una superficie in legno lucido.
- In caso di incertezza, contattare Morphy Richards.

Bambini

- I bambini non sono in grado di comprendere i pericoli associati al funzionamento di apparecchiature elettriche. Non consentire mai a un bambino di utilizzare o giocare con questo elettrodomestico.
- È necessario prestare la massima attenzione quando un elettrodomestico viene utilizzato in presenza di bambini.
- È opportuno controllare che i bambini non utilizzino l'apparecchio per giocare.

Sicurezza personale

- Non utilizzare la funzione di stiratura a vapore verticale per stirare indumenti che si ha indosso.
- **AVVERTENZA: ci si può scottare toccando i componenti caldi in metallo, l'acqua calda o il vapore. Porre estrema attenzione durante l'utilizzo del generatore di vapore. Se il ferro viene posizionato per alcuni minuti sull'apposito appoggiaferro, quest'ultimo può raggiungere temperature molto elevate. In tal caso, evitare di toccare la piastra del ferro e l'appoggiaferro finché non si sono raffreddati.**
- **AVVERTENZA: Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.**
- Non lasciare l'elettrodomestico senza sorveglianza collegato all'alimentazione o su un asse da stiro. Non lasciare mai che il cavo dell'alimentazione penda dalla superficie di lavoro.
- La presa deve essere sempre spenta prima di inserire o disinserire la spina. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa. Tirare piuttosto la spina.
- Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non abbiano conoscenze o esperienza in proposito, a meno non vengano supervisionati o istruiti in merito all'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza.

Altre informazioni di sicurezza

- Utilizzare il generatore di vapore solo per l'uso al quale è destinato.
- Non tenere mai la base del generatore sotto un rubinetto.
- Scollegare sempre il generatore di vapore dall'alimentazione durante le operazioni di pulizia o quando non è in funzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato per non correre rischi.
- Non mettere in funzione il ferro da stiro se il cavo dell'alimentazione è danneggiato o se il ferro è caduto, se riporta segni evidenti di danneggiamento o se perde. Per evitare il rischio di scossa elettrica, non smontare il ferro e rivolgersi a Morphy Richards per l'assistenza. Un riassemblaggio non corretto può provocare il rischio di scossa elettrica quando si utilizza il ferro.
- Se fosse necessario sostituire il cavo di alimentazione del generatore di vapore o il ferro, restituirlo all'assistenza Morphy Richards all'indirizzo riportato nella retrocopertina.
- **AVVERTENZA: Pericolo di ustione.**
  Prima di tentare di pulire la caldaia, attendere sempre per almeno 2 ore.

- **AVVERTENZA: Fare attenzione quando si apre la caldaia per la pulizia, poiché potrebbe liberarsi della pressione nell'atmosfera. Se così fosse, consentire che si liberi la pressione prima di rimuovere la vite di accesso della caldaia. .**

Istruzioni speciali

- Se il generatore di vapore non funziona, controllare quanto segue:

  Il termostato è stato impostato sulla temperatura corretta? La spina è inserita nella presa? La spina o la presa è guasta? (Per controllare la presa, collegare un altro elettrodomestico).
- Per non danneggiare l'indumento che si sta stirando, seguire con attenzione la guida alle temperature. (Provare dapprima a stirare il bordo interno del capo).
- Se il generatore di vapore cade o riceve un brutto colpo, può danneggiarsi internamente anche se esternamente sembra in buone condizioni. Farlo controllare da un elettricista.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta durante il funzionamento dell'elettrodomestico.

REQUISITI ELETTRICI

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'elettrodomestico corrisponda a quella dell'alimentazione elettrica dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.

AVVERTENZA: Questo elettrodomestico necessita di messa a terra.

PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO

Rimuovere eventuali adesivi di protezione dalla piastra o dall'unità base.

Svolgere e distendere il cavo dell'alimentazione ❼ e il cavo di alimentazione ❻.

Per stirare a vapore con il ferro impostato su 2 pallini, la quantità di vapore da erogare deve essere impostata sul livello basso.

Solitamente, gli indumenti e le stoffe recano le indicazioni per la stiratura. In caso contrario, attenersi alla guida ai tessuti a pagina 54 e verificare la temperatura stirando prima il bordo interno dell'indumento o un'area analoga.

Se la manopola di controllo passa da un'impostazione ad alta temperatura ad una temperatura più bassa, attendere che il ferro si stabilizzi sulla nuova temperatura prima di continuare a stirare.

COMPONENTI DELL'INTELLIDOME.

Unità ferro

❶ Pulsante vapore tipo "grilletto"
❷ Spia della temperatura
❸ Termostato
❹ Piastra

Unità base

❺ Tappo di riempimento del serbatoio dell'acqua
❻ Serbatoio dell'acqua
❼ Cavo di alimentazione (vapore)
❽ Cavo di alimentazione
❾ Clip porta-cavo
❿ Pannello di controllo
⓫ Cassetto del filtro anticalcare
⓫A Cartuccia filtrante (vedere sistema di doppia azione per la riduzione del calcare)
⓬ Coperchio e vite di accesso alla caldaia (solo pulizia)
⓭ Strumento di accesso alla caldaia
⓮ Bicchiere

Scolo del serbatoio dell'acqua

⓯ Tubo di scolo
⓯ Linguetta del tubo di scolo
⓱ Fermo di rilascio del tubo di scolo

Unità spruzzo d'acqua *(solo su alcuni modelli)*

⓲ Gruppo spruzzo
⓳ Pulsante spruzzo
⓴ Pulsante di rilascio del coperchio dell'unità spruzzo
㉑ Bottiglia spruzzo da 20 ml

I

FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO ❿

Il controllo consiste in un display LCD con 3 pulsanti: il pulsante POWER standby **1** e i pulsanti IMPOSTAZIONE VAPORE +/- **4**, come riportato sotto **D**:

1 il pulsante POWER standby
2 Profilo Intellidome
3 display LCD
4 Livello di vapore +/-
5 modalità standby
6 Pulire la caldaia / riempire l'indicatore della caldaia
7 Filtro anticalcare
8 Frecce allineamento filtro anticalcare
9 display cassetto anticalcare
10 Profilo caldaia
11 Display acqua bassa
12 Senza vapore
13 Livello vapore basso
14 Livello vapore mediol
15 livello vapore alto

ISTRUZIONI PER L'USO - GUIDA ALLE TEMPERATURE

I valori di impostazione indicati sul termostato di tutti i ferri Morphy Richards corrispondono a quelli del codice di etichettatura internazionale per i tessuti.

Simbolo		(Max. 120° C) Freddo	(Max. 160° C) Caldo	(Max. 210° C) Bollente 'Impostazione massima'
Posizioni del positions	Non stirare affatto	●	●●	●●●
Tessuto		Nylon, acetato ad es. acrilan, courtelle, Orlon	Lana, poliestere miscele ad es. poliestere/cotone Triacetati, ad es. Tricel/poliestere	Cotone, lino, rayon, Combinazioni con rayon, ad es. Rayon, lino
Stiratura		Stirare al rovescio. per inumidire utilizzare panno umido (non acetato)		Tessuti che lo richiedono richiede di solito stiratura a vapore per cotone pesante, denim, ecc.
Vaporiera			Impostazioni di regolazione del vapore basso	Impostazioni di regolazione del vapore alto
Secco		←	—	→

1. GESTIONE DELL'ACQUA

Riempimento

1 Posizionare il generatore di vapore, con il ferro collocato nell'apposito appoggiaferro, su un asse da stiro o su un tavolo stabile.

2 Aprire il tappo di riempimento nella parte anteriore del serbatoio dell'acqua e riempire fino alla linea RIEMPIRE FINO QUA utilizzando il bicchiere in **A** dotazione o una caraffa adatta.

CONSIGLIAMO L'USO DI ACQUA DISTILLATA O DEMINERALIZZATA IN QUESTA UNITÀ.

Non utilizzare mai liquido per batterie o acqua contenente amido, zucchero o simili, né acqua scongelata dal freezer.

3 Scolare sempre l'eventuale acqua residua dopo l'uso (vedere le istruzioni sotto)

Riempimento durante la sessione di stiratura

1 È possibile effettuare il riempimento mentre l'elettrodomestico è in funzione. Non è necessario attendere il raffreddamento dell'elettrodomestico.

2 Aprire il tappo di riempimento nella parte anteriore del serbatoio e riempire secondo le necessità.

Interruttore acqua bassa E

L'unità ha un sistema elettronico per controllare il livello dell'acqua. Quando il livello è basso, l'ICONA ACQUA BASSA **6**/**11** lampeggerà e verrà emesso un segnale acustico per 10 secondi per avvertire l'utente che deve riempire il serbatoio. Una volta riempita l'unità, scomparirà l'ICONA ACQUA BASSA.
Nota: Quando si attivano le ICONE AVVERTENZA ACQUA BASSA, la caldaia continuerà ancora a erogare vapore por un breve periodo e dopo l'unità si spegnerà, questo farà che non si danneggi.

Scolo del serbatoio dell'acqua F

Al termine della stiratura, si consiglia di svuotare l'eventuale acqua rimasta nel serbatoio.

Questo modello è dotato di un sistema di scolo situato nella parte anteriore dell'unità.

1 Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

2 Posizionare l'unità sul lavandino in modo che l'acqua possa scolare in condizioni di sicurezza.

3 Spingere indietro il fermo di rilascio del tubo di scolo ⓱ e ruotare il tubo ⓯ verso l'esterno utilizzando la linguetta. ⓰.

4 L'acqua fuoriuscirà automaticamente.

5 Una volta svuotato il serbatoio, sostituire il tubo assicurandosi che si agganci correttamente.

2. STIRATURA A VAPORE

1 Svolgere e distendere il cavo dell'alimentazione (❼ e❽).

2 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua da rubinetto pulita.

3 Collegare all'alimentazione di rete.

Il display LCD ❿ si illuminerà per 1 secondo e verrà emesso un breve segnale acustico, quindi l'unità si spegnerà e rimarrà in modalità STANDBY fino a che sia riattivata. L'ICONA STANDBY è anche visibile sull'angolo del display.

4 Premere il pulsante POWER STANDBY per attivare l'unità e impostare la manopola di controllo della temperatura di stiratura con 3 pallini.

In questo momento, la pompa riempirà la caldaia con acqua. Sarà possibile udire il funzionamento della pompa - questo è un avvenimento normale. La sequenza di riempimento durerà per circa 25 secondi.

L'unità si riscalderà e si imposterà automaticamente sul livello VAPORE BASSO, l'ICONA VAPORE lampeggerà sul display e rimarrà permanentemente acceso quando il vapore sia disponibile per la stiratura.

La funzione AUTO STANDBY si attiverà se il ferro no viene utilizzato per 15 minuti. Premere il pulsante POWER STANDBY o il pulsante vapore tipo "grilletto" per riattivare il ferro.da stiro.

Impostazioni di vapore

Per aumentare o diminuire l'impostazione di vapore, premere i pulsanti IMPOSTAZIONE VAPORE +/-. Queste impostazioni comprendono:
SENZA VAPORE **G**,
LIVELLO VAPORE BASSO **H**,
LIVELLO VAPORE MEDIO **I**
e LIVELLO VAPORE ALTO **J**.

L'ICONE VAPORE lampeggerà fino a che l'unità raggiunga la temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, l'ICONA VAPORE rimarrà accesa.

Quando si naviga con le impostazioni vapore, si udirà un BREVE SEGNALE ACUSTICO per ciascun operazione dei pulsanti IMPOSTAZIONE VAPORE +/- e verrà emesso un SEGNALE ACUSTICO PIÙ LUNGO una volta che l'unità abbia raggiunto l'impostazione selezionata.

Nota: Durante la stiratura, la pompa opererà periodicamente per il "rabbocco" dell'acqua. Ciò è assolutamente normale e durerà soltanto per pochi secondi.

VAPORE VERTICALE

Tenere il ferro in posizione verticale a una distanza di 1-2 cm dal capo da stirare **K**. Premere il pulsante vapore tipo "grilletto" ❶ per avere un getto di vapore verticale. Questa funzione è particolarmente utile per rimuovere le pieghe da vestiti appesi, tende, carta da parati e simili.

FUNZIONE VAPORE

Durante la stiratura a vapore, è possibile che piccole quantità di acqua fuoriescano dalla piastra. Questo è normale e può essere evitato usando il vapore per brevi periodi di tempo e soltanto quando il ferro ha raggiunto la temperatura selezionata (cioè quando si spegne la relativa spia sul ferro).

Colpi e urti improvvisi alla caldaia possono determinare la formazione di gocce sulla piastra; pertanto non muovere l'unità base durante l'operazione di stiratura. Quando si stira per la prima volta, si raccomanda di provare con un panno vecchio.

3. STIRATURA A SECCO

Assicurarsi sempre che ci sia dell'acqua nel serbatoio, altrimenti si attiverà l'indicatore di ACQUA BASSA.

1 Assicurarsi sempre che il serbatoio sia a un quarto, altrimenti si attiverà l'ICONA DELL'INDICATORE ACQUA BASSA.

2 Collegare all'alimentazione di rete.

3 Il display LCD „ si illuminerà per 1 secondo e verrà emesso un breve segnale acustico, quindi l'unità si spegnerà e rimarrà in modalità STANDBY fino a che sia riattivata. L'ICONA STANDBY è anche visibile sull'angolo del display.

4 Premere il pulsante POWER STANDBY per attivare l'unità e impostare la manopola di controllo della temperatura di stiratura secondo necessità.

5 Premere i pulsanti VAPORE +/– fino a quando venga visualizzata l'ICONA SENZA VAPORE sul display LCD **L**.

6 Ruotare il termostato presente sul ferro sull'impostazione desiderata.

7 L'accensione della spia luminosa della temperatura sta a indicare che il ferro si sta riscaldando.

8 Quando si raggiunge la temperatura richiesta, la spia luminosa della temperatura si spegnerà e il ferro è pronto per l'uso. Si consiglia di iniziare a stirare i tessuti che richiedono temperature più basse. In questo modo si risparmia tempo e energia elettrica, poiché un ferro da stiro si scalda più velocemente di quanto si raffreddi.

9 La funzione AUTO STANDBY si attiverà se il ferro no viene utilizzato per 15 minuti. Premere il pulsante POWER STANDBY o il pulsante vapore tipo "grilletto".❶ per riattivare l'unità.

SPRUZZO D'ACQUA *(solo su alcuni modelli)*

Alcuni modelli sono dotati di una funzione spruzzo d'acqua. Le pieghe ostinate e i panni eccessivamente secchi possono essere ammorbiditi inumidendo il materiale con acqua. Questa procedura significa che la stiratura può essere eseguita senza un'eccessiva pressione.

Riempimento del serbatoio a spruzzo M

Per riempire il serbatoio a spruzzo, premere il pulsante di rilascio 20 ed estrarre l'unità spruzzo 18.

Rimuovere il serbatoio 21 dall'unità spruzzo all'ingiù, avendo cura di non danneggiare il serbatoio, e riempire con acqua fino alla marcatura "Pieno".

Rimontaggio M

Attaccare il serbatoio all'unità spruzzo, avendo cura di allineare correttamente i componenti.

Posizionare l'unità spruzzo sulla parte anteriore del ferro e premere finché non si blocca in posizione.

Premere la pompa 19 diverse volte per eliminare l'aria dal sistema; quando si crea un sottile velo d'acqua, l'unità è pronta per l'uso.

4. DISPOSITIVO DI STANDBY AUTOMATICO

(Funzione di sicurezza)

Se l'unità non viene utilizzata per circa 15 minuti, ritornerà alla modalità
STANDBY e l'ICONA POWER STANDBY lampeggerà sul display LCD. N. Per riattivare l'unità, premere il pulsante POWER STANDBY o il pulsante vapore tipo "grilletto" 1 e l'unità ritornerà alla precedente impostazione

5. SISTEMA DI DOPPIA AZIONE PER LA RIDUZIONEDEL CALCARE

Sostituzione del filtro

IMPORTANTE: Seguire questa procedura quando l'unità è collegata all'alimentazione.

Il sistema anti-calcare è progettato per ridurre la formazione di calcare che si verifica durante la stiratura a vapore. Ciò consente di prolungare la vita di esercizio del ferro da stiro. Si noti tuttavia che la cartuccia anticalcare non arresterà del tutto il naturale processo della formazione
di calcare.

Quando bisogna sostituire il filtro anticalcare, le ICONE FILTRO lampeggeranno sul display LCD O e verrà emesso un forte segnale acustico; quando ciò accada continuare a stirare fino al completamento e quindi si consiglia di sostituire il filtro.

Rimuovere il cassetto del filtro 11 per sostituire la cartuccia del filtro 11A. Attendere circa 10 secondi prima di rimettere il cassetto per consentire che il timer a bordo si ripristini. Se si ignorano le istruzioni del filtro di sostituzione, l'unità continuerà a funzionare, ma il prodotto può risultare danneggiato.

Installazione del filtro non corretta

Se il filtro viene installato in modo non corretto, le ICONE FILTRO si illumineranno P, e verrà emesso un SEGNALE ACUSTICO PIÙ LUNGO.

Una volta allineato correttamente il filtro, le icone scompariranno.

Sostituzione del filtro

La cartuccia del filtro 11A è situata dentro del cassetto del filtro 11 sotto il display LCD O.

Per sostituire il filtro, semplicemente estrarre il cassetto e sostituire il filtro. R.

Rimettere il cassetto avendo cura di spingerlo con forza in posizione.

Filtri di ricambio

- Se non si ha a disposizione un nuovo filtro, si potrà continuare ad utilizzare l'apparecchio sapendo però che si formerà del calcare. Riposizionare il filtro il più velocemente possibile. Codice articolo 01030

FUNZIONE DI CALDAIA LAVABILE

Per allungare la vita del prodotto si consiglia di sciacquare periodicamente la caldaia per rimuovere l'accumulo di calcare.

- Quando si ha la necessità di pulire la caldaia, le icone sotto saranno visualizzate sul display LCD. S.

AVVERTENZA: Pulire la caldaia solo quanto l'unità è fredda. Se si esegue la pulizia dopo la stiratura, lasciare raffreddare la caldaia per due ore a temperatura ambiente.

1 Quando si visualizza L'ICONA PULIRE LA CALDAIA sul display LCD, finire di stirare, scolare il serbatoio dell'acqua (vedi istruzioni scolo del serbatoio) e lasciare raffreddare l'unità per alcune ore.

2 Posizionare il generatore di vapore vicino allo scolo del lavandino. Assicurarsi che tutta l'acqua sia stata scolata dal serbatoio dell'acqua.

3 Rimuovere il ferro da stiro dal suo appoggiaferro.

4 Capovolgere l'unità base e sganciare il coperchio per esporre la vite di accesso della caldaia 12 T. **Il coperchio tipo A** si ripiega per esporre la vite di accesso della caldaia, **il coperchio tipo B** ruota sul lato.

5 Utilizzare lo strumento 13 in dotazione per rimuovere la vite in senso antiorario U.

6 Riempire il bicchiere fino alla marcatura di massimo con acqua da rubinetto e versarla attraverso il foro di accesso nella caldaia V.

7 Muovere l'unità base avanti e indietro diverse volte e quindi versare l'acqua nel lavandino o contenitore W.

8 Ripetere questa procedure diverse volte fino quando l'acqua non esca pulita e chiara, **verificando di aver rimosso tutta l'acqua.**.

9 Riposizionare la vite di accesso della caldaia utilizzando lo strumento in dotazione, senza esercitare troppa forza X.

10 Riposizionare il coperchio e collocare lo strumento nello spazio fornito, assicurandosi che sia agganciato saldamente in sede.

La procedura di pulizia è ora completata.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Pulizia della piastra

Per pulire una piastra rivestita in acciaio inox

Per mantenere la piastra del ferro pulita e priva di calcare, utilizzare un prodotto specifico disponibile in commercio per la pulizia di superfici cromate, argentate o in acciaio inossidabile. Seguire sempre le istruzioni del produttore. Per rimuovere delle fibre rimaste attaccate al ferro, impostare quest'ultimo sulla posizione con 3 pallini e passarvi sopra un panno di cotone pulito. Questo consentirà di rimuovere il deposito dalla superficie.

Per pulire una piastra con rivestimento antiaderente

Se delle fibre di tessuto rimangono attaccate alla piastra, impostare il ferro sulla posizione con 3 pallini e passarvi sopra un panno di cotone pulito. Questo consente di rimuovere il deposito dalla superficie.

Non utilizzare polvere o soluzione abrasiva per non danneggiare il rivestimento.

Per pulire il ferro esternamente

Attendere che il generatore di vapore si raffreddi, passarvi sopra un panno umido e un detergente delicato, quindi pulire con un panno asciutto.

SERVIZIO DI ASSISTENZA TELEFONICA

Se si verificano problemi con l'apparecchio, chiamare il nostro servizio di assistenza.

Potremo essere di maggiore aiuto rispetto al negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Tenere pronte le seguenti informazioni per consentire al nostro personale di fornire il supporto più rapidamente.

- Nome del prodotto
- Numero del modello, riportato sulla base dell'elettrodomestico.
- Numero di serie riportato sulla base dell'elettrodomestico.

SITO WEB

È possibile inoltre contattarci attraverso il nostro sito Web oppure visitare il sito per cercare e acquistare elettrodomestici, parti di ricambio e accessori dell'ampia gamma di prodotti Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

GARANZIA DI DUE ANNI

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello
N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il rivenditore più vicino, citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivergli all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di rispedire il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-9), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.

2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.

3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).

4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.

5 L'elettrodomestico è di seconda mano.

6 Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti ad eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.

7 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.

8 Le batterie e i danni dovuti a perdite non sono coperti dalla garanzia.

9 I filtri non sono stati puliti e sostituiti come da istruzioni.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni o perdite consequenziali. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.

I

DK

Indholdsfortegnelse

Kvikstartvejledning	**58**
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	**58**
Elektriske krav	**59**
Før anvendelse	**59**
Intellidome-komponenter	**60**
Betjeningspanelets funktioner	**60**
Brugsvejledning - Temperaturguide	**60**
1. Vandstyring	**61**
2. Strygning med damp	**61**
3. Strygning uden damp	**61**
Vandstænkning (kun visse modeller)	**62**
4. Automatisk standby-funktion (Sikkerhedsfunktion)	**62**
5. Dobbeltvirkende afkalkningssystem	**62**
Kedelskylningsfunktion	**62**
Regelmæssig vedligeholdelse	**62**
Websted	**62**
Din 1-årige garanti	**62**

Få mest muligt ud af dit nye strygesystem....

Sikkerhed frem for alt

Vær forsigtig ved håndtering af dette strygejern, da det bliver meget varmt. Sluk altid for strygejernet, og lad det afkøle, før det rengøres eller stilles væk.

Vandbeholder

Den faste vandbeholder kan fyldes når som helst under strygning.

Funktionsevne

IntelliDome-generatorens funktionsevne og levetid forbedres, hvis du sørger for at udskifte afkalkningsfilteret, når den indbyggede indikator viser det. Fjern med jævne mellemrum kalkaflejringerne i kedlen (se regøringsvejledningen).

For at forbedre dit produkts levetid og sikre rent tøj, anbefaler vi på det kraftigste at bruge destilleret eller demineraliseret vand.

KVIKSTARTVEJLEDNING

1 Udpak produktet og aftag al emballage.

2 Placer produktet på et vandret underlag eller et strygebræt.

3 Sørg for, at afkalkningsskuffen ⓫ er helt lukket.

4 Anvend det medfølgende bæger ⓮ eller et egnet litermål til at fylde vandbeholderen ❻ til fuld-mærket.

5 Indstil strygejernes betjeningsknap til tre prikker.

6 Forbind strygejernet med stikkontakten. LCD displayet lyser i 1 sekund, der høres et kort bip, og displayet slukkes derefter. Produktet er nu i standbytilstand, og standby IKONET vises i hjørnet af LCD-displayet **A**.

7 Tryk på POWER-standbyknappen på betjeningspanel, og strygejernet varmes op til arbejdstemperaturen, ikonet for lav dampmængde blinker under opvarmningsfasen og lyser fast, når kedlen er klar til at afgive damp **B**.

Bemærk: På dette tidspunkt fylder pumpen kedlen med vand. Du kan høre pumpen arbejde. Dette er helt normalt og varer cirka 25 sekunder.

8 Tryk på dampudløseren ❶ for at give damp til strygejernet. Når udløseren slippes, slukkes for dampen.

9 Når strygningen er færdig, trykkes på POWER STANDBY-knappen på betjeningspanelet for at afslutte funktionen. LCD-ikonerne bliver svage, til strygejernets ledning tages ud af stikkontakten. Først da slukkes LCD-displayet.

10 Lad strygejernet afkøle, tøm vandveholderen(se afsnittet om vandstyring), og henstil til opbevaring.

4. AUTOMATISK STANDBY-FUNKTION

(Sikkerhedsfunktion)

Hvis strygejernet ikke betjenes i cirka et kvarter, går det i STANDBY-tilstand og POWER STANDBY ICON-ikonet blinker i LCD-displayet **C**. Strygejernet aktiveres igen ved at trykke på POWER STANDBY-knappen eller dampudløseren ❶ og enheden vender tilbage til den tidligere indstilling.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brugen af elektriske apparater kræver, at man bruger sin sunde fornuft og nøje overholder følgende sikkerhedsregler.

Der er først og fremmest fare for personskade eller livsfare og dernæst fare for beskadigelse af apparatet. De er indikeret i teksten med følgende to advarsler:

ADVARSEL: Fare for personskade!

VIGTIGT: Beskadigelse af apparatet!

Derudover har vi følgende sikkerhedsråd.

Placering

- Undgå udendørs brug.
- Placer dampgeneratoren vandret på strygebrættets hvileplade (hvis den er stor nok) eller på et varmebestandigt stativ i samme højde som strygebrættet eller under det. Sørg altid for, at generatoren er placeret på et fast og vandret underlag, når der stryges.
- VIGTIGT: Brug ikke produktet på en overflade, der kan tage skade af varme eller damp, f.eks. et køkkenbord eller en poleret træoverflade.
- Morphy Richards kan kontaktes i tvivlstilfælde.

Børn

- Børn forstår ikke farerne ved brugen af elektriske apparater. Lad aldrig børn betjene eller lege med apparatet.
- Det er nødvendigt at være til stede hele tiden, når apparatet anvendes i nærheden af børn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Personlig sikkerhed

- Den vertikale dampfunktion må ikke bruges på tøjet, mens det bæres.
- **ADVARSEL: Man kan blive forbrændt ved at røre de varme metaldele, det varme vand eller dampen. Vær forsigtig ved brug af dampgeneratoren. Hvis strygejernet placeres på hvilepladen i et kort øjeblik, kan denne plade blive meget varm. Hvis det er tilfældet, må strygejernets sål eller holder ikke berøres, før strygejernet og holderen er kølet ned.**
- **ADVARSEL: For at undgå elektrisk stød må man ikke lægge enheden i vand eller anden væske.**
- Efterlad ikke dampgeneratoren uden opsyn, når den er sat i stikkontakten, eller når den står på strygebrættet. Den elektriske ledning må aldrig hænge ind over arbejdsbordet.
- Stikkontakten skal altid være slukket, inden du sætter stikket i eller trækker stikket ud af stikkontakten. Man må aldrig hive i den elektriske ledning for at trække stikket ud af stikkontakten. Træk i stedet i selve stikket.
- Maskinen er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet. Den bør heller ikke anvendes af personer med manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af eller har fået brugsvejledning fra en person med ansvar for deres sikkerhed.

Andre sikkerhedshensyn

- Dampgeneratoren må kun bruges til det, den er beregnet til.
- Hold aldrig dampgeneratoren under en vandhane.
- Afbryd altid dampgeneratoren fra stikkontakten ved rengøring, eller når den ikke er i brug.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
- Anvend ikke dampgeneratoren, hvis ledningen er beskadiget, hvis strygejernet er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt. Man må ikke skille strygejernet eller dampgeneratoren ad, da det kan føre til elektriske stød, ring i stedet til Morphy Richards for rådgivning. Forkert samling kan medføre risiko for elektrisk stød under brug af strygejernet.
- Hvis der bliver behov for at udskifte ledningen på dampgeneratoren eller på strygejernet, skal apparatet returneres til Morphy Richards' serviceafdeling på adressen på bagsiden.
- **ADVARSEL: Skoldningsfare.**
  For kedlen rengøres efter brug, skal den altid ligge til afkøling i mindst 2 timer.

- **ADVARSEL: Vær forsigtig, når kedlen åbnes for rengøring, da der kan blive lukket et tryk ud. Hvis dette sker, skal trykkes lukkes ud, før kedlens adgangsskrue fjernes.**

Specialinstruktioner

- Kontroller følgende, hvis dampgeneratoren ikke virker:

  Er strygejernets temperaturknap indstillet til den ønskede temperatur? Sidder stikket i stikkontakten? Er selve stikket eller stikkontakten defekt? (Kontroller dette ved at sætte et andet apparat i stikkontakten).
- For at undgå at beskadige tekstiler, der stryges, skal man følge temperaturvejledningen nøje. (Afprøv det på klædningsstykkets indersøm).
- Hvis du taber dampgeneratoren eller udsætter den for et kraftigt stød, kan der anrettes skader inde i dampgeneratoren, selvom det ikke kan ses udefra. Få en fagmand til at se på strygejernet.
- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.

ELEKTRISKE KRAV

Kontroller, at enhedens typeskilt viser en spænding, der svarer til husholdningens (vekselstrøm).

ADVARSEL: Dette apparat skal jordforbindes.

FØR IBRUGTAGNING

Fjern eventuel beskyttelsesfilm fra strygesålen og soklen.

Rul ledningen ❼ og forsyningsledningen ❽ ud, og ret dem ud.

Når man stryger med temperaturen indstillet på 2 prikker, skal dampstyrken sættes til lav.

Tekstiler og tøj bør indeholde en strygevejledning. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du følge stofvejledningen på side 60. Sørg for at teste temperaturen ved at stryge klædningsstykkets indersøm eller et lignende område først.

Hvis du skruer betjeningsknappen ned fra en varm indstilling til en køligere indstilling, skal du vente, indtil strygejernets temperatur er stabil, før du fortsætter med at stryge.

DK

INTELLIDOME-KOMPONENTER

Strygejern

1. Dampudløser
2. Temperaturindikatorlampe
3. Temperaturknap
4. Strygesål

Basisenhed

5. Vandbeholderens påfyldningslåg
6. Vandbeholder
7. Strømforsyningsledning (damp)
8. Netledning
9. Klemme til ledningsoprulning
10. Betjeningspanel
11. Skuffe til afkalkning
11A. Filterpatron (se dobbeltvirkende afkalkningssystem)
12. Adgangsskrue og låg til kedel (kun til rengøring)
13. Adgangsværktøj til kedel
14. Påfyldningskop

Aftapning af vandbeholder

15. Aftapningsslange
16. Holder til aftapningsslange
17. Frigøringsbeslag til aftapningsslange

Vandstænkning *(kun visse modeller)*

20. Stænkeenhed
19. Stænkeknap
20. Spraylågets udløserknap
21. 20ml stænkflaske

BETJENINGSPANELETS FUNKTIONER 10

Betjeningspanelet har et LCD-display og 3 knapper: POWER standby-knap **1** og STEAM SETTING +/- knapper **4** som vist nedefor **D**:

1. POWER-standbyknap
2. Intellidome design
3. LCD display
4. Dampmængde +/-
5. Standby-tilstand
6. Rengør kedel / fyld kedel- indikator
7. Afkalkningsfilter
8. Pile til isætning af afkalkningsfilter
9. Afkalkningsskuffedisplay
10. Kedeldiagram
11. Visning af lav vandstand
12. Ingen damp
13. Lav dampmængde
14. Medium dampmængde
15. Høj dampmængde

BRUGSVEJLEDNING - TEMPERATURGUIDE

Varmeindstillingerne på den justerbare temperaturskive på alle Morphy Richards-strygejern er i overensstemmelse med standarden fra International Textile Care Labelling Code.

Symbol		Kølig (maks. 120°C)	Varm (maks. 160°C)	Meget varm (maks. 210°C) Maks. 'Max indstilling'
Betjeningsknap positioner	Undlad at stryge produktet	●	●●	●●●
Stof		Nylon, acetat f.eks. Acrilan Courtelle, Orlon	Blandinger af uld og polyester blandingsvarer f.eks. polyester/bomuld Triacetater, f.eks. Tricel/Polyester	Bomuld, hør, rayon, Rayonblandinger, f. eks. rayon/hør
Strygning		Stryg på indersiden Hvis der kræves fugtighed, så brug en fugtig klud (ikke acetat)		Stoffer, der kræver denne indstilling, kræver normalt damppresning til kraftig bomuld, denim osv.
Dampning mængder damp			Indstillinger til små mængder damp	Indstillinger til store
Tør				

1. VANDHÅNDTERING

Påfyldning

1 Anbring dampgeneratoren på et stabilt strygebræt eller bord med strygejernet på dets stander.

2 Åben påfyldningsdækslet foran på vandbeholderen, og fyld op til FILL TO HERE-linjen med det medfølgende påfyldningsbæger ⑭ eller en egnet kande.

VI TILRÅDER AT ANVENDE DESTILLERET ELLER DEMINERALISERET VAND I DENNE ENHED.

Man må aldrig bruge batterivæske eller vand, der f.eks. indeholder stivelse og sukker, eller vand, som har været frosset (fra køleskab/fryser).

3 Aftap altid resterende vand efter brug (se nedenstående vejledning).

Påfyldning under brug

1 Påfyldning kan finde sted, mens strygejernet bruges. Man behøver ikke vente, til det er kølet af.

2 Åbn påfyldningsdækslet foran på vandbeholderen og påfyld efter behov.

Afbrydelse ved lav vandstand E

Enheden har et elektroniskk system til at overvåge vandstanden. Når vandstanden er lav, blinker IKONERNE FOR LAV VANDSTAND 6/11 og der høres et bip i to sekunder for at advare brugeren om, at beholderen skal fyldes op. Når enheden er fyldt op, forsviner IKONERNE FOR VARMT VAND.
Bemærk: Når IKONERNE FOR LAV VANDSTAND aktiveres, leverer kedlen stadigvæk damp en kort periode, hvorefter enheden slukkes. Denne handling beskytter enheden mod skader.

Aftapning af vandbeholderen F

Når strygningen er færdig, tilråder vi at aftømme alt vand, der er tilbage i beholderen.

Denne model er monteret med et afdræningssystem foran på enheden.

1 Tag apparatet ud af stikkontakten.

2 Placer apparatet ved vasken, så vandet kan løbe sikkert ud.

3 Tryk aftapningssikringen tilbage ⑰ og drej slangen ⑮ udad med håndtaget ⑯.

4 Vandet aftappes nu automatisk.

5 Når beholderen er tom, sættes slangen på plads, og det sikres, at klemmen er på plads.

2. STRYGNING MED DAMP

1 Rul netledningen og forsyningsledningen ud,og ret dem ud (❼ og ❽).

2 Fyld vandbeholderen med rent vand fra hanen.

3 Sæt stikket i stikkontakten.

LCD displayet ⑩ lyser i 1 sekund ledsaget af en kort bip-lyd. Derefter slukkes apparatet og går i STANDBY-tilstand, til det aktiveres igen. STANDBY-IKONET ses også i hjørnet af displayet.

4 Tryk på POWER STANDBY-knappen for at aktivere strygejernet og stil temperaturknappen på 3 prikker.

På dette tidspunkt fylder pumpen kedlen med vand. Du hører pumpen arbejde - dette er helt normalt. Påfyldningssekvensen tager cirka 25 sekunder.

Strygejernet varmer og stiller sig som standard på LAV DAMPmængde, DAMPikonet blinker på displayet og lyser konstant, når der er damp til strygningen.

AUTO STANDBY-funktionen aktiveres, hvis strygejernet ikke benyttes i 15 minutter. Tryk på POWER STANDBY-knappen eller dampudløseren for at aktivere strygejernet igen.

Dampindstillinger

Dampindstillingen øges eller mindskes ved at trykke på knapperne til DAMPINDSTILLING +/-. Disse indstillinger omfatter:
INGEN DAMP G,
LAV DAMPMÆNGDE H,
MEDIUM STEAM DAMPMÆNGD I
og HØJ DAMPMÆNGDE J.

DAMP-IKONET blinker, til strygejernet når den valgte temperatur. Når temperaturen er nået, lyser DAMP-IKONET konstant.

Når du skifter mellem dampindstillingerne, hører du et kort BIP, hver gang knapperne til DAMPINDSTILLING +/- betjenes, og der høres et LÆNGERE BIP, når strygejernet når den valgte indstilling.

Bemærk: Under strygning arbejder pumpen regelmæssigt for at fylde kedlen med vand. Dette er helt normalt og varer kun nogle få sekunder.

LODRET DAMP

Hold strygejernet i lodret stilling, 1 til 2 cm fra tøjet K. Tryk på dampudløseren ❶ for at få lodret damp. Denne funktion er især nyttig, når man skal fjerne folder fra ophængt tøj, gardiner, vægdekorationer osv.

DAMPFUNKTION

Under dampprocessen kan der udsendes små mængder vand fra strygesålen. Dette er helt normalt og kan undgås ved at anvende dampfunktionen i korte perioder, og kun når strygejernet har den rette temperatur (indikatoren på strygejernet slukkes, når det er klart).

Pludselige ryk og stød med kedlen kan også medføre små dråber vand på strygesålen. Derfor må der ikke rykkes ved soklen under strygning. Når der stryges første gang, anbefaler vi at gøre det på et gammelt håndklæde først.

3. STRYGNING UDEN DAMP

Sørg for, at der altid er vand i beholderen, ellers lyser indikatoren for LAV VANDSTAND.

1 Sørg altid for, at tanken er kvart fuld, ellers aktiveres INDIKATORIKONET FOR LAV VANDSTAND.

DK

2 Sæt stikket i stikkontakten.

3 LCD displayet lyser i 1 sekund ledsaget af en kort bip-lyd. Derefter slukkes apparatet og går i STANDBY-tilstand, til det aktiveres igen. STANDBY-IKONET ses også i hjørnet af displayet.

4 Tryk på POWER STANDBY-knappen for at aktivere strygejernet, og stil temperaturknappen på den ønskede prikindstilling.

5 Tryk på DAMP +/—knapperne, til ikonet NO STEAM ICON vises i LCD-displayet L.

6 Drej strygejernets temperaturknap til den ønskede prikindstilling.

7 Strygejernets temperaturlampe lyser og viser dermed, at strygejernet varmer op.

8 Når den ønskede temperatur er nået, slukkes temperaturindikatoren, og strygejernet er nu klar til brug. Det er altid en god idé at begynde med "kølige tekstiler" og arbejde sig op mod højere temperaturer. Et strygejern opvarmes hurtigere, end det køler ned, så du sparer både tid og elektricitet på den måde.

9 AUTO STANDBY-funktionen aktiveres, hvis strygejernet ikke benyttes i 15 minutter. Tryk på POWER STANDBY-knappen eller dampudløseren ❶ for at aktivere strygejernet igen.

VANDSTÆNKNING *(kun visse modeller)*

Visse modeller er monteret med en vandstænkningsfunktion. Hårdnakkede krøller og for tørt tøj kan blødgøres ved at fugte stoffet med vand. Denne fremgangsmåde betyder, at strygningen kan ufdøres uden at påføre et stort tryk.

Opfyldning af vandstænkningsbeholderen M

Vandstænkningsbeholderen påfyldes ved at trykke på udløserknappen ⓴ og løfte stænkeenheden bort ⓲.

Træk beholderen ㉑ bort fra stænkeren i en nedadrettet bevægelse, pas på ikke at beskadige vandbeholderen og fyld vand på til 'Fuld'-mærket.

Montering M

Sæt beholderen på stænkeren, og pas på at tingene sættes lige sammen.

Sæt stænkeren foran på strygejernet, og tryk den ind, til den låser på plads.

Tryk på pumpen ⓳ nogle få gange for at udlufte systemet. Når der dannes en fin vandtåge, er strygejernet klart til brug.

4. AUTOMATISK STANDBY-FUNKTION *(Sikkerhedsfunktion)*

Hvis funktionsknapperne ikke betjenes i cirka et kvarter, går strygejernet i
STANDBY-tilstand og POWER STANDBY ICON-ikonet blinker i LCD-displayet N. Strygejernet aktiveres igen ved at trykke på POWER STANDBY-knappen eller dampudløseren ❶ og enheden vender tilbage til den tidligere indstilling.

5. DOBBELTVIRKENDE AFKALKNINGSSYSTEM

Udskiftning af filter

VIGTIGT: Denne fremgangsmåde må følges, når strygejernet forbindes med stikkontakten.

Afkalkningsfilteret er udviklet til at reducere den aflejring af kalk, der forekommer under dampstrygning. Dette forlænger strygejernets levetid. Det skal dog bemærkes, at kalkfilteret ikke fuldstændigt standser den naturlige aflejring af kalk.

Når afkalkningsfilteret skal udskiftes, blinker FILTER-ikonerne på LCD-skærmen O ledsaget af en høj bippelyd. Når dette sker, fortsættes strygningen, til den er færdig, og derefter tilråder vi, at udskifte filteret.

Udtag filterskuffen ⓫ for at udskifte filterpatronen ⓫A. Vent cirka 10 sekunder før skuffen sættes på pladsen for at den indbyggede timer kan nulstille.
Hvis vejledeningen til udskiftning af filteret tilsidesættes, fungerer apparatet stadigvæk, men levetiden kan blive nedsat.

Forkert filtermontering

Hvis filter installeres forkert, lyser FILTERIKONERNE P ledsaget af et LÆNGERE BIP.

Når filteret er monteret lige og korrekt, forsvinder ikonerne.

Udskiftning af filter

Filterpatronen ⓫A er placeret inde i filterskuffen ⓫ under LCD-skærmen O.

Du kan udskifte filteret blot ved at trække skuffen ud og udskifte filteret R.

Sæt skuffen på plads og sørg for, at den trykkes godt og fast på plads.

Udskiftningsfiltre

- Hvis det ikke er muligt at købe et nyt filter, kan enheden stadig anvendes, men der vil forekomme kalkaflejringer i systemet. Sæt filteret på plads snarest muligt. Reservedelsnummer 01030.

KEDELSKYLNINGSFUNKTION

For at forlænge produktets levetid tilråder vi regelmæssig udskylning af kedlen for at fjerne eventuelle kalkaflejringer.

- Når kedlen skal renses, vises ikonerne nedenfor på LCD-displayet S.

ADVARSEL: Rengør kun kedlen, når den er kold. Hvis rengøringen finder sted efter en strygning, skal der gå to timer, for at kedlen kan køle ned til omgivelsestemperatur.

1 Når RENGØR KEDEL-IKONET vises på LCD-skærmen, færdiggøres strygningen, Tøm vandbeholderen (se vejledningen til tømning af vandtanken) og lad apparatet stå nogle få timer, til det er koldt.

2 Sæt dampgeneratoren tæt på en vask. Sørg for, at alt vand er tappet af vandbeholderen.

3 Fjern strygejernet fra standeren.

4 Vend soklen på hovedet og clips dækslet af for at kunne komme til kedlens adgangsskrue ⑫ T. **Dækseltype A** foldes tilbage for at fritlægge kedeladgangsskruen. **Dækseltype B** drejes til siden.

5 Brug det medfølgende værktøj ⑬ til at tage skruen mod uret U.

6 Fyld påfyldningsbægeret til Maks. mærket med almindeligt postevand, og hæld det gennem adgangshullet ind i kedlen V.

7 Ryst soklen let nogle få gange, og hæld derefter vandet ud i vasken eller beholderen W.

8 Gentag dette nogle gange, til vandet er rent og klart, **og sørg for, at alt vand er fjernet**.

9 Sæt kedlens adgangsskrue på plads med det medfølgende værktøj, men brug ikke overdreven kraft X.

10 Sæt låget på plads og sæt værktøjet på den dertil beregnede plads, så den er clipset godt og sikkert på plads.

Rengøringen er nu færdig.

REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

Rensning af strygesål

Rengøring af en strygesål af rustfrit stål

Vi anbefaler at holde strygejernets sål ren og fri for kalk med et almindeligt og nænsomt rengøringsmiddel til krom, sølv eller rustfrit stål. Følg altid producentens vejledninger. Man kan rengøre strygejernet for kunstige fibre, der har smeltet sig fast på sålen, ved at indstillet strygejernet på den tredje prik, og stryge et rent stykke bomuld. De kunstige fibre trækkes af sålen.

Rengøring af en belagt sål

Hvis det usandsynlige skulle ske, at kunstige fibre smelter fast på sålen, kan strygejernet rengøres ved at indstille det på positionen med tre prikker og stryge et rent stykke bomuld. Derved trækkes de kunstige fibre af sålen.

Brug ikke skurepulver eller opløsningsmiddel, da det kan beskadige belægningen.

Udvendig rengøring

Lad dampgeneratoren køle ned, og aftør den derefter med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en tør klud.

HJÆLPELINJE

Hvis der opstår problemer med apparatet, er du velkommen til at ringe til os.

Vi kan højst sandsynligt hjælpe dig bedre end forretningen, hvor du købte apparatet.

Sørg for at have følgende informationer parat, når du ringer, for at gøre det lettere og hurtigere for vores medarbejdere at hjælpe dig.

- Produktets navn
- Modelnummer, der findes på undersiden af apparatet.
- Serienummer, der findes på undersiden af apparatet.

WEBSTED

Du kan også kontakte os via vores websted eller besøge stedet for at se på og købe apparater, reservedele og tilbehør i det omfattende Morphy Richards' sortiment.

www.morphyrichards.com

DIN TOÅRIGE GARANTI

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.
Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte den lokale distributør og give dem produktets modelnummer og serienummer eller skrive til den lokale distributør på de anførte adresser.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-9).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards eller den lokale distributørs ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsætlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.

2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.

DK

3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.

4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.

5 Enheden er købt brugt.

6 Morphy Richards eller den lokale distributør er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.

7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskarafler.

8 Batterier og skade fra lækage er ikke dækket af garantien.

9 Filtrene ikke er blevet rengjorte og udskiftet som specificeret.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

S

Innehåll

Snabbguide	**65**
Viktiga säkerhetsinstruktioner	**65**
Elektriska krav	**66**
Före användning	**65**
Intellidomes delar	**65**
Kontrollpanelens funktioner	**65**
Användarinstruktioner - Temperaturguide	**67**
1. Vattenhantering	**67**
2. Ångstrykning	**67**
3. Torrstrykning	**68**
Vattenspray (endast på vissa modeller)	**68**
4. Automatisk standby-funktion (säkerhetsfunktion)	**68**
5. Dubbelverkande kalkreduceringssystem	**69**
Spolsystem för varmvattenbehållare	**69**
Rutinunderhåll	**69**
Webbplats	**70**
Din ettåriga garanti	**70**

Så här får du ut det mesta av ditt nya stryksystem...

Säkerheten först

Du måste vara försiktig när du hanterar denna hushållsapparat eftersom den blir mycket het. Stäng alltid av enheten och låt den svalna innan du rengör eller ställer undan den.

Vattenbehållare

Du kan när som helst under pågående strykning fylla på mer vatten i vattentanken.

Prestanda

För att få så bra prestanda och så lång livslängd på din IntelliDome-generator som möjligt, ska du byta avkalkningsfiltret enligt indikatorn. Ta regelbundet bort kalk som kan ha ansamlats i varmvattenbehållaren (se rengöringsinstruktionerna).

För att din nya produkt ska hålla längre och för att dina kläder inte ska bli nedfläckade, rekommenderar vi starkt att du använder destillerat eller avmineraliserat vatten.

SNABBGUIDE

1 Packa upp produkten och ta bort allt förpackningsmaterial.

2 Sätt produkten på en jämn yta eller på strykbrädans ställ.

3 Se till att avkalkningslådan ⓫ är stängd.

4 Med den medföljande bägaren ⓮ eller annan lämplig mätbägare ska du fylla vattentanken ❻ till max.-markeringen.

5 Ställ in kontrollratten för strykning på 3 punkter.

6 Sätt i elsladden, LCD-displayen tänds i 1 sekund, ett kort pip hörs, därefter släcks LCD-displayen. Produkten är nu i standby-läge och IKONEN för standby visas i hörnet av LCD-displayens skärm **A**.

7 Tryck på POWER STANDBY-knappen på kontrollpanelen och enheten värms upp till arbetstemperaturen, IKONEN för låg nivå av ånga blinkar medan uppvärmningen pågår och övergår till ett fast sken när varmvattenbehållaren är redo att avge ånga **B**.

Obs! Vid det här tillfället fyller pumpen varmvattenbehållaren med vatten. Man hör att pumpen är igång, vilket är helt normalt, och det varar i högst 25 sekunder.

8 Tryck på ångknappen ❶ för att få ånga. Om du släpper knappen slutar ångan att strömma ut.

9 Tryck på POWER STANDBY-knappen på kontrollpanelen när strykningen är klar. Ikonerna på LCD-skärmen blir mörka tills strykjärnets kontakt är urdragen från vägguttaget. Då först släcks LCD-skärmen.

10 Låt strykjärnet svalna, töm därefter ut vattnet ur tanken (se avsnittet Vattenhantering) och ställ undan det.

AUTOMATISK STANDBY-MEKANISM
(säkerhetsfunktion)

Om strykjärnet inte har använts under de senaste 15 minuterna, går det över i STANDBY-läge och IKONEN för POWER STANDBY blinkar på LCD-displayen **C**. För att återaktivera enheten ska du trycka på knappen POWER STANDBY eller på ångknappen ❶ så återgår enheten till föregående inställning.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

När man använder elektriska hushållsapparater måste man följa nedanstående säkerhetsregler, som egentligen bara är sunt förnuft.

Primärt finns risk för personskada och/eller dödsfall och sekundärt finns risk för att hushållsapparaten skadas. Detta markeras i texten med följande två begrepp:

VARNING: Fara för person!

VIKTIGT: Fara för hushållsapparaten!

Dessutom erbjuder vi följande säkerhetsråd.

Placering

- Använd inte produkten utomhus.
- Placera ånggeneratorn horisontalt på strykbrädans avställningsplatta (om den är tillräckligt stor) eller på ett värmetåligt ställ i samma höjd som strykbrädan eller något lägre. Se alltid till att generatorn står på en stadig och stabil yta under pågående strykning.
- VIKTIGT: Använd inte produkten på ytor som kan skadas av värme eller ånga, däribland arbetsbänkar och polerade träytor.
- Kontakta Morphy Richards om du är tveksam.

Barn

- Barn förstår inte att det kan vara farligt att använda elektriska hushållsapparater. Barn får aldrig använda eller leka med den här apparaten.
- Det är viktigt att hela tiden vara uppmärksam när en hushållsapparat används i närheten av barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Personlig säkerhet

- Använd inte funktionen för vertikal ånga på kläder som en person har på sig.
- **VARNING: Brännskador kan uppstå från att vidröra heta metalldelar, hett vatten eller ånga. Var försiktig när du använder ånggeneratorn. Om du låter strykjärnet stå på avställningsplattan en stund kan även denna platta bli mycket het. Rör i sådant fall inte stryksulan eller avställningsplattan förrän strykjärnet och avställningsplattan har svalnat.**
- **VARNING: Skydda dig mot risken för elektriska stötar genom att inte sänka ned apparaten i vatten eller några andra vätskor.**
- Lämna aldrig ånggeneratorn utan uppsikt när den är ansluten till elnätet eller står på en strykbräda. Låt aldrig sladden hänga över arbetsytan.
- Eluttaget ska alltid vara frånkopplat innan du sätter i eller tar ur stickkontakten från uttaget. Ryck aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten ur uttaget. Ta istället tag i stickkontakten och dra ut den försiktigt.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den här apparaten av någon person som är ansvarig för deras säkerhet.

Övriga säkerhetsåtgärder

- Använd endast ånggeneratorn för dess avsedda användning.
- Håll aldrig ånggeneratorn under en kran.
- Ta alltid ut ånggeneratorns stickkontakt ur eluttaget när du rengör den eller när den inte används.
- Om tillförselslangen är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent, eller av annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Använd inte ånggeneratorn med en trasig sladd, om strykjärnet har tappats, om det finns synliga skador eller om det läcker. Undvik risken för elektrisk stöt genom att inte

DK

S

nedmontera strykjärnet eller ånggeneratorn. Ring istället Morphy Richards för att få råd. Felaktig återmontering kan orsaka risk för elektrisk stöt när strykjärnet används.

- Om ånggeneratorns eller strykjärnets nätsladd måste bytas ut ber vi dig skicka produkten till Morphy Richards serviceavdelning på adressen på baksidan.
- **VARNING: Fara för skållhett vatten. Före rengöring av varmvattenbehållaren ska den svalna i minst 2 timmar.**

- **VARNING: Var försiktig när du öppnar varmvattenbehållaren för rengöring eftersom det fortfarande kan finnas tryck kvar. Om det finns tryck kvar ska du släppa ut det innan du tar bort skruven till varmvattenbehållaren.**

Särskilda instruktioner

- Kontrollera följande om ånggeneratorn inte fungerar:

  Har strykjärnets temperaturreglage ställts in på lämplig temperatur? Sitter kontakten i uttaget? Är själva kontakten eller uttaget sönder? (Kontrollera detta genom att ansluta en annan apparat till uttaget).
- För att undvika skada på de textilier som stryks bör du följa temperaturguiden noggrant. (Testa på insidan av plaggets fåll).
- Om du tappat eller stött i ånggeneratorn kan den ha tagit skada inuti även om utsidan verkar oskadad. Låt en utbildad elektriker kontrollera det.
- Kringliggande ytor kan bli mycket heta när apparaten används.

ELEKTRISKA KRAV

Kontrollera att den spänning som ges på hushållsapparatens märkplåt motsvarar ditt hus elförsörjning som måste vara växelström.

VARNING: Denna hushållsapparat måste jordas.

FÖRE ANVÄNDNING

Avlägsna eventuella skyddsetiketter från stryksulan och basenheten.

Linda upp och räta ut tillförselslangen ❼ och nätsladden ❽.

När du stryker med temperaturen inställd på två prickar bör ångutmatningen vara inställd på ett av ångintervallets lägre värden.

Textilier och kläder ska ha strykningsanvisningar. Om det inte finns några instruktioner ska du följa temperaturguiden på sidan 67, men se till att testa temperaturen genom att stryka på en fåll på plagget eller liknande ställe först.

Om du justerar temperaturen från en het till en svalare inställning ska du vänta tills strykjärnstemperaturen har stabiliserats innan du fortsätter strykningen.

INTELLIDOMES DELAR

Strykjärnsenhet

❶ Ångknapp
❷ Temperaturindikatorlampa
❸ Temperaturkontrollratt
❹ Stryksula

Basenhet

❺ Vattentankens påfyllningslock
❻ Vattentank
❼ Tillförselslang (ånga)
❽ Nätsladd
❾ Klämma för sladdförvaring
❿ Kontrollpanel
⓫ Låda för avkalkningsfilter
⓫A Filterpatron (se Dubbelverkande kalkreduceringssystem)
⓬ Skruv och skydd för åtkomst till varmvattenbehållare (endast för rengöring)
⓭ Verktyg för åtkomst till varmvattenbehållare
⓮ Påfyllningsbägare

Tömning av vattentank

⓯ Tömningsslang
⓰ Flik för tömningsslang
⓱ Tömningsslangens öppningsknapp

Vattensprayenhet *(endast på vissa modeller)*

⓲ Sprayenhet
⓳ Sprayknapp
⓴ Öppningsknapp för sprayenhet
㉑ 20ml sprayflaska

KONTROLLPANELENS FUNKTIONER ❿

Kontrollpanelen består av en LCD-display och 3 knappar: POWER STANDBY-knapp **1** och knapparna "+/-" för INSTÄLLNING av ÅNGA **4**, som visas nedan **D**:

1 POWER STANDBY-knapp
2 Intellidome översikt
3 LCD-display
4 Nivå av ånga +/-
5 Standby-läge
6 Indikator för rengöring/påfyllning av varmvattenbehållare
7 Avkalkningsfilter
8 Inriktningspilar för avkalkningsfilter
9 Avkalkningslådans display
10 Varmvattenbehållare översikt
11 Display för låg vattennivå
12 Ingen ånga
13 Låg nivå av ånga
14 Medelhög nivå av ånga
15 Hög nivå av ånga

ANVÄNDARINSTRUKTIONER - TEMPERATURGUIDE

Temperaturinställningsmarkeringarna på den justerbara kontrollratten på alla strykjärn från Morphy Richards motsvarar markeringarna i den internationella normen för textilvårdsmärkning (International Textile Care Labelling Code).

Symbol		(120℃ max.) Svalt	(160℃ max.) Varmt	(210℃ max.) Hett "max.-inställning"
Kontrollratt lägen	Stryk inte alls	●	●●	●●●
Tyg		Nylon, acetat t.ex. acrilan courtelle, Orlon	ylle, polyester blandningar t.ex. polyester/bomull Triacetater, t.ex. tricel/polyester	bomull, linne, rayon, Rayon-blandningar, t.ex. rayon/linne
Strykning		Stryk på avigsidan om fukt krävs använd en fuktig trasa (inte acetat)		Tyger som kräver denna inställning kräver ofta ångstrykning för tunga bomull, denim, etc.
Ångstrykning			Inställning för lite ånga	Inställning för mycket ånga
Torrstrykning	←			→

1. VATTENHANTERING

Fylla på vatten

1 Ställ ånggeneratorn på en stadig strykbräda eller på ett bord, med strykjärnet i sitt ställ.

2 Öppna påfyllningslocket på vattentankens framsida och fyll på med vatten till markeringen FYLL HIT med påfyllningsbägaren ⑭ som medföljer eller annan liknande bägare.

VI REKOMMENDERAR ANVÄNDNING AV DESTILLERAT ELLER AVMINERALISERAT VATTEN.

Använd aldrig vätska som används för att fylla på batterier, eller vatten som innehåller substanser som stärkelse eller socker, eller upptinat vatten från ett kylskåp.

3 Töm alltid ut återstående vatten efter användning (se instruktionerna nedan).

Fylla på vatten "under användning"

1 Påfyllning kan göras medan apparaten används. Du behöver inte vänta tills dess att apparaten har svalnat.

2 Öppna påfyllningslocket på framsidan av vattentanken och fyll på önskad mängd vatten.

Brytare för låg vattennivå E

Enheten har ett elektroniskt övervakningssystem för vattennivån. När nivån är låg blinkar IKONEN för LÅG VATTENNIVÅ **5**/**11** och ett pip hörs i 10 sekunder för att påminna användaren om att fylla på vatten. När enheten har fyllts på släcks IKONEN för LÅG VATTENNIVÅ.
Obs! När VARNINGSIKONEN för LÅG VATTENNIVÅ aktiveras, kommer varmvattenbehållaren att fortsätta att leverera ånga under en kort tid. Därefter kommer den att stängas av, vilket förhindrar apparaten från att skadas.

Tömma vattentanken F

När strykningen är klar rekommenderar vi att du tömmer ut vattnet som är kvar i tanken.

Den här modellen är utrustad med ett tömningssystem som sitter på framsidan av enheten.

1 Dra ut elkontakten ur vägguttaget.

2 Placera enheten i vasken så att vattnet kan rinna ut säkert.

3 Dra i haken för tömning ⑰ och vrid på slangen ⑮ utåt med fliken ⑯.

4 Vattnet töms nu automatiskt.

5 När tanken är tom ska du sätta tillbaka slangen och se till att den klickar på plats.

2. ÅNGSTRYKNING

1 Linda upp och räta ut tillförselslangen och nätsladden (❼ och ❽).

2 Fyll vattentanken med rent kranvatten.

3 Anslut enheten till eluttaget.

LCD-displayen ⑩ tänds i 1 sekund och följs av ett kort pip, därefter stängs enheten av och sätts i STANDBY-läge tills den aktiveras igen. IKONEN för STANDBY syns också i displayskärmens hörn.

S

4 Tryck på knappen för POWER STANDBY för att aktivera enheten och ställ in strykjärnets temperaturkontrollratt på 3 punkter.

Vid det här tillfället fyller pumpen varmvattenbehållaren med vatten. Man hör att pumpen är igång, vilket är helt normalt. Påfyllningen tar ca 25 sekunder.

Enheten värms upp och går automatiskt över till LITE ÅNGA. IKONEN för ÅNGA blinkar på displayskärmen och kommer att lysa med ett fast sken när ångan är klar för strykning.

Funktionen AUTO STANDBY aktiveras om strykjärnet inte används under 15 minuter. Tryck på knappen för POWER STANDBY eller ångknappen för att återaktivera strykjärnet.

Inställning av ånga

För att öka eller minska inställningen av ånga, tryck på knapparna för INSTÄLLNING av ÅNGA +/-. Dessa inställningar inkluderar:
INGEN ÅNGA G,
LÅG NIVÅ AV ÅNGA H,
MEDELHÖG NIVÅ AV ÅNGA I
och HÖG NIVÅ AV ÅNGA J.

IKONEN för ÅNGA blinkar tills enheten uppnår vald temperatur. När temperaturen har uppnåtts är IKONEN för ÅNGA tänd hela tiden.

När man navigerar i inställningarna för ånga hörs ett KORT PIP för varje åtgärd vid knapparna +/- för INSTÄLLNING av ÅNGA. Ett LÄNGRE PIP hörs när enheten har nått vald inställning.

Obs! Under strykning kommer pumpen att sättas på med jämna mellanrum för att fylla på varmvattenbehållaren med vatten. Detta är normalt och varar bara i några sekunder.

VERTIKAL ÅNGA

Håll strykjärnet i vertikal position på ca 1-2 cm avstånd från det som ska ångas K. Tryck på knappen för ånga ❶ så att vertikal ånga bildas. Denna funktion är speciellt praktisk när du vill ta bort veck och rynkor från kläder som hänger, gardiner, väggdekorationer, etc.

[1]NGFUNKTION

Under ångprocessen kan små mängder vatten spruta ut från stryksulan. Detta är normalt, men undviks om du endast använder ångan under kortare perioder och endast när strykjärnet har uppnått korrekt temperatur (indikatorlampan på strykjärnet slocknar när korrekt temperatur har uppnåtts).

Vattendroppar kan även bildas på stryksulan vid plötslig omskakning av varmvattenbehållaren. Flytta därför inte basenheten under pågående strykning. Vi rekommenderar att du stryker en gammal handduk vid din första strykning.

3. TORRSTRYKNING

Se till att det alltid finns vatten i tanken, annars aktiveras indikatorn för LÅG VATTENNIVÅ.

1 Se till att vattentanken är kvartsfull, annars aktiveras INDIKATORN för LÅG VATTENNIVÅ.

2 Anslut enheten till eluttaget.

3 LCD-displayskärmen tänds i 1 sekund tillsammans med att ett kort pip hörs, enheten stängs därefter av och sätts i STANDBY-läge tills den återaktiveras. IKONEN för STANDBY syns i hörnet på displayskärmen.

4 Tryck på knappen POWER STANDBY för att aktivera enheten och ställa in temperaturratten till önskad inställning.

5 Tryck på knapparna +/– för ÅNGA tills IKONEN för INGEN ÅNGA visas på LCD-displayen L.

6 Vrid på temperaturratten till önskad inställning.

7 Temperaturindikatorn på strykjärnet lyser, vilket innebär att det hettas upp.

8 När önskad temperatur har uppnåtts, släcks temperaturindikatorn och strykjärnet är klart för att användas. Det är alltid en bra idé att börja med textilier som behöver svala temperaturer och arbeta dig fram till de högre inställningarna. Ett strykjärn värms upp snabbare än vad det svalnar vilket sparar både tid och elektricitet.

9 Funktionen AUTO STANDBY aktiveras om strykjärnet inte används under 15 minuter. Tryck på knappen POWER STANDBY eller på ångknappen ❶ för att återaktivera enheten.

VATTENSPRAY *(endast på vissa modeller)*

Vissa modeller har en vattensprayfunktion. Svåra veck och mycket torra kläder kan mjukas upp genom att dänka plagget med vatten. Därmed kan strykningen göras utan att man behöver trycka alltför mycket.

Fylla vattenspraytanken M

För att fylla vattenspraytanken med vatten, tryck på öppningsknappen ⓴ och lyft bort sprayenheten ⓲.

Dra ut tanken ㉑ från sprayenheten nedåt samtidigt som du ser till att inte skada tanken, och fyll på vatten till markeringen “Full”.

Sätta tillbaka delarna M

Sätt tillbaka tanken på sprayenheten och se till att delarna är inriktade korrekt.

Placera sprayenheten på framsidan av strykjärnet och tryck dit den tills den låses på plats.

Tryck på pumpen ⓳ några gånger för att få ut luft ur systemet. När en fin dimma av vatten kommer är enheten klar för användning.

4. AUTOMATISK STANDBY-ENHET *(säkerhetsfunktion)*

Om någon av knapparna inte har använts under de senaste 15 minuterna, går enheten över i

STANDBY-läge och IKONEN för POWER STANDBY blinkar på LCD-displayen N. För att återaktivera enheten ska du trycka antingen på knappen POWER STANDBY eller på strykjärnets ångknapp 1 så återgår enheten till föregående inställning.

5. DUBBELVERKANDE KALK REDUCERINGSSYSTEM

Byta filter

VIKTIGT: Den här proceduren måste utföras när enheten är ansluten till eluttaget.

Avkalkningsfiltret är avsett att reducera den ackumulering av kalk som uppstår under ångstrykning. Detta förlänger ditt strykjärns livslängd. Observera dock att avkalkningsfiltret inte stoppar den naturliga kalkackumuleringen helt och hållet.

När avkalkningsfiltret behöver bytas blinkar FILTER-IKONEN på LCD-skärmen O samtidigt som ett högt ljud hörs. Vi föreslår att du stryker klart och byter filter därefter.

Ta bort filterlådan 11 för att byta filterpatron 11A. Vänta cirka 10 sekunder innan du sätter tillbaka lådan för att timern ska återställas.
Om instruktionen för filterbyte ignoreras fortsätter strykjärnet att fungera som vanligt, men livslängden på produkten förkortas.

Felaktig installation av filtret

Om filtret är felaktigt installerat tänds IKONEN för FILTRET P samtidigt som ett LÄNGRE PIP hörs.

När filtret är korrekt isatt släcks ikonen.

Byte av filter

Filterpatronen 11A är placerad på insidan av filterlådan 11 nedanför LCD-skärmen Q.

För att byta filter, dra bara ut lådan och sätt i ett nytt filter R.

Sätt tillbaka lådan och se till att den trycks in ordentligt.

Utbytesfilter

- Om du inte har tillgång till ett nytt filter kan du fortsätta använda strykjärnet, men kalk kommer att ansamlas i systemet. Sätt dit ett nytt filter så fort som möjligt. Delnr. 01030.

SPOLSYSTEM FÖR VARMVATTENBEHÅLLAREN

För att förlänga livslängden på produkten rekommenderar vi att du med jämna mellanrum sköljer varmvattenbehållaren för att ta bort ackumuleringen av kalk.

- När varmvattenbehållaren behöver rengöras framträder ikonen nedan på LCD-skärmen S.

VARNING: Varmvattenbehållaren får endast rengöras när enheten är kall. Om rengöring görs efter strykning måste man vänta i 2 timmar för att varmvattenbehållaren ska vara sval.

1 När IKONEN för RENGÖR VARMVATTENBEHÅLLAREN visas på LCD-skärmen ska strykningen avslutas, vattentanken tömmas (se instruktionerna för tömning av tanken) och därefter ska enheten stå i några timmar och svalna.

2 Ställ ånggeneratorn nära vasken. Se till att allt vatten har tömts ut från vattentanken.

3 Ta bort strykjärnet från stället.

4 Vänd basenheten upp och ner och ta bort skyddet för att få fram skruven för åtkomst till varmvattenbehållaren 12 T. **Typ A-skyddet** böjs bakåt för att skruven till varmvattenbehållaren ska bli synlig, **typ B-skyddet** vrids åt sidan.

5 Använd det medföljande verktyget 13 för att ta bort skruven i riktning motsols U.

6 Fyll påfyllningsbägaren till max.-markeringen med vanligt kranvatten och häll det genom hålet in i varmvattenbehållaren V.

7 Rör på basenheten fram och tillbaka några gånger, häll därefter ut vattnet i vasken W.

8 Upprepa den här proceduren några gånger tills vattnet är rent och klart **och se därefter till att allt vatten töms**.

9 Sätt tillbaka skruven på varmvattenbehållaren med det medföljande verktyget utan att dra åt skruven för hårt X.

10 Sätt tillbaka skyddet och placera verktyget på sin plats. Se till att skyddet klickar på plats.

Rengöringsproceduren är nu klar.

RUTINUNDERHÅLL

Rengöring av stryksulan

Rengöra en rostfri stryksula

För att hålla strykjärnets stryksula ren och fri från kalk rekommenderar vi att du använder ett av de varsamma rengöringsmedlen för krom, silver eller rostfritt stål som finns på marknaden. Följ alltid tillverkarens anvisningar. Avlägsna smälta, konstgjorda fibrer från stryksulan genom att ställa in strykjärnet i läget med 3 punkter och för det över en ren bomullsduk som drar bort avlagringar från ytan.

Ta bort beläggning från stryksulan

Om det mot förmodan skulle fastna konstgjorda fibrer på stryksulan ställer du in strykjärnet på läget med 3 punkter och för det över en ren bomullsduk som drar bort avlagringar från ytan.

Använd inte skurpulver eller -medel eftersom detta kan skada beläggningen.

Rengöra utsidan

Låt ånggeneratorn svalna och torka av den med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel, torka sedan av med en torr trasa.

HJÄLPLINJE

Tveka inte att kontakta oss om du får problem med apparaten.

Det är mer troligt att vi kan hjälpa dig än återförsäljaren som sålde apparaten.

Ha gärna följande information tillgänglig så att vår personal

snabbt kan besvara din fråga.

- Namnet på produkten
- Modellnumret som finns på apparatens undersida.
- Serienumret som finns på apparatens undersida.

WEBBPLATS

Du kan också kontakta oss via vår webbplats eller besöka platsen för att titta på eller köpa apparater, reservdelar eller tillbehör från Morphy Richards stora utbud.

www.morphyrichards.com

DIN TVÅÅRIGA GARANTI

Den här apparaten omfattas av en tvåårig reparations- eller utbytesgaranti.

Det är viktigt att behålla köpkvittot från återförsäljaren som inköpsbevis. Häfta fast ditt kvitto på denna baksida för framtida referens.

Uppge följande information om det uppstår fel i produkten. Dessa nummer finns på produktens undersida.

Modellnr
Serienr

Alla produkter från Morphy Richards testas individuellt innan de lämnar fabriken. Om någon hushållsapparat mot förmodan skulle visa sig ha fel inom 28 dagar från inköpsdatum skall den returneras till inköpsstället för utbyte.

Kontakta din lokala distributör och ange produktens modellnummer och serienummer, eller skriv till din lokala distributör på den angivna adressen om felet uppstår efter 28 dagar, men inom 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet.

Du ombeds att returnera produkten (i säker, fullgod förpackning) till nedanstående adress med en kopia av inköpsbeviset.

Med förbehåll för de undantag som beskrivs nedan (1-9), kommer den felaktiga produkten att repareras eller att bytas ut och skickas tillbaka, vanligtvis inom 7 arbetsdagar från mottagandet.

Om denna artikel av någon anledning ersätts inom den 2-åriga garantiperioden kommer garantin på den nya artikeln att beräknas från det ursprungliga inköpsdatumet. Det är därför mycket viktigt att du behåller ditt ursprungliga kassakvitto eller din faktura för att indikera datum för det ursprungliga inköpet.

För att kvalificeras för den 2-åriga garantin måste hushållsapparaten ha använts i enlighet med tillverkarens anvisningar. Hushållsapparater måste exempelvis ha avkalkats och filter måste ha hållits rena enligt anvisningarna.

Morphy Richards eller den lokala distributören skall inte vara ansvarigt för att byta ut eller reparera varorna under villkoren i garantin där:

1 Felet har orsakats av eller kan tillskrivas oavsiktlig användning, felaktig användning, försumlig användning eller användning som strider mot tillverkarens rekommendationer, eller om felet har orsakats av överspänning eller uppkommit under transport.

2 Hushållsapparaten har använts med en annan spänning än vad som markerats på produkterna.

3 Reparationer har provats av andra personer än vår servicepersonal (eller auktoriserad återförsäljare).

4 Hushållsapparaten har använts för uthyrningssyften eller för icke-hushållsanvändning.

5 Apparaten är begagnad.

6 Morphy Richards eller den lokala distributörenär inte ansvarigt för att utföra någon typ av servicearbete under garantin.

7 Garantin exkluderar förbrukningsvaror såsom påsar, filter och glaskaraffer.

8 Batterier och skador från läckage omfattas inte av garantin.

9 Filtren har inte rengjorts eller bytts enligt instruktionerna.

Denna garanti ger inte några andra rättigheter än de som uttryckligen beskrivs ovan och omfattar inte något anspråk på därav följande förlust eller skada. Denna garanti erbjuds som ytterligare förmån och påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

PL

Spis treści

Instrukcja szybkiego uruchomienia	**71**
Istotne uwagi dotyczące bezpieczeństwa	**71**
Wymagania elektryczne	**72**
Przed użyciem	**72**
Elementy urządzenia	**73**
Elementy panelu sterowania	**73**
Instrukcje dotyczące eksploatacji — porady dotyczące temperatury	**74**
1. Woda	**74**
2. Prasowanie z parą	**75**
3. Prasowanie na sucho	**75**
Spryskiwacz wody (tylko niektóre modele)	**75**
4. Funkcja automatycznego wyłączenia (funkcja zabezpieczająca)	**76**
5. Dwufunkcyjny system usuwania osadu wapiennego	**76**
Funkcja mycia parownika	**76**
Konserwacja okresowa	**76**
Strona internetowa	**77**
Roczna gwarancja	**77**

Jak najlepiej wykorzystać zalety nowego zestawu do prasowania...

Przede wszystkim bezpieczeństwo

Podczas użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność, ponieważ nagrzewa się ono do bardzo wysokiej temperatury. Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania, należy je zawsze wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.

Zbiornik na wodę

Zbiornik na wodę może być uzupełniany w dowolnym momencie podczas prasowania.

Wydajność

Aby zwiększyć wydajność oraz okres eksploatacji generatora IntelliDome, należy wymieniać filtr odkamieniania zgodnie z sygnalizacją wskaźnika. Należy regularnie usuwać osad kamienia, który gromadzi się w parowniku (patrz instrukcje dotyczące czyszczenia).

Aby zapewnić długotrwałą eksploatację nowego urządzenia oraz czystość ubrań, zdecydowanie zalecamy stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

INSTRUKCJA SZYBKIEGO URUCHOMIENIA

1 Rozpakuj produkt i usunąć wszelkie dodatkowe materiały opakowaniowe.

2 Ustaw produkt na równej powierzchni lub na desce do prasowania.

3 Szuflada odkamieniania ⓫ musi być całkowicie zamknięta.

4 Za pomocą dostarczonej miarki ⓮ lub innego odpowiedniego naczynia napełnij zbiornik wody ❻ do oznaczenia maksymalnego poziomu.

5 Ustaw pokrętło sterowania żelazka na pozycji z trzema kropkami.

6 Podłącz urządzenie do źródła zasilania — wyświetlacz LCD włączy się na 1 sekundę, rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, a następnie wyświetlacz LCD wyłączy się. Produkt znajduje się teraz w trybie czuwania i ikona trybu czuwania będzie wyświetlana w rogu wyświetlacza LCD **A**.

7 Naciśnij przycisk włącznika na panelu sterowania i urządzenie nagrzeje się do temperatury roboczej. Ikona niskiego poziomu pary będzie migać podczas nagrzewania. Ikona zaświeci się na stałe, gdy parownik będzie gotowy do pracy **B**.

Uwaga: Na tym etapie pompa napełni parownik wodą. Usłyszysz pracującą pompę — jest to normalne zjawisko, które trwa około 25 sekund.

8 Naciśnij przycisk pary ❶, aby doprowadzić parę do żelazka. Zwolnienie przycisku spowoduje zatrzymanie dopływu pary.

9 Po zakończeniu prasowania naciśnij przycisk włącznika na panelu sterowania, aby zakończyć pracę. Ikony na wyświetlaczu LCD będą przygaszone do chwili, gdy urządzenie zostanie odłączone od źródła zasilania. Wtedy wyświetlacz LCD wyłączy się.

10 Poczekaj aż urządzenie wystygnie, opróżnij zbiornik wody (patrz sekcja Woda), a następnie schowaj urządzenie.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WY CZENIA

(funkcja zabezpieczająca)

Jeśli urządzenie nie jest obsługiwane przez około 15 minut, przełączy się ono do trybu czuwania i na wyświetlaczu LCD będzie migać ikona trybu czuwania **C**. Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy nacisnąć przycisk włącznika lub przycisk pary ❶ — urządzenie przełączy się do poprzedniego ustawienia.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystanie z wszelkich urządzeń elektrycznych wymaga przestrzegania poniższych zdroworozsądkowych zasad.

Po pierwsze, istnieje ryzyko obrażeń ciała lub śmierci, po drugie — ryzyko uszkodzenia urządzenia. Stopień ryzyka oznaczono w instrukcji obsługi w następujący sposób:

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie zdrowia i życia osób!

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia urządzenia!

Poniżej podajemy porady dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

S

PL

Lokalizacja

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Umieść generator pary poziomo na podstawce znajdującej się przy desce do prasowania (jeżeli podstawka jest wystarczająco duża) lub na specjalnej podstawce żaroodpornej na tej samej wysokości co deska do prasowania lub nieco niżej. Zawsze sprawdzaj, czy podczas prasowania generator pary stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- WAŻNE: Nie należy używać urządzenia na powierzchniach, które mogą ulec uszkodzeniom z powodu wysokiej temperatury lub pary wodnej, jak blaty lub powierzchnie z polerowanego drewna.
- W razie wątpliwości, skontaktuj się z firmą Morphy Richards.

Dzieci

- Dzieci nie rozumieją zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dziecku na obsługę lub zabawę z użyciem tego urządzenia.
- Używając urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność i sprawować ścisły nadzór nad nimi.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Bezpieczeństwo osób

- Nie wolno korzystać z funkcji prasowania w pozycji pionowej ubrań, które podczas prasowania ktoś ma na sobie.
- **OSTRZEŻENIE: Poparzenia mogą być wynikiem wystawienia skóry na działanie rozgrzanych elementów metalowych, gorącej wody lub pary. Podczas używania generatora pary zachowaj szczególną ostrożność. Żelazko odłożone na chwilę na podstawkę może rozgrzać ją do bardzo wysokiej temperatury. W takim przypadku nie wolno dotykać stopy żelazka ani jego podstawki do czasu, aż żelazko i podstawka wystygną.**
- **OSTRZEŻENIE: Aby uchronić się przed porażeniem prądem elektrycznym, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.**

  Nie wolno zostawiać urządzenia podłączonego do gniazda elektrycznego bez nadzoru lub gdy stoi ono na desce do prasowania. Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zasilający zwisał luźno nad obszarem prasowania.
- Jeżeli gniazda elektryczne mają wyłącznik, przed podłączaniem żelazka do takiego gniazdka lub jego odłączaniem należy ustawić wyłącznik w pozycji wyłączenia. Nie wolno szarpać za przewód zasilający podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego. Gniazdko należy przytrzymać jedną ręką, a drugą ręką chwycić wtyczkę i pociągnąć ją do siebie.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Generatora pary należy używać tylko i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nigdy nie podsuwaj generatora pary bezpośrednio pod kran.
- Przed czyszczeniem lub gdy żelazko z generatorem pary nie jest używane, odłącz je od gniazda elektrycznego.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Generatora pary nie wolno używać, jeśli urządzenie spadło na ziemię, widoczne są ślady uszkodzenia, jeśli przecieka lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony. Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno demontować lub rozkręcać żelazka lub generatora pary — należy koniecznie skontaktować się z firmą Morphy Richards w celu zasięgnięcia porady. Niewłaściwe złożenie części żelazka może spowodować porażenie prądem podczas jego użytkowania.
- W przypadku konieczności wymiany przewodu zasilającego generator pary lub żelazko, należy go zwrócić do działu napraw firmy Morphy Richards pod adresem znajdującym się na tylnej okładce
- **OSTRZEŻENIE: Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. Przed czyszczeniem parownika zawsze należy pozostawić go na przynajmniej 2 godziny.**

- **OSTRZEŻENIE: Podczas otwierania parownika do czyszczenia należy zachować ostrożność, ponieważ para może wydostać się na zewnątrz urządzenia. W takim przypadku, przed odkręceniem śruby dostępowej parownika należy odczekać, aż para wydostanie się na zewnątrz.**

Zalecenia specjalne

- Jeżeli generator pary nie działa, sprawdź następujące elementy:

  Czy temperatura została ustawiona prawidłowo? Czy wtyczka jest włożona do gniazda? Czy wtyczka lub gniazdo są uszkodzone? (Sprawdź gniazdo, podłączając do niego inne urządzenie).
- Aby zapobiec uszkodzeniom prasowanych tkanin, przestrzegaj zaleconych temperatur prasowania. (Sprawdź temperaturę żelazka lekko przeprasowując wewnętrzny brzeg tkaniny).
- W przypadku upuszczenia lub mocnego uderzenia, generator pary może ulec uszkodzeniu, nawet jeżeli nie ma żadnych śladów na zewnątrz obudowy. W takim przypadku oddaj żelazko wykwalifikowanemu elektrykowi w celu przeprowadzenia przeglądu.
- Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

WYMOGI ELEKTRYCZNE

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gnieździe elektrycznym doprowadzającym prąd przemienny.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie wymaga uziemienia.

PRZED UŻYCIEM

Jeśli na stopie żelazka oraz podstawie znajdują się naklejki ochronne, należy je usunąć.

Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający ❼ i przewód przyłączowy ❽.

Podczas prasowania przy temperaturze oznaczonej 2 kropkami,

regulator ilości pary należy ustawić na wartość minimalną.

Tkaniny i odzież powinny posiadać metki z zaleceniami dotyczącymi ich prasowania. W przeciwnym razie należy postępować zgodnie ze wskazówkami tabeli materiałów na stronie 74. Pamiętaj jednak, aby najpierw sprawdzić temperaturę żelazka lekko przeprasowując wewnętrzny brzeg tkaniny lub podobny fragment materiału.

Jeżeli przestawisz tarczę regulacji temperatury z wyższej na niższą, odczekaj do momentu stabilizacji temperatury żelazka zanim ponownie rozpoczniesz prasowanie.

ELEMENTY URZĄDZENIA INTELLIDOME

Żelazko

1. Przycisk wytwarzania pary
2. Kontrolka temperatury
3. Tarcza regulacji temperatury
4. Stopa żelazka

Podstawa

5. Pokrywa napełniania zbiornika wody
6. Zbiornik wody
7. Przewód zasilający (para)
8. Przewód elektryczny
9. Spinka przechowywania kabla
10. Panel sterowania
11. Szuflada filtra odkamieniania

11A. Wkład filtra (patrz sekcja dotycząca dwufunkcyjnego systemu odkamieniania)

12. Śruba dostępu do parownika i pokrywa (tylko do czyszczenia)
13. Narzędzie umożliwiające dostęp do parownika
14. Miarka do napełniania

Opróżnianie zbiornika wody

15. Wężyk spustowy
15. Wypust wężyka spustowego
17. Zaczep zwalniający wężyka spustowego

Spryskiwacz wody *(tylko niektóre modele)*

18. Zespół spryskiwacza
19. Przycisk spryskiwacza
20. Przycisk zwalniający spryskiwacza
21. Butelka spryskiwacza 20 ml

ELEMENTY PANELU STEROWANIA 10

Panel sterowania składa się z wyświetlacza LCD i 3 przycisków: Przycisk włączania/czuwania **1** przyciski ustawień pary +/- **4**, jak przedstawiono poniżej **D**:

1. Przycisk włączania/czuwania
2. Intellidome
3. Ekran LCD
4. Poziom pary +/-
5. Tryb czuwania
6. Wskaźnik czyszczenia/napełniania parownika
7. Filtr odkamieniania
8. Strzałki wyrównania filtra odkamieniania
9. Wskaźnik szuflady odkamieniania
10. Obrys parownika
11. Wskaźnik niskiego poziomu wody
12. Brak pary
13. Niski poziom pary
14. Średni poziom pary
15. Wysoki poziom pary

PL

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI – PORADY DOTYCZĄCE TEMPERATURY

Ustawienia temperatury zaznaczone na regulacyjnej tarczy kontroli temperatury odpowiadają oznaczeniom Międzynarodowego kodeksu oznaczeń tkanin (International Textile Care Labelling Code).

Oznaczenie		(maks. 120°C) temp. niska	(maks. 160°C) temp. wysoka	(maks. 210°C) temp. bardzo wysoka „ Ustawienie MAX”
Ustawienia tarczy Nie prasować	Położenia w ogóle	●	●●	●●●
Materiał		Nylon, octanowe e.g. (włókna poliakrylonitrowe), Orlon	Wełna, poliester mieszanki np. poliester/bawełna tricotany, np tricel/poliester	Bawełna, len, sztuczny jedwab, i jego mieszanki, np. sztuczny jedwab/len
Prasowanie		Prasować na lewej stronie w razie konieczności użyć wilgotnej szmatki (nie octanowej)		Tkaniny wymagające takiej temperatury wymagają zwykle prasowania z użyciem pary w przypadku grubej bawełny, dżinsu itp.
Prasowanie z użyciem pary			Ustawienia niskiego poziomu pary	Ustawienia wysokiego poziomu pary
Na sucho		←	———	→

1. WODA

Napełnianie

1 Umieść generator pary na stabilnej powierzchni, takiej jak stół lub deska do prasowania, z żelazkiem znajdującym się na podstawce.

2 Otwórz pokrywę wlewu z przodu zbiornika wody i napełnij go do linii FILL TO HERE za pomocą dostarczonej miarki lub ⑭ lub odpowiedniego naczynia.

W PRZYPADKU TEGO URZĄDZENIA ZALECAMY UŻYWANIE WODY DESTYLOWANEJ LUB DEMINERALIZOWANEJ.

Nie wolno korzystać z dozowników podających wodę lub inne płyny zawierające krochmal, cukier lub rozmrożoną wodę z lodówki.

3 Po użyciu zawsze należy wylewać pozostałą wodę (patrz poniższa instrukcja).

Ponowne napełnianie podczas używania urządzenia

1 Można napełniać zbiornik podczas użytkowania urządzenia. Nie ma konieczności czekania na ostygnięcie urządzenia.

2 Otwórz pokrywę wlewu z przodu zbiornika wody i napełnij go.

Odcięcie w przypadku niskiego poziomu wody E

Urządzenie posiada układ elektroniczny, który kontroluje poziom wody. Przy niskim poziomie zaczną migać ikony niskiego poziomu wody 6/11 i przez 10 sekund będzie słyszalny sygnał dźwiękowy, sygnalizujący użytkownikowi konieczność napełnienia zbiornika wody. Po napełnieniu urządzenia znikną ikony niskiego poziomu wody.
Uwaga: Gdy pojawią się ikony niskiego poziomu wody, parownik będzie wytwarzał parę przez krótki czas, a następnie urządzenie wyłączy się. Jest to funkcja zabezpieczająca przed uszkodzeniem urządzenia.

Opróżnianie zbiornika wody F

Po zakończeniu prasowania zalecamy usunięcie pozostałej wody ze zbiornika.

Ten model jest wyposażony w układ spustowy, który znajduje się z przodu urządzenia.

1 Odłącz urządzenie od źródła zasilania.

2 Umieść urządzenia na płycie odpływowej zlewu, aby woda mogła swobodnie odpłynąć.

3 Przesunąć do tyłu zaczep zwalniający wężyk spustowy ⑰ i skierować wężyk ⑮ na zewnątrz za pomocą występu ⑯.

4 Woda wypłynie samoczynnie.

5 Po opróżnieniu zbiornika należy ustawić wężyk w początkowym położeniu, tak aby dobrze zamocował się na swoim miejscu.

2. PRASOWANIE Z UŻYCIEM PARY

1 Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający ❼ i przewód przyłączowy ❽.

2 Napełnij zbiornik wody czystą wodą z kranu.

3 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.

Przez 1 sekundę zacznie migać wyświetlenie na ekranie LCD ❿ i usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy. Wtedy urządzenie wyłączy się i pozostanie w trybie czuwania aż do ponownego uruchomienia. Ikona czuwania jest również widoczna w rogu ekranu wyświetlacza.

4 Naciśnij przycisk włączania/czuwania, aby włączyć urządzenie i ustaw pokrętło temperatury żelazka na ustawieniu z 3 kropkami.

Na tym etapie pompa napełni parownik wodą. Usłyszysz pracującą pompę — jest to normalne zjawisko. Napełnianie trwa około 25 sekund.

Urządzenie nagrzeje się i automatycznie przejdzie do trybu niskiego poziomu pary. Na wyświetlaczu zacznie migać ikona pary. Ikona przestanie migać i będzie wyświetlana na stałe, gdy urządzenie będzie gotowe do użycia pary do prasowania.

Funkcja automatycznego czuwania włączy się, gdy żelazko nie będzie używanie przez ponad 15 minut. Naciśnij przycisk zasilania/czuwania lub przycisk pary, aby ponownie uruchomić żelazko.

Ustawienia pary

Aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawienie pary, należy nacisnąć przyciski ustawienia pary +/-. Te ustawienia obejmują:
BRAK PARY G,
NISKI POZIOM PARY H,
ŚREDNI POZIOM PARY I
oraz WYSOKI POZIOM PARY J.

Ikona pary będzie migać aż urządzenie osiągnie wybraną temperaturę. Po osiągnięciu ustawionej temperatury ikona pary będzie świecić się na stałe.

Podczas zmiany ustawień pary będzie emitowany krótki sygnał dźwiękowy przy każdym użyciu przycisków +/-. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, zostanie wyemitowany długi sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Podczas prasowania pompa będzie uruchamiać się co jakiś czas, aby zasilić parownik wodą. Jest to normalne zjawisko i trwa jedynie kilka sekund.

PRASOWANIE W POZYCJI PIONOWEJ

Ustaw żelazko w pozycji pionowej w odległości 1–2 cm od prasowanego materiału K. Naciśnij przycisk wytwarzania pary ❶ — pojawi się pionowy strumień pary wodnej. Ta funkcja jest szczególnie przydatna w przypadku usuwania zagnieceń odzieży wiszącej na wieszakach, zasłon, kotar, tkanin dekoracyjnych itd.

FUNKCJA PARY

Podczas używania funkcji pary wodnej, niewielka ilość wody może wydostać się ze stopy żelazka. Jest to normalne zjawisko. Aby tego uniknąć, należy używać funkcji pary wodnej przez krótki okres czasu, tylko wówczas, gdy żelazko nagrzało się do odpowiedniej temperatury (po zgaśnięciu kontrolki temperatury).

Gwałtowne potrząsanie parownikiem może także spowodować spływanie kropli wody ze stopy, dlatego nie należy poruszać podstawy podczas prasowania. Podczas pierwszego prasowania, zaleca się rozpoczęcie prasowania do np. starego ręcznika.

3. PRASOWANIE NA SUCHO

Zawsze należy sprawdzać, czy w zbiorniku znajduje się woda. W przeciwnym razie pojawi się wskaźnik niskiego poziomu wody.

1 W zbiorniku zawsze powinna znajdować się przynajmniej 1/4 wody. W przeciwnym razie pojawi się wskaźnik niskiego poziomu wody.

2 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.

3 Przez 1 sekundę będzie migać wyświetlacz LCD przez 1 sekundę będzie słychać krótki sygnał dźwiękowy. Urządzenie wyłączy się i pozostanie w trybie czuwania aż do ponownego uruchomienia. Ikona czuwania jest również widoczna w rogu ekranu wyświetlacza.

4 Naciśnij przycisk włączania/czuwania, aby włączyć urządzenie i ustaw pokrętło temperatury żelazka na odpowiednim ustawieniu kropek.

5 Naciśnij kilka razy przyciski +/- pary–, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona braku pary L.

6 Ustaw pokrętło temperatury żelazka na odpowiednim ustawieniu liczby kropek.

7 Wskaźnik temperatury na żelazku zaświeci się, sygnalizując, że żelazko nagrzewa się.

8 Gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura, wskaźnik temperatury zgaśnie — żelazko w tej chwili jest gotowe do użycia. Zawsze warto rozpocząć prasowanie od materiałów wymagających niższych temperatur, a następnie przejść do materiałów wymagających wyższych temperatur. Żelazko szybciej się nagrzewa niż stygnie, więc można w ten sposób zaoszczędzić czas i prąd elektryczny.

9 Funkcja automatycznego czuwania włączy się, gdy żelazko nie będzie używanie przez ponad 15 minut. Naciśnij przycisk zasilania/czuwania lub przycisk pary ❶, aby ponownie uruchomić żelazko.

PL

SPRYSKIWACZ WODY *(tylko niektóre modele)*

Niektóre modele są wyposażone w funkcję spryskiwacza wody. Uporczywe zagniecenia i nadmiernie wysuszoną odzież można zmiękczyć, spryskując materiał wodą. Dzięki tej procedurze prasowanie można przeprowadzić bez stosowania nadmiernej siły.

Napełnianie pojemnika spryskiwacza wody M

Aby napełnić pojemnik spryskiwacza wodą, należy nacisnąć przycisk zwalniania ⓴ i odchylić moduł spryskiwacza ⓲.

Odciągnij w dół zbiornik ㉑ od modułu spryskiwacza, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić zbiornika, a następnie napełnij go wodą do oznaczenia „Full" (pełne).

Zamontuj zbiornik M

Zamocuj zbiornik do modułu spryskiwacza, zwracając uwagę na prawidłowe dopasowanie części.

Przyłóż moduł spryskiwacza do przedniej części żelazka i dociśnij, tak aby moduł zablokował się na swoim miejscu.

Naciśnij pompkę 19 kilka razy, aby usunąć powietrze z układu. Gdy pojawi się mgiełka wody, oznacza to, że urządzenie jest gotowe do pracy.

4. FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA *(funkcja zabezpieczająca)*

Jeśli urządzenie nie jest obsługiwane przez około 15 minut, przełączy się ono do
trybu czuwania i na wyświetlaczu LCD będzie migać ikona trybu czuwania N. Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączania/czuwania lub przycisk pary 1 – urządzenie przełączy się do poprzedniego ustawienia.

5. DWUFUNKCYJNY SYSTEM USUWANIA OSADU WAPIENNEGO

Wymiana filtra

WAŻNE: Tę czynność należy przeprowadzić, gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.

Filtr odkamieniania służy do usuwania osadów kamienia, które wytrącają się podczas prasowania z użyciem pary wodnej. Ta funkcja wydłuża żywotność żelazka. Niemniej jednak, filtr odkamieniania nie eliminuje całkowicie naturalnego procesu gromadzenia się kamienia.

Gdy filtr odkamieniania wymaga wymiany, na wyświetlaczu zacznie migać ikona filtra O 11A oraz emitowany będzie głośny sygnał dźwiękowy. W takim przypadku należy dokończyć prasowanie, a następnie wymienić filtr.

Wyjmij szufladę filtra 11, aby umożliwić wymianę wkładu filtra . Odczekaj około 10 sekund przed włożeniem szuflady, aby umożliwić zresetowanie obwodu wyłącznika czasowego.

Jeśli wymiana filtra zostanie zignorowana, urządzenia nadal będzie pracować, ale żywotność urządzenia może ulec skróceniu.

Nieprawidłowy montaż filtra

Jeśli filtr zostanie zamontowany w nieprawidłowy sposób, zaświeci się ikona filtra P i będzie emitowany długi sygnał dźwiękowy.

Ikona zniknie po prawidłowym zamontowaniu filtra.

Wymiana filtra

Wkład filtra 11A znajduje się w szufladzie filtra 11 pod wyświetlaczem LCD O.

Aby wymienić filtr, należy wyciągnąć szufladę i wyjąć filtr R.

Zainstaluj szufladę na swoim miejscu, zawracając uwagę, aby była dobrze zamocowana.

Filtry zamienne

- Jeśli nowy filtr jest niedostępny, można nadal użytkować urządzenie, jednak spowoduje to osadzanie się kamienia. Wymień filtr tak szybko, jak jest to możliwe. Numer części 01030.

FUNKCJA MYCIA PAROWNIKA

Aby wydłużyć żywotność produktu, zalecamy co jakiś czas przepłukiwać parownik wodą, aby usunąć nagromadzony osad wapienny.

- Gdy parownik będzie wymagał czyszczenia, na wyświetlaczu zaświecą się odpowiednie ikony S.

OSTRZEŻENIE: Parownik można czyścić jedynie wtedy, gdy urządzenie jest chłodne. Jeśli czyszczenie ma być przeprowadzone po prasowaniu, należy odczekać 2 godziny, tak aby parownik powrócił do temperatury otoczenia.

1 Jeśli na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona czyszczenia parownika, należy dokończyć prasowanie, opróżnić zbiornik wody (patrz instrukcje opróżniania zbiornika) i pozostawić urządzenia na kilka godzin, aby ostygło.

2 Umieść generator pary w pobliżu zlewu. Poczekaj aż cała woda zostanie usunięta ze zbiornika wody.

3 Wyjmij żelazko ze wspornika.

4 Odwróć podstawę i odepnij osłonę, aby uzyskać dostęp do śruby parownika 12 T. **Pokrywa typu A** odchyla się do tyłu, odkrywając śrubę dostępu do parownika. **Pokrywa typu B** przesuwa się na jedną stronę.

5 Za pomocą dostarczonego narzędzia 13 wykręć śrubę, obracając ją w lewo U.

6 Napełnij miarkę do oznaczenia maks. poziomu zwykła wodą z kranu i wlej ją przez otwór dostępowy w parowniku V.

7 Poruszaj podstawą kilka razy do przodu i do tyłu, a następnie wylej wodę do zlewu lub naczynia W.

8 Wykonaj tę procedurę kilka razu, aż woda będzie czysta. **Pamiętaj, aby wylać całą wodę**.

9 Wkręć śrubę dostępu do parownika za pomocą dostarczonego narzędzia, ale nie dokręcaj zbyt mocno X.

10 Załóż pokrywę i umieść narzędzie w odpowiednim miejscu, tak aby było właściwie zamocowane.

Procedura czyszczenia została zakończona.

KONSERWACJA OKRESOWA

Czyszczenie stopy żelazka

Czyszczenie stopy ze stali nierdzewnej

Aby utrzymać stopę żelazka w czystości i dobrym stanie zalecamy stosowanie ogólnie dostępnych delikatnych środków czyszczących do chromu, srebra lub stali nierdzewnej. Należy koniecznie przestrzegać instrukcji postępowania umieszczonych na opakowaniu środka czyszczącego. Aby usunąć ze stopy żelazka stopione włókna sztuczne, ustaw tarczę regulacji temperatury na 3 kropki i „wyprasuj" czysty kawałek bawełny, co spowoduje usunięcie zanieczyszczeń z powierzchni stopy.

Czyszczenie powlekanej stopy żelazka

Gdyby do stopy grzejnej przywarły jakiekolwiek włókna syntetyczne, ustaw tarczę regulacji temperatury w pozycji oznaczonej 3 kropkami i „wyprasuj" czysty kawałek bawełny, co spowoduje usunięcie zanieczyszczeń z powierzchni stopy żelazka.

Nie wolno używać proszków do szorowania lub rozpuszczalników, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie powłoki stopy grzejnej.

Czyszczenie obudowy żelazka

Poczekaj, aż generator pary ostygnie, przetrzyj obudowę miękką, wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie wytrzyj ją suchą szmatką.

INFOLINIA

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek trudności z użytkowaniem urządzenia prosimy bez wahania dzwonić na numer infolinii.

Z pewnością będziemy mogli służyć bardziej kompetentną pomocą niż sklep, w którym został kupiony produkt.

Przed wybraniem numeru telefonu prosimy przygotować następujące informacje, które pomogą naszym specjalistom w szybkiej odpowiedzi na Państwa pytania:

- Nazwa produktu
- Model produktu, podany na spodzie urządzenia.
- Numer seryjny produktu, podany na spodzie urządzenia.

STRONA INTERNETOWA

Można również skontaktować się z nami za pośrednictwem naszej strony internetowej: sprawdzić naszą ofertę, zamówić urządzenia, części zamienne oraz akcesoria Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

DWULETNIA GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją, upoważniającą do naprawy lub wymiany.

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe, prosimy podać następujące informacje. Informacje umieszczone poniżej znajdują się na podstawie obudowy urządzenia.

Model
Numer seryjny

Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Morphy Richards są indywidualnie testowane. Jeżeli urządzenie okaże się wadliwe, należy je zwrócić do punktu sprzedaży w ciągu 28 dni od daty zakupu, w celu wymiany.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe po 28 dniach, lecz przed upływem 24 miesięcy od daty zakupu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, podając model i numer seryjny urządzenia, lub napisać do lokalnego dystrybutora, wysyłając list na podany adres.

Zostaniesz poproszony o dostarczenie, na poniższy adres, urządzenia (w odpowiednim opakowaniu zabezpieczającym) wraz z kopią dowodu zakupu.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia jest inny niż podane poniżej (1-9), zostanie ono naprawione lub wymienione oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych od daty otrzymania.

Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie zostanie wymienione w ciągu 2 lat gwarancji, gwarancja nowego urządzenia będzie liczona od momentu nabycia oryginalnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Aby dwuletnia gwarancja obowiązywała, urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją eksploatacji wydaną przez producenta. Na przykład niektóre urządzenia muszą być regularnie odkamieniane, a filtry należy utrzymywać w czystości według zaleceƒ producenta.

Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji, jeśli:

1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą, niedbałą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia albo jest wynikiem skoków napięcia lub niewłaściwego transportu.

2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilania o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.

3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).

4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczania lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.

5 Urządzenie pochodzi z wtórnego rynku.

6 Firma Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie wykonuje, w ramach niniejszej gwarancji, żadnych czynności serwisowych.

7 Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, np. worków, filtrów czy szklanych karafek.

8 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

9 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeƒ związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.

PL

RU

Содержание

Быстрое начало работы	78
Важные меры предосторожности	78
Электротехнические требования	79
Прежде чем приступить к использованию прибора	80
Составные части вашего утюга Intellidome	80
Функции панели управления	80
Инструкции по применению - Руководство по установке температур	81
1. Управление водой	81
2. Глажение с паром	81
3. Сухое глажение	82
Распылитель воды (только для некоторых моделей)	82
4. Устройство автоматического режима ожидания (защитный элемент)	83
5. Система уменьшения накипи двойного действия	83
Функция промывки бойлера	84
Текущее обслуживание	85
Веб-сайт	85
На данный прибор дается один год гарантии	85

Эффективное использование новой системы для глаженья...

Безопасность прежде всего

При использовании данного прибора следует соблюдать осторожность, так как он сильно нагревается. Всегда выключайте прибор и давайте ему остыть перед очисткой или хранением.

Резервуар для воды

Встроенный резервуар для воды можно наполнять в любой момент во время глаженья.

Производительность

Для того, чтобы продлить срок эксплуатации и службы вашего генератора IntelliDome, обязательно меняйте фильтр, предотвращающий образование накипи, в соответствии с показаниями встроенного индикатора. Регулярно удаляйте отложения накипи, которые могут образовываться в бойлере (см. указания по чистке).

Чтобы продлить срок службы вашего прибора и обеспечить чистоту одежды, мы настоятельно рекомендуем использовать дистиллированную или деминерализованную воду.

БЫСТРОЕ НАЧАЛО РАБОТЫ

1 Распакуйте изделие и при необходимости удалите дополнительные упаковочные материалы.

2 Установите издели на ровную поверхность или на подставку для утюга на гладильной доске.

3 Убедитесь, что отсек для предотвращения образования накипи 11 полностью закрыт.

4 Используя прилагаемый мерный стаканчик 14 или подходящую мерную емкость, заполните резервуар для воды 6 до отметки "полон".

5 Установите ручку регулятора в положение "3 точки".

6 Подключите прибор к электросети; при этом экран ЖКД загорится на 1 секунду, прозвучит короткий звуковой сигнал, а затем экран ЖКД погаснет. Теперь прибор находится в режиме ожидания, и в углу экрана ЖКД отображается значок режима ожидания A.

7 Нажмите в режиме ожидания кнопку POWER (питание) на панели управления, и прибор нагреется до рабочей температуры, значок малого пара будет мигать во время цикла нагрева и непрерывно гореть, когда бойлер будет готов выдавать пар B.

Примечание: В этот момент насос наполнит бойлер водой. Вы услышите звук работы насоса - это нормально и будет длиться примерно 25 секунд.

8 Для подачи пара в утюг нажмите кнопку подачи пара 1. Если кнопку отпустить, подача пара прекратится.

9 По завершении глаженья нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY на панели управления, чтобы закончить сеанс работы. Яркость значков ЖКД уменьшится, и только после отключения прибора от электросети ЖКД погаснет.

10 Дайте прибору остыть, слейте воду из резервуара для воды (см. раздел "Управление водой"), и уберите утюг на хранение.

во автоматического режима ожидани

(защитный элемент)

Если прибором не пользоваться примерно 15 минут, он перейдет в режим ожидания, и на экране ЖКД начнет мигать значок режима ожидания питания C. Чтобы возобновить работу прибора, нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY или кнопку подачи пара 1, и прибор опять вернется в предыдущее состояние с сохранением всех предыдущих настроек.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Пользование любыми электроприборами предполагает выполнение основных правил техники безопасности.

Во-первых, неправильное использование может повлечь травму или с ерть, а во-вторых, привести к повреждению прибора. Меры предосторожности в данном руководстве подразделяются на следующие две категории:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ: Опасность повреждения прибора!

Кроме этого, мы предлагаем дополнительные советы по мерам предосторожности.

Размещение

- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Поставьте парогенератор горизонтально на подставку для утюга гладильной доски (если она достаточно велика) или на термостойкую подставку на той же высоте, что гладильная доска, или ниже. Всегда при глажке ставьте парогенератор на устойчивую ровную поверхность.
- ВНИМАНИЕ: Не используйте прибор на поверхности, которую можно повредить горячей температурой или паром, например, на рабочей поверхности или полированной деревянной поверхности.
- Если возникают сомнения, обращайтесь в компанию Morphy Richards.

Дети

- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при работе с электроприборами. Детям категорически запрещается пользоваться и играть данным прибором.
- Проявляйте крайнюю осторожность при пользовании прибором рядом с детьми.
- Следите за детьми и не давайте им играть с этим прибором.

Личная безопасность

- Не применяйте функцию вертикального парового разглаживания для разглаживания одежды, находящейся на теле человека.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прикосновение к горячим металлическим частям, горячая вода и пар могут вызвать ожоги. Осторожно пользуйтесь утюгом с парогенератором. Если утюг поставить на несколько минут на подставку для утюга, она тоже может сильно нагреться. В этом случае не касайтесь подошвы или подставки утюга до тех пор, пока они не остынут.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для исключения риска поражения электрическим током не погружайте прибор в воду и другие жидкости.**
- Не оставляйте парогенератор включенным в электрическую розетку или на гладильной доске без присмотра. Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался над рабочей поверхностью.
- Прибор должен быть всегда выключен, перед тем как подключить или отключить его от электросети. При отключении от электрической розетки не тяните за шнур, возьмитесь за вилку и, потя ув, отсоедините от розетки.
- Использование данного прибора детьми или людьми с физическими, сенсорными или умственными недостатками, или людьми с недостаточным опытом или знаниями допускается только под присмотром лица, ответственного за безопасность, или при получении ими инструкций во время использования прибора.

Другие меры предосторожности

- Используйте парогенератор только по назначению.
- Никогда не помещайте парогенератор под кран.
- Если вы чистите парогенератор или не пользуетесь им, всегда отключайте его от источника тока.
- Если повреждён шнур питания, то, во избежание опасности, для его замены следует обратиться к производителю, в его сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Парогенератор нельзя использовать, если у него поврежден шнур питания, а также если утюг падал, или имеются другие признаки повреждения или протекания. Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте утюг или парогенератор. Позвоните и проконсультируйтесь в компании Morphy Richards. Неправильная сборка создает риск поражения электрическим током при пользовании утюгом.
- При возникновении необходимости замены шнура питания в вашем парогенераторе или утюге, обращайтесь в службу технической поддержки компании Morphy Richards по адресу, указанному на последней странице данного руководства.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ошпаривания. Прежде чем приступать к чистке бойлера, всегда дайте прибору постоять как минимум 2 часа.**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте осторожность, открывая бойлер для чистки, так как может произойти выброс давления в атмосферу. Если это произошло, дайте давлению выйти, прежде чем удалять винт доступа к бойлеру.**

Особые указания

- Если парогенератор не работает, проверьте следующее:

  Был ли регулятор температуры утюга установлен на нужную температуру? Вставлена ли вилка в розетку? Исправны ли вилка и розетка? (Попробуйте включить в розетку другой прибор).
- Во избежание повреждения ткани строго соблюдайте указания по установке температур. (Проверьте температуру, прогладив изнанку одежды в месте подгиба).
- Если вы уронили или сильно ударили парогенератор, это может привести к внутренним повреждениям прибора, даже если снаружи он выглядит исправным. Проверьте его, обратившись к услугам квалифицированного электрика.
- Во время работы прибора его доступные поверхности могут сильно нагреваться.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Убедитесь в том, что напряжение на табличке с паспортными данными прибора соответствует параметрам электросети в вашем доме (переменное напряжение).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный электроприбор должен быть заземлён.

RU

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

Удалите все защитные пленки (если есть) с подошвы утюга или корпуса базы.

Размотайте и выпрямите шнур подачи пара ❼ и сетевой шнур ❽.

При глаженье в температурном режиме, отмеченным двумя точками, регулятор подачи пара должен быть установлен в нижней точке шкалы.

На ткани и одежде обычно имеются этикетки с указаниями по глаженью. Если они отсутствуют, следуйте указаниям относительно глаженья разных видов ткани на стр. 81, однако обязательно проверьте температуру, прогладив сперва край или аналогичный участок одежды.

Если вы понижаете температуру с помощью регулятора, перед продолжением глажения вам придется подождать, пока температура утюга не установится на нужном уровне.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ВАШЕГО УТЮГА INTELLIDOME

Утюг

❶ Кнопка подачи пара
❷ Индикатор температуры
❸ Ручка управления температурой
❹ Подошва утюга

Основание (база)

❺ Колпачок отверстия резервуара для воды
❻ Резервуар для воды
❼ Шнур подачи пара

❽ Сетевой шнур
❾ Зажим для хранения сетевого шнура питания
❿ Панель управления
⓫ Отсек фильтра, предотвращающего образование накипи
⓫A Картридж фильтра (см. информацию о системе уменьшения накипи двойного действия)
⓬ Винт доступа к бойлеру и крышка (только чистка)
⓭ Инструмент доступа к бойлеру
⓮ Емкость для заполнения

Отверстие для слива воды из резервуара

⓯ Дренажная трубка
⓰ Замок дренажной трубки
⓱ Защелка дренажной трубки

Распылитель воды *(только для некоторых моделей)*

⓲ Корпус распылителя
⓳ Кнопка управления распылителем
⓴ Кнопка отсоединения распылителя
㉑ Емкость распылителя 20 мл

ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ ⓾

Средства управления состоят из экрана ЖКД и трех кнопок: кнопки режима ожидания питания POWER 1 и кнопок настройки пара STEAM SETTING +/- 4, как показано ниже D:

1 Кнопка режима ожидания питания POWER
2 Схема утюга Intellidome
3 Экран ЖКД
4 Уровень пара +/-
5 Режим ожидания
6 Индикатор чистки / заполнения бойлера
7 Фильтр, предотвращающий образование накипи
8 Стрелки выравнивания фильтра, предотвращающего образование накипи
9 Дисплей отсека для предотвращения образования накипи
10 Схема бойлера
11 Низкий уровень воды
12 Нет пара
13 Слабый пар
14 Средний пар
15 Сильный пар

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ТЕМПЕРАТУР

Отметки температуры на дисковых регуляторах всех утюгов компании Morphy Richards соответствуют отметкам Международного кода на этикетках текстильных изделий.

Символ		Холодн. (макс. 120°C)	Тепл. (Макс. 160°C)	Горяч. (макс. 210°C) (максимальная установка)
Ручка управления положения	Не гладить вообще	●	●●	●●●
Ткань		Нейлон, ацетатная ткань напр., акриловая ткань Куртель, орлон	Шерсть, полиэстер смешанные ткани напр., полиэстер/хлопок Триацетаты, например, триацетат/полиэстер	Хлопок, лён-вискоза, смеси с вискозой, напр., вискоза/лен
Глажение		Глаженье с изнанки если необходимо увлажнение используйте влажную ткань (не ацетатной)		Ткани, требующие этой операции, обычно требуют отпаривания: грубые хлопчатобумажные, джинсовые и т.д.
Отпаривание			Настройки слабого пара	Настройки сильного пара
Сухой		←	—	→

1. УПРАВЛЕНИЕ ВОДОЙ

Наполнение водой

1 Поставьте парогенератор на устойчивую гладильную доску или стол, а утюг - на специальную поставку.

2 Откройте колпачок отверстия для залива воды на передней панели резервуара и заполните резервуар водой до линии FILL TO HERE при помощи предоставленной мерной чашки ⓮ или подходящей емкости.

МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ЗАЛИВАТЬ В ЭТОТ ПРИБОР ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ИЛИ ДЕМИНЕРАЛИЗОВАННУЮ ВОДУ.

Никогда не используйте электролит из батарей или воду, содержащую такие примеси, как крахмал или сахар, или размороженную воду из холодильника.

3 После использования всегда сливайте остатки воды (см. указания ниже).

Добавление воды во время использования

1 Воду можно добавлять во время работы прибора. Не обязательно ждать, пока прибор остынет.

2 Откройте колпачок отверстия для залива воды на передней панели резервуара и при необходимости залейте воду.

Предохранитель низкого уровня воды E

Прибор оснащен электронной системой, которая контролирует уровень воды. Когда уровень воды понижается, начинают мигать ЗНАЧКИ НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ **6/11**, и раздается звуковой сигнал, который звучит на протяжении 10 секунд, предупреждая пользователя о необходимости долить воду в резервуар. Как только вода будет добавлена, ЗНАЧКИ НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ исчезнут.
Примечание: При активации предупреждающих ЗНАЧКОВ НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ бойлер будет продолжать поставлять пар в течение определенного непродолжительного времени, после чего прибор выключится во избежание повреждений.

Слив воды из резервуара F

По завершении глаженья мы рекомендуем сливать из резервуара остатки воды.

Данная модель оснащена системой слива, находящейся в передней части прибора.

1 Отключите прибор от электросети.

2 Поместите прибор над раковиной, чтобы можно было безопасно слить воду.

3 Оттяните защелку дренажной трубки ⓱ и поверните трубку ⓯ наружу при помощи замка ⓰.

4 Теперь вода сольется автоматически.

5 Опорожнив резервуар, переместите трубку в исходное положение, убедившись, что она стала на место со щелчком.

2. РАЗГЛАЖИВАНИЕ ПАРОМ

1 Размотайте и выпрямите шнур подачи пара и сетевой шнур (❼ и ❽).

2 Наполните резервуар чистой водой из крана.

3 Подключите прибор к электросети.

Экран ЖКД ❿ загорится на 1 секунду, прозвучит короткий звуковой сигнал, после чего прибор отключится и будет

RU

пребывать в режиме ожидания до его повторной активации. При этом в углу экрана будет виден значок режима ожидания.

4 Нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY, чтобы активировать прибор, и установите регулятор температуры на утюге на отметку с 3 точками.

В этот момент насос наполнит бойлер водой. Вы услышите звук работы насоса - это нормально. Заполнение водой займет примерно 25 секунд.

Прибор нагреется и автоматически по умолчанию перейдет в режим слабого пара LOW STEAM, значок пара будет мигать на экране дисплея, а когда пар будет доступен для использования во время глаженья, этот значок будет постоянно присутствовать на экране.

Если утюг не используется в течение 15 минут, активируется функция автоматического режима ожидания AUTO STANDBY. Нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY или кнопку подачи пара, чтобы вновь активировать утюг.

Настройки пара

Чтобы увеличить или уменьшить настройки пара, нажимайте кнопки STEAM SETTING +/-. Эти настройки включают в себя:
NO STEAM (нет пара) **G**,
LOW STEAM LEVEL (СЛАБЫЙ ПАР) **H**,
MEDIUM STEAM LEVEL (СРЕДНИЙ ПАР) **I**
и HIGH STEAM LEVEL (СИЛЬНЫЙ ПАР) **J**.

Значок пара (STEAM ICON) будет мигать, пока прибор не нагреется до выбранной температуры. По достижении требуемой температуры значок пара будет гореть постоянно.

При переходе от одной настройки пара к другой будет звучать короткий звуковой сигнал при каждом нажатии на кнопки STEAM SETTING +/-, а при достижении прибором выбранной настройки прозвучит более длинный звуковой сигнал.

Примечание: во время глаженья насос будет периодически включаться, чтобы добавить воду в бойлер. Это нормально и занимает только несколько секунд.

Вертикальное отпаривание

Держите утюг вертикально на расстоянии 1-2 см от изделия **K**. Нажмите кнопку подачи пара ❶, при этом образуется вертикальная струя пара. Эта функция специально предназначена для удаления складок на свисающей ткани, шторах, настенных драпировках и пр.

Функция пара

Во время процесса парообразования небольшое количество воды может выделяться из подошвы утюга. Это типичное явление, которого можно избежать, используя пар в течение непродолжительных периодов времени и только тогда, когда утюг установлен на правильный режим температуры (индикатор на утюге гаснет, когда он готов к использованию).

Внезапная тряска нагревателя также может вызвать протекание воды на подошву, поэтому не двигайте базу во время глаженья. Мы рекомендуем первое глаженье начать со старого полотенца.

3. СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

Всегда следует убедиться, что в резервуаре есть вода, иначе включится индикатор низкого уровня воды LOW WATER.

1 Всегда следует убедиться, что резервуар на четверть заполнен водой, иначе включится значок индикатора низкого уровня воды LOW WATER INDICATOR ICON.

2 Подключите прибор к электросети.

3 Экран ЖКД загорится на 1 секунду, прозвучит короткий звуковой сигнал, после чего прибор отключится и будет пребывать в режиме ожидания до его повторной активации. При этом в углу экрана будет виден значок режима ожидания.

4 Нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY, чтобы активировать прибор, и установите регулятор температуры утюга в необходимое положение.

5 Нажимайте кнопки регулировки пара STEAM +/– до тех пор, пока на экране ЖКД не появится значок отсутствия пара NO STEAM ICON **L**.

6 Установите регулятор температуры на утюге в требуемое положение.

7 Светоиндикатор температуры на утюге будет гореть, указывая на то, что утюг греется.

8 По достижении требуемой температуры светоиндикатор температуры погаснет, что означает, что утюг готов к работе. Целесообразно начинать глажение с тканей, требующих меньшую температуру, и постепенно переходить к более высоким значениям температуры. Утюг нагревается быстрее, чем охлаждается, таким образом вы экономите время и электроэнергию.

9 Если утюг не используется в течение 15 минут, активируется функция автоматического перехода в режим ожидания AUTO STANDBY. Нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY или кнопку подачи пара ❶, чтобы вновь активировать утюг.

РАСПЫЛИТЕЛЬ ВОДЫ
(только для некоторых моделей)

Некоторые модели оснащены распылителем воды. Трудно разглаживаемые складки и слишком сухую одежду можно смягчить, увлажнив ткань водой. Благодаря этому можно будет достичь разглаживания без применения чрезмерного давления.

Наполнение водой резервуара распылителя M

Чтобы заполнить резервуар распылителя водой, нажмите кнопку фиксатора ⓴ и движением вверх снимите распылитель ⓲.

Осторожно, чтобы не повредить резервуар, потяните за него вниз ㉑, в направлении от распылителя, и заполните водой до отметки ‘Full’ (полон).

Сборка M

Присоедините резервуар к распылителю, внимательно правильно совмещая детали.

Приставьте распылитель к передней части утюга и надавите на него, пока он не станет на место со щелчком.

Несколько раз нажмите на насос ⑲, чтобы прокачать его и удалить воздух из системы; когда при нажатии на насос в воздухе появляется дымка из водяных брызг, прибор готов к использованию.

4. УСТРОЙСТВО АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕХОДА В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

(защитный элемент)

Если не пользоваться ни одной из функциональных кнопок примерно 15 минут, прибор перейдет в режим ожидания, и на экране ЖКД начнет мигать значок режима ожидания питания N. Чтобы возобновить работу прибора, нажмите кнопку режима ожидания питания POWER STANDBY или кнопку подачи пара ❶, и прибор опять вернется в предыдущее состояние с сохранением всех предыдущих настроек.

5. СИСТЕМА УМЕНЬШЕНИЯ НАКИПИ ДВОЙНОГО ДЕЙСТВИЯ

Замена фильтра

ВНИМАНИЕ: Эту процедуру необходимо производить, когда прибор подключен к сети.

Фильтр системы предотвращения образования накипи предназначен для снижения образования накипи, которое происходит при глаженье с паром, что позволит продлить срок службы утюга. Однако помните, что фильтр не может полностью остановить естественный процесс образования накипи.

Когда фильтр, снижающий образование накипи, требует замены, начинают мигать значки фильтра (FILTER ICONS) на экране ЖКД O ⑪A и звучит громкий звуковой сигнал; если это произошло, продолжайте гладить, а по окончании глажки мы рекомендуем вам заменить фильтр.

Выньте отсек фильтра ⑪, чтобы заменить картридж фильтра . Прежде чем устанавливать отсек на место, подождите около 10 секунд, чтобы успел обновиться встроенный таймер.
Если не заменить фильтр вовремя, прибор будет продолжать работать, однако это может привести к сокращению срока службы прибора.

Неправильная установка фильтра

Если фильтр установлен неправильно, зажгутся значки фильтра FILTER ICONS P, и прозвучит более длительный звуковой сигнал.

После того, как фильтр будет установлен правильно, эти значки исчезнут.

morphy richards®

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия фирмы «MorphyRichards» и надеемся, что оно Вам понравится. В случае если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру, у которого Вы приобрели это изделие или в один из Авторизованных технических центров РТЦ «СОВИНСЕРВИС», список которых можно получить у продавцов или позвонив на горячую линию «Morphy Richards»

+7 (095) 720 - 60 - 92

Изделие:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Торгующая организация:

Фамилия и подпись продавца:

МП
продавца

Изделие получено. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с условиями гарантийного обслуживания согласен.

Фамилия и подпись покупателя:

RU

Замена фильтра

Картридж фильтра (11A) находится внутри отсека фильтра (11) под экраном ЖКД **Q**.

Для замены фильтра просто вытяните отсек и замените фильтр **R**.

Верните отсек в исходное положение, убедившись, что он плотно встал на место.

Сменные фильтры

- Прибор можно использовать, даже если новые фильтры не доступны, однако в системе будет образовываться накипь. Замените фильтр как можно быстрее. Номер детали: 01030.

ФУНКЦИЯ ПРОМЫВКИ БОЙЛЕРА

Чтобы продлить срок службы изделия, мы рекомендуем периодически промывать бойлер для удаления накипи.

- Когда бойлер требует очистки, на экране ЖКД появятся значки, изображенные ниже **S**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чистку бойлера можно производить только при холодном приборе. Если чистка производится после глажки, дайте бойлеру остыть 2 часа для достижения им температуры окружающей среды.

1 Когда на экране ЖКД появляется значок чистки бойлера (CLEAN BOILER ICON), закончите гладить, слейте воду из резервуара для воды (см. инструкцию по опорожнению резервуара) и оставьте прибор на несколько часов остывать, пока он не станет холодным.

2 Разместите генератор пара над сливным отверстием раковины. Убедитесь, что резервуар для воды полностью опорожнен.

3 Снимите утюг с подставки.

4 Переверните основание и отсоедините крушку, чтобы получить доступ к винту доступа к бойлеру (12) **T**. **Крышка типа A** открывается назад, открывая доступ к винту доступа к бойлеру, **крышка типа B** поворачивается в сторону.

5 Используйте прилагаемый инструмент (13), чтобы удалить винт, вращая его против часовой стрелки **U**.

6 Заполните мерную чашку до отметки Max (макс.) обычной водой из крана и залейте воду через отверстие доступа в бойлер **V**.

7 Покачайте основание туда-сюда несколько раз, затем вылейте воду в раковину или емкость **W**.

8 Повторите эти действия несколько раз, пока вода не станет чистой и прозрачной, **при этом обязательно сливайте всю воду**.

9 Установите на место винт доступа к бойлеру при помощи предоставленного инструмента, но не прилагайте излишнюю силу **X**.

10 Установите на место крышку и поместите инструмент в специально предназначенное для него место, убедившись, что он надежно закреплен, о чем свидетельствует щелчок.

Процедура чистки завершена.

morphy richards®

1. Гарантийное обслуживание продукцииMorphyRichardsосуществляется на всей территории России техническими центрами РТЦ «СОВИНСЕРВИС».

2. Гарантийный срок на изделияMorphyRichardsсоставляет 2 года с момента продажи.

3. Гарантийное обслуживание распространяется на дефекты, возникшие в процессе использования изделия при условии соблюдения требований производителя по эксплуатации изделия и не выходящая за рамки личных нужд и при соответствующем напряжении питающей сети.

4. Гарантия не распространяется на:
   a. расходные материалы;
   b. естественный износ;
   c. механические повреждения изделия или его частей;
   d. повреждения, вызванные качеством воды;
   e. повреждения, вызванные эксплуатацией, выходящей за рамки личных нужд;
   f. повреждения, вызванные небрежной или неправильной эксплуатацией, а также вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
   g. повреждения, вызванные воздействием высоких температур;
   h. повреждения, вызванные отложением накипи вне зависимости от типа воды;
   i. повреждения, вызванные самостоятельным изменением конструкции изделия или его комплектующих.

5. Потребителю может быть отказано в гарантийном обслуживании если:
   a. отсутствует или не заполнен гарантийный талон;
   b. стерт или поврежден серийный номер изделия;
   c. вскрыты или повреждены пломбы на изделии;
   d. изделие вне авторизованного сервисного центра уполномоченного MorphyRichards.

6. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка подошвы утюга

Чистка подошвы из нержавеющей стали

Для поддержания поверхности подошвы утюга чистой и свободной от накипи рекомендуется пользоваться мягким средством для ухода за хромированными и посеребренными поверхностями и поверхностями из нержавеющей стали, которые обычно имеются в продаже. Обязательно следуйте инструкциям изготовителя. Для удаления следов пригорания синтетических тканей установите утюг в режим, обозначенный 3 точками, и проведите им по куску чистой хлопчатобумажной ткани для снятия наслоений с подошвы.

Очистка загрязнившейся подошвы

В случае, если к подошве утюга прилипли искусственные волокна, что весьма маловероятно, установите утюг в положение “3 точки” и проведите им по чистому куску хлопчатобумажной ткани - это снимет приставшие волокна с поверхности утюга.

Не используйте для этой цели чистящий порошок или раствор, так как это может привести к повреждению покрытия.

Очистка внешней поверхности

Дайте парогенератору остыть и протрите его тканью, смоченной мягким моющим средством, затем протрите сухой тканью.

Служба поддержки

В случае возникновения проблем с данным прибором звоните нам.

В большинстве случаев мы сможем помочь вам больше, чем продавцы в магазине, в котором вы купили данный прибор.

Держите под рукой следующую информацию, которая позволит нашему персоналу быстро разобраться с вашим вопросом:

- Наименование изделия
- Номер модели, указанный на нижней стороне прибора.
- Серийный номер, указанный на нижней стороне прибора.

ВЕБ-САЙТ

Через наш сайт в интернете вы мож те не только связаться с нами, но и просмотреть и приобрести необходимые приборы, запасные части и принадлежности из обширного ассортимента продукции Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Очень важно сохранять товарный чек,который является подтверждением покупки.Советуем прикрепить стэплеромтоварный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделия MorphyRichards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийногопериода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальнойпокупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи,фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

КомпанияMorphyRichardsвправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильнымприменением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендацийпроизводителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.

2 Изделие использовалось поднапряжением, отличающимся от указанного на изделии.

Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официальногодилера).

3 Прибор использовался на условиях аренды или применялся дляне бытовых целей.

4 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компаниейMorphyRichards.

5 Прибор приобретён подержанным.

6 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.

7 Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

8 Гарантия не распространяется на батарейки и повреждения от утечки электролита.

9 Очистка и замена фильтров проводились с нарушением инструкции.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие какпакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших правпотребителя.

RU

CZ

Obsah

Stručný návod	**86**
Důležité bezpečnostní pokyny	**86**
Požadavky na elektrické napájení	**87**
Před použitím	**87**
Součásti žehličky	**88**
Funkce na ovládacím panelu	**88**
Návod k použití - Pokyny pro volbu teploty	**88**
1. Řízení vody	**89**
2. Žehlení s napařováním	**89**
3. Žehlení nasucho	**89**
Vodní postřik (pouze některé modely)	**90**
4. Automatický bezpečnostní režim (Bezpečnostní funkce)	**90**
5. Systém dvojité redukce vodního kamene	**90**
Funkce proplachování kotle	**12**
Běžná údržba	**90**
Internetové stránky	**91**
Jednoletá záruka	**91**

Jak nejlépe využít váš nový žehlicí systém...

Bezpečnost především

Při manipulaci s tímto spotřebičem je třeba být opatrný, protože se velmi ohřívá. Před čištěním nebo uložením přístroj vždy vypněte a nechte vychladnout.

Nádrž na vodu

Pevná nádrž na vodu může být doplňována kdykoli během žehlení.

Výkon

Nezapomeňte vyměňovat filtr proti usazování vodního kamene podle indikátoru na panelu, tím prodloužíte výkon a životnost svého generátoru IntelliDome. Pravidelně odstraňujte usazený vápník, který se mohl nashromáždit v kotli (viz pokyny pro čištění).

Abyste zlepšili životnost vašeho nového výrobku a zajistili čistotu vašich oděvů, důrazně vám doporučujeme používat destilovanou nebo demineralizovanou vodu.

STRUČNÝ NÁVOD

1 Vybalte výrobek a odstraňte všechen další balicí materiál podle potřeby.

2 Položte výrobek na rovný povrch nebo žehlicí prkno.

3 Šuplík ochrany proti usazování vodního kamene musí být ⓫ úplně zavřen.

4 Pomocí dodané nádoby ⓮ nebo vhodného měřícího džbánu naplňte vodní nádrž ❻ po maximální značku.

5 Otočte regulátor žehličky do polohy 3 tečky.

6 Zapojte přístroj do elektrické zásuvky, LCD displej se rozsvítí na 1 sekundu, ozve se krátké pípnutí a LCD displej zhasne. Výrobek je nyní v pohotovostním režimu a v rohu LCD displeje se zobrazí IKONA pohotovostního režimu **A**.

7 Stiskněte pohotovostní tlačítko na ovládacím panelu a jednotka se zahřeje na provozní teplotu, začne blikat IKONA nízkého stavu páry, spustí se ohřívací cyklus a ikona bude svítit, až kotel bude připraven přivést páru **B**.

Poznámka: V této době začne čerpadlo plnit kotel vodou. Uslyšíte pracovat čerpadlo, to je celkem běžný proces, který bude trvat okolo 25 sekund.

8 Stisknutím spouštěče ❶ se do žehličky přivede pára. Uvolněním spouštěče ukončíte přívod páry.

9 Po dokončení žehlení stiskněte pohotovostní tlačítko na ovládacím panelu a ukončete tuto úlohu. LCD ikony pohasnou, jakmile se přístroj odpojí od elektrické zásuvky, pouze tehdy se LCD vypne.

10 Nechte p ístroj zchladnout, vysušte vodní nádrž (viz část Řízení vody), pak uložte.

AUTOMATICKÝ BEZPE NOSTNÍ REŽIM
(Bezpečnostní funkce)

Pokud není přístroj v provozu asi 15 minut, přepne se do pohotovostního režimu a na LCD displeji začne blikat IKONA POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU **C**. Chcete-li přístroj znovu aktivovat, stiskněte tlačítko POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU na spouštěči páry ❶ a přístroj se přepne zpět do předchozího nastavení.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používání jakéhokoliv elektrického spotřebiče vyžaduje přísné dodržování bezpečnostních pravidel diktovaných zdravým rozumem.

V první řadě hrozí nebezpečí úrazu nebo smrtelného úrazu a v druhé řadě hrozí nebezpečí poškození samotného spotřebiče. Tato nebezpečí jsou v textu vyznačena podle následujících konvencí:

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu osob!

DŮLEŽITÉ: Nebezpečí poškození spotřebiče!

Kromě těchto upozornění poskytujeme následující bezpečnostní doporučení.

Umístění

- Nepoužívejte venku.
- Položte generátor páry vodorovně na odkládací desku žehlicího prkna (je-li dostatečně velká) nebo na žáruvzdorný podstavec ve stejné výšce jako žehlicí prkno nebo níže. Generátor se během žehlení musí vždy nacházet na pevném rovném povrchu.
- DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte výrobek na povrchu, který může být poškozen horkem nebo párou, jako je plocha stolu nebo leštěný dřevěný povrch.
- V případě pochybností kontaktujte společnost Morphy Richards.

Děti

- Děti nechápou nebezpečí související s provozováním elektrických spotřebičů. Nikdy nenechávejte děti používat nebo si hrát s tímto spotřebičem.
- Při používání jakéhokoliv spotřebiče v blízkosti dětí je nutný přísný dozor.
- Děti musejí být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.

Osobní bezpečnost

- Nepoužívejte svislé napařování na oděvech oblečených na osobách.
- **VAROVÁNÍ: Při kontaktu s horkými kovovými částmi, horkou vodou nebo párou mohou vzniknout popáleniny. Při používání generátoru páry buďte opatrní. Je-li žehlička na chvíli položena na odkládací desku, tato deska může dosáhnout velmi vysokých teplot. V takovém případě se nedotýkejte žehlicí plochy ani odkládací desky, dokud žehlička a odkládací deska nevychladnou.**
- **VAROVÁNÍ: Nevkládejte spotřebič do vody ani jiné kapaliny, abyste se chránili před rizikem úrazu elektrickým proudem.**
- Nenechávejte generátor páry bez dozoru, jestliže je připojený k síti nebo na žehlicím prknu. Nikdy nenechávejte síťový kabel viset přes okraj pracovního povrchu.
- Před zapojováním nebo odpojováním kabelu musí být zásuvka vždy vypnutá. Při odpojování ze zásuvky nikdy netahejte za kabel, místo toho uchopte zástrčku a vytáhněte ji.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlíží nebo je ohledně používání spotřebiče nepoučila osoba zodpovědná za jejich bezpečnost.

Další bezpečnostní pokyny

- Používejte generátor páry pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Nikdy nedržte generátor páry pod kohoutkem.
- Při čištění nebo když se generátor páry nepoužívá, ho vždy odpojte od elektrického napájení.
- Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním zastoupením nebo osobou (osobami) s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.
- Generátor páry nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí kabel, pokud žehlička spadla a pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo z ní uniká voda. Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem, nedemontujte žehličku ani generátor páry, ale požádejte společnost Morphy Richards telefonicky o radu. Nesprávná montáž může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem při používání žehličky.
- Bude-li třeba vyměnit síťový kabel generátoru páry nebo žehličky, zašlete spotřebič servisnímu oddělení Morphy Richards na adresu uvedenou na zadní straně.
- **VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření.**
  Než začnete čistit kotel, musí přístroj alespoň 2 hodiny stát.

- **VAROVÁNÍ: Při otevírání kotle pro čištění buďte opatrní, protože může dojít k uvolnění páry. Pokud se to stane, nechte tlak uniknout před odstraněním přístupového šroubu kotle.**

Zvláštní pokyny

- Jestliže váš generátor páry nefunguje, zkontrolujte následující body:

  Byl nastaven regulátor teploty žehlení na požadovanou teplotu? Je zástrčka v zásuvce? Není samotná zástrčka nebo zásuvka vadná? (To zjistíte tak, že do zásuvky zapojíte jiný spotřebič.)
- Abyste předešli poškození žehleného textilu, pečlivě dodržujte pokyny pro volbu teploty. (Vyzkoušejte na vnitřním lemu oděvu.)
- Při upuštění nebo silném nárazu by mohlo dojít k vnitřnímu poškození, i když zvenku vypadá spotřebič v pořádku. Nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Za provozu spotřebiče mohou mít přístupné povrchy vysokou teplotu.

ELEKTRICKÉ POŽADAVKY

Zkontrolujte, zda napětí na výkonovém štítku spotřebiče odpovídá síťovému napětí v domácnosti, které musí být střídavé.

VAROVÁNÍ: Tento spotřebič musí být uzemněný.

PŘED POUŽITÍM

Odstraňte případný ochranný kryt z žehlící plochy a základní jednotky.

Rozmotejte a napněte napájecí kabel ❼ a přívodní kabel ❽.

Při žehlení s nastavením teploty na dvě tečky, množství vycházející páry by mělo být nastaveno na spodní konec rozsahu.

Na textilu a oděvech by měly být pokyny pro žehlení. V opačném případě byste se měli řídit průvodcem tkanin na straně 88; nezapomeňte nejprve vyzkoušet teplotu žehlení na lemu oděvu nebo podobném místě.

Pokud otočíte regulátor z horkého na chladnější nastavení, počkejte, dokud se teplota žehličky neustálí, a teprve poté pokračujte v žehlení.

CZ

SOUČÁSTI SYSTÉMU INTELLIDOME

Žehlička

1. Spouštěč páry
2. Indikační kontrolka teploty
3. Otočný regulátor teploty
4. Žehlicí plocha

Základna

5. Plnící víko nádrže na vodu
6. Nádrž na vodu
7. Napájecí kabel (pára)
8. Síťový kabel
9. Svorka pro uložení kabelu
10. Ovládací panel
11. Zásuvka filtru proti usazování vodního kamene
11A. Držák filtru (Systém dvojité redukce vodního kamene)
12. Přístupový šroub a kryt kotle (pouze čištění)
13. Nástroj pro přístup ke kotli
14. Plnicí víko

Vysušení vodní nádrže

15. Odvodňovací trubka
16. Výstupek pro odvodňovací trubku
17. Uvolnění odvodňovací trubky

Vodní postřik *(pouze některé modely)*

18. Příslušenství vodního postřiku
19. Stříkací tlačítko
20. Tlačítko pro uvolnění vodního postřiku
21. Rozstřikovací láhev 20ml

FUNKCE NA OVLÁDACÍM PANELU 10

Ovládání se skládá z LCD displeje a 3 tlačítek: POHOTOVOSTNÍ tlačítko **1** a tlačítka NASTAVENÍ PÁRY +/- **4**, jak je zobrazeno níže **D**:

1. POHOTOVOSTNÍ tlačítko
2. Přehled Intellidome
3. LCD displej
4. Hladina páry +/-
5. Pohotovostní režim
6. Indikátor čištění kotle / plnění kotle
7. Filtr proti usazování vodního kamene
8. Šipky pro nastavení filtru proti usazování vodního kamene
9. Zobrazení zásuvky filtru proti usazování vodního kamene
10. Přehled kotle
11. Zobrazení nízkého stavu vody
12. Bez páry
13. Nízká hladina páry
14. Střední hladina páry
15. Vysoká hladina páry

NÁVOD K POUŽITÍ - POKYNY PRO VOLBU TEPLOTY

Značky pro nastavování teploty na otočném voliči všech žehliček od společnosti Morphy Richards odpovídají značkám v Mezinárodních předpisech pro značení v údržbě textilu.

Symbol				
		(120 °C max.) studená	(160 °C max.) teplá	(210 °C max.) horká "Max. nastavení"
Polohy regulátoru teploty	Nežehlit vůbec	●	●●	●●●
Tkanina		Nylon, acetáty např. směsi Acrilan Orlon	Vlna, kombinace Courtelle např. polyester/bavlna triacetáty, např. Tricel/polyester	Bavlna, len, viskózová vlákna směsi hedvábí, např. hedvábí/len
Žehlení		Žehlete na rubu je-li vyžadována vlhkost, použijte vlhkou látku (ne acetát)		Tkaniny vyžadující toto nastavení obvykle vyžadují impulzy páry pro silnou bavlnu, džínsovinu atd.
Napařování			Nastavení nízké hladiny páry	Nastavení vysoké hladiny páry
Na sucho		←		→

1. ŘÍZENÍ VODY

Naplnění vodou

1 Postavte generátor páry na stabilní žehlící prkno nebo stůl a žehličku položte na podstavec.

2 Otevřete plnící víko na vodní nádrži a naplňte po rysku FILL TO HERE pomocí odměrky 14 nebo vhodného džbánku.

DOPORUČUJEME POUŽÍVAT DESTILOVANOU NEBO DEMINERALIZOVANOU VODU.

Nikdy nepoužívejte k doplňování vodu z akumulátorů nebo vodu obsahující látky jako škrob nebo cukr, ani vodu z odmražené ledničky.

3 Po použití vždy odstraňte jakoukoli přebytečnou vodu (viz pokyny níže).

Doplňování "za používání"

1 Přístroj lze doplňovat i za provozu. Není nutné čekat na to, až přístroj vychladne.

2 Otevřete plnící víko v přední části vodní nádrže a naplňte dle potřeby.

Výřez pro nízký stav vody E

Jednotka má elektronický systém, který monitoruje hladinu vody. Je-li hladina nízká, začnou blikat IKONY NÍZKÉHO STAVU VODY G/11 a 10 sekund se bude ozývat pípání, které má uživatele upozornit na doplnění nádrže. Po doplnění jednotky IKONY NÍZKÉHO STAVU VODY zmizí.
Poznámka: Jsou-li aktivovány IKONY VAROVÁNÍ PŘED NÍZKÝM STAVEM VODY, kotel bude po krátkou dobu stále dodávat páru, pak se jednotka vypne, tato činnost chrání jednotku před poškozením.

Vysušení vodní nádrže F

Po dokončení žehlení doporučujeme odstranit veškerou vodu, která zůstala v nádrži.

Tento model je vybaven odtokovým systémem, který je umístěn v přední části jednotky.

1 Odpojte jednotku od zdroje napájení.

2 Položte jednotku na odkapávač v dřezu, aby voda mohla volně odtékat.

3 Zatlačte uvolnění odtoku zpět 17 a otočte trubkou 15 směrem ven pomocí výstupku 16.

4 Voda nyní odteče sama.

5 Po vyprázdnění nasaďte trubku pevně zpět.

2. ŽEHLENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

1 Rozmotejte a napněte přívodní a napájecí kabel (7 a 8).

2 Naplňte vodní nádrž čistou vodou z vodovodu.

3 Připojte jednotku ke zdroji napájení.

LCD displej 10 se na 1 sekundu rozsvítí, zazní krátké pípnutí, pak se jednotka vypne a zůstane v POHOTOVOSTNÍM REŽIMU, dokud nebude znovu aktivována. POHOTOVOSTNÍ IKONA je rovněž vidět v rohu displeje.

4 Stisknutím POHOTOVOSTNÍHO TLAČÍTKA aktivujte jednotku a nastavte regulátor teploty žehlení na žehlení na 3 tečky.

V této době začne čerpadlo plnit kotel vodou. Uslyšíte, jak čerpadlo pracuje - to je normální. Plnění zabere přibližně 25 sekund.

Jednotka se zahřeje a automaticky se nastaví na hladinu NÍZKÉHO STAVU PÁRY, IKONA PÁRY na displeji zabliká a zůstane svítit, jakmile pára bude připravena pro žehlení.

Funkce AUTO POHOTOVOSTNÍ REŽIM se aktivuje, pokud se žehlička nepoužívá 15 minut. Stisknutím POHOTOVOSTNÍHO tlačítka nebo spouštěče páry znovu aktivujte žehličku.

Nastavení páry

Chcete-li zvýšit nebo snížit nastavení páry, stiskněte tlačítka NASTAVENÍ PÁRY +/-. Tato nastavení zahrnují:
BEZ PÁRY G,
NÍZKÁ HLADINA PÁRY H,
STŘEDNÍ HLADINA PÁRY I
a VYSOKÁ HLADINA PÁRY J.

IKONA PÁRY bude blikat, dokud jednotka nedosáhne zvolené teploty. Jakmile je teploty dosaženo, IKONA PÁRY zůstane svítit.

Při navigaci v nastavení páry se při každé operaci s tlačítky NASTAVENÍ PÁRY +/- ozve KRÁTKÉ PÍPNUTÍ, další DLOUHÉ PÍPNUTÍ se jednou ozve, jakmile jednotka dosáhne požadované nastavení.

Poznámka: Čerpadlo bude v průběhu žehlení periodicky doplňovat vodu do kotle. To je běžné a bude to trvat pouze několik sekund.

SVISLÉ NAPAŘOVÁNÍ

Držte žehličku ve svislé poloze jeden až dva centimetry od položky K. Stiskněte spouštěč páry 1, tím vznikne svislý proud páry. Tato funkce je vhodná zejména k odstraňování přehybů ze zavěšených oděvů, závěsů, nástěnných čalounů atd.

FUNKCE PÁRY

Během napařování může z žehlící plochy unikat malé množství vody. To je běžné a lze tomu zabránit tak, že se pára použije krátce v časových intervalech a pouze tehdy, má-li žehlička správnou teplotu (indikátor na žehličce zhasne).

Náhlé otřesy jmohou rovně způsobit kapání vody na žehlící plochu; proto jednotku během žehlení nepřesunujte. Při prvním žehlení doporučujeme žehlit přes starý ručník.

3. ŽEHLENÍ NASUCHO

V nádrži musí vždy být voda, jinak se aktivuje indikátor NÍZKÉHO STAVU VODY.

1 V nádrži musí vždy být voda do čtvrtiny, jinak se aktivuje IKONA INDIKÁTORU NÍZKÉHO STAVU VODY.

2 Připojte jednotku ke zdroji napájení.

3 LCD displej „ se na 1 sekundu rozsvítí, zazní krátké pípnutí, pak se jednotka vypne a zůstane v POHOTOVOSTNÍM REŽIMU, dokud nebude znovu aktivována. POHOTOVOSTNÍ IKONA bude vidět v rohu displeje.

CZ

4 Stisknutím POHOTOVOSTNÍHO tlačítka aktivujte jednotku a nastavte otočný regulátor teploty do požadované polohy.

5 Stiskněte tlačítka PÁRA +/–, až se na LCD displeji zobrazí IKONA BEZ PÁRY L.

6 Otočte regulátor teploty na žehličce do požadované polohy.

7 Indikátor teploty žehličky se rozsvítí, což znamená, že žehlička se zahřívá.

8 Jakmile je dosaženo požadované teploty, indikátor teploty zhasne a žehlička je připravena k použití. Vždy je vhodné začít s chladnými tkaninami a pokračovat k vyšším hodnotám. Žehlička se ohřívá rychleji, než se ochlazuje, takže ušetříte čas a energii.

9 Funkce AUTO POHOTOVOSTNÍ REŽIM se aktivuje, pokud se žehlička nepoužívá 15 minut. Stisknutím POHOTOVOSTNÍHO tlačítka nebo spouštěče páry 1 znovu aktivujte žehličku.

VODNÍ POSTŘIK *(pouze některé modely)*

Určité modely jsou vybaveny funkcí vodního postřiku. Nepoddajné záhyby a nadměrně suché oblečení lze zjemnit zvlhčením materiálu vodou. Tento postup znamená, že žehlit lze i bez použití nadměrného tlaku.

Plnění nádrže pro vodní postřik M

Chcete-li naplnit nádrž pro vodní postřik, stiskněte uvolňovací tlačítko 20 a zdvihněte rozstřikovací jednotku 18.

Vysuňte nádrž 21 z rozstřikovací jednotky směrem dolů, dávejte pozor, abyste nepoškodili nádrž a naplňte vodou po značku "Full (Max.)".

Nasazení M

Připojte nádrž k rozstřikovací jednotce a zarovnejte správně části.

Nasaďte rozstřikovací jednotku na přední část žehličky a stiskněte, až jednotka zaklapne na místo.

Několikrát stiskněte čerpadlo 19, abyste systém profoukli vzduchem, jakmile se vytvoří jemná mlha, jednotka je připravena k použití.

4. AUTOMATICKÝ BEZPEČNOSTNÍ REŽIM *(Bezpečnostní funkce)*

Pokud není některí z funkčních tlačítek v provozu asi 15 minut, jednotka se přepne do POHOTOVSTNÍHO režimu a na LCD displeji začne blikat IKONA POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU N Chcete-li přístroj znovu aktivovat, stiskněte tlačítko POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU na spouštěči páry 1 a přístroj se přepne zpět do předchozího nastavení.

5. SYSTÉM DVOJITÉ REDUKCE VODNÍHO KAMENE

Výměna filtru

DŮLEŽITÉ: Tento postup se musí provádět při připojení jednotky ke zdroji napájení.

Filtr proti usazování vodního kamene je určen k redukci usazeného vodního kamene v průběhu žehlení s napařováním, což prodlouží životnost žehličky. Vezměte však na vědomí, že filtr proti usazování vodního kamene úplně nezastaví přirozený proces jeho usazování.

Jakmile bude potřeba filtr vyměnit, na LCD displeji začnou blikat IKONY FILTRU O 11A a ozve se hlasité pípnutí. Jakmile k tomu dojde, pokračujte v žehlení, po dokončení doporučujeme vyměnit filtr.

Vyjměte zásuvku filtru 11, abyste mohli vyměnit vložku filtru . Před zasunutím šuplíku počkejte asi 10 sekund, než se resetuje časovač na desce.
Pokud nebudou dodrženy k výměně filtru, jednotka bude fungovat, ale může být ovlivněna životnost produktu.

Nesprávná instalace filtru

Je-li filtr špatně nainstalován, rozsvítí se IKONY FILTRU P, doprovázené DLOUHÝM PÍPNUTÍM.

Jakmile je filtr správně zarovnán, ikony zmizí.

Výměna filtru

Vložka filtru 11A je umístěna v šuplíku filtru 11 pod LCD displejem O.

Chcete-li vyměnit filtr, stačí vysunout šuplík a provést výměnu filtru R.

Vyměněný filtr musí být pevně zasazen na své místo.

Náhradní filtry

- Není-li nový filtr k dispozici, můžete pokračovat v práci, ale v systému se vytvoří usazenina. Co nejdříve filtr vyměňte. Číslo dílu 01030.

FUNKCE PROPLACHOVÁNÍ KOTLE

Doporučujeme periodicky vyplachovat kotel kvůli odstraňování usazeného vodního kamene, aby se prodloužila životnost produktu.

- Až bude kotel potřebovat vyčistit, na LCD displeji se zobrazí ikony níže S.

VAROVÁNÍ: Kotel čistěte pouze tehdy, je-li jednotka chladná. Pokud čištění probíhá po žehlení, nechte kotel 2 hodiny vychladnout na okolní teplotu.

1 Pokud se na LCD displeji zobrazí IKONA VYČIŠTĚNÍ KOTLE, dokončete žehlení, vysušte vodní nádrž (viz pokyny k odvodnění nádrže) a nechte jednotku na několik hodin vychladnout.

2 Postavte generátor páry na odkapávač v dřezu. Z vodní nádrže musí uniknout veškerá voda.

3 Vyjměte žehličku z desky.

4 Otočte jednotku vzhůru nohama a uvolněte kryt, abyste zpřístupnili šroub kotle 12 T. **Kryt A** se složí zpět a odhalí se přístupový kryt kotle, **kryt B** se otočí do strany.

5 Pomocí nástroje 13 otočte šroubem proti směru hodinových ručiček U.

6 Naplňte odměrku po značku Max normální vodou z vodovodu a otvorem ji nalijte do kotle V.

7 Pohybujte jednotkou tam a zpět, pak vodu vylijte do dřezu nebo nádoby W.

8 Tento postup několikrát opakujte, až bude voda čistá a průhledná, **veškerá voda musí být odstraněna**.

9 Nasaďte šroub kotle zpět pomocí nástroje, ale nepoužívejte nadměrnou sílu ☒.

10 Nasaďte kryt a vložte nástroj na své místo, musí bezpečně zapadnout.

Čištění je dokončeno.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Čištění žehlící plochy

Vyčištění nerezové žehlicí plochy

Chcete-li udržet žehlicí plochu čistou a bez vodního kamene, doporučujeme použít některý ze všeobecně dostupných, jemných prostředků na čištění chrómu, stříbra nebo nerezové oceli. Vždy se řiďte pokyny výrobce. Chcete-li odstranit roztavená umělá vlákna, nastavte žehličku na tři tečky a přejeďte jí po čistém kusu bavlny, čímž se stáhnou zbytky z povrchu.

Vyčištění povlakované žehlicí plochy

V nepravděpodobném případě, že se na žehlicí plochu přilepí roztavené umělé vlákno, nastavte žehličku na tři tečky a přejeďte jí po čistém kusu bavlny, čímž se stáhnou zbytky z povrchu.

Nepoužívejte čisticí prášky nebo roztoky, protože by mohly poškodit povlak.

Čištění vnějšího povrchu

Nechte generátor páry vychladnout a otřete jej vlhkou látkou a slabým saponátem, potom jej otřete suchou látkou.

ASISTENČNÍ LINKA

Máte-li se spotřebičem jakékoli problémy, kdykoli nám zavolejte.

S velkou pravděpodobností vám budeme moci poradit lépe než obchod, kde jste ho koupili.

Připravte si následující informace, aby mohl náš personál váš dotaz rychle vyřešit.

- Název výrobku
- Číslo modelu uvedené na spodní straně spotřebiče.
- Sériové číslo výrobku uvedené na spodní straně spotřebiče.

INTERNETOVÉ STRÁNKY

Můžete nás také kontaktovat prostřednictvím našich internetových stránek nebo navštivte stránky, abyste si prohlédli a zakoupili spotřebiče, náhradní díly a příslušenství ze široké řady Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

DVOULETÁ ZÁRUKA

Na tento spotřebič se vztahuje dvouletá záruka opravy nebo výměny.

Musíte si uschovat stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevněte sešívačkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu
Sériové číslo

Všechny výrobky Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou. V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat místního prodejce a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat místnímu prodejci na uvedené adresy.

Budete požádáni, abyste vrátili výrobek (v náležitém, bezpečném balení) společně s kopií dokladu o nákupu na níže uvedenou adresu.

S výjimkou níže uvedených případů (1-9) bude vadný výrobek obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle pokynů výrobce. Například spotřebiče se musí zbavovat vodního kamene a filtry se musí udržovat v čistém stavu podle pokynů.

Společnost Morphy Richards nebo místní prodejce nebudou povinni opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

1 Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.

2 Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.

3 Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).

4 Spotřebič se pronajímal nebo používal k jiným účelům než v domácnosti.

5 Spotřebič je z druhé ruky.

6 Společnost Morphy Richards ani místní prodejce neodpovídají za žádné opravy prováděné v záruční lhůtě.

7 Záruka se nevztahuje na spotřební zboží jako sáčky, filtry a skleněné karafy.

8 Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.

9 Filtry nebyly čištěny a měněny podle pokynů.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.

CZ

TR

İçindekiler

Hızlı başlangıç kılavuzu	92
Önemli güvenlik talimatları	92
Elektrik gereksinimleri	93
Kullanmadan önce	93
Intellidome'unuzun parçaları	94
Kontrol paneli özellikleri	94
Kullanma talimatları - Sıcaklık kılavuzu	94
1. Su yönetimi	95
2. Buharlı ütüleme	95
3. Kuru ütüleme	95
Su spreyi (sadece belirli modeller)	96
4. Otomatik Bekleme cihazı (Emniyet özelliği)	96
5. Çift etkili kireç azaltma sistemi	96
Yıkanabilir kazan özelliği	96
Normal Bakım	97
Web sitesi	97
Bir yıllık Garantiniz	97

Yeni ütüleme sisteminizden en iyi şekilde faydalanma...

Önce güvenlik

Çok ısındığından, bu cihazı kullanırken son derece dikkatli olun. Temizleme veya saklama öncesinde cihazı kapatın ve soğumasını bekleyin.

Su deposu

Sabit su deposu ütüleme sırasında yeniden doldurulabilir.

Performans

IntelliDome üretecin performansını ve ömrünü artırmak için, dahili göstergeye göre kireç önleyici filtreyi değiştirdiğinizden emin olun. Kazanda birikebilecek her türlü kalsiyum birikintisini düzenli olarak temizleyin (temizlik talimatlarına bakın).

Yeni ürününüzün ömrünü uzatmak ve giysilerinizin temiz kalmasını sağlamak için, saf veya arıtılmış su kullanmanızı şiddetle öneririz.

HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU

1 Ürünü ambalajından çıkarın ve gerekirse ilave ambalaj malzemelerini alın.

2 Ürünü düz bir yüzey veya ütü masası üzerine koyun.

3 Kireç önleyici çekmecesinin ⓫ tamamen kapalı olduğundan emin olun.

4 Verilen kabı ⓮ veya uygun bir ölçekli sürahiyi kullanarak su deposunu ❻ tam işaretine kadar doldurun.

5 Ütü kontrol düğmesini 3 noktaya ayarlayın.

6 Üniteyi güç kaynağına bağlayın, LCD gösterge ekranı 1 saniye süresince yanar, kısa bir bip sesi duyulur, ardından LCD gösterge ekranı söner. Ürün şimdi bekleme modundadır ve bekleme SİMGESİ LCD gösterge ekranının köşesinde görüntülenir **A**.

7 Kontrol panelindeki GÜÇ bekleme tuşuna bastığınızda ünite çalışma sıcaklığına ısınır, düşük buhar SİMGESİ ısıtma işlemi devam ederken yanıp söner ve kazan buhar göndermeye hazır olduğunda yanık halde kalır **B**.

Not: Bu sırada pompa, kazanı suyla dolduracaktır. Pompanın çalıştığını duyarsınız, bu tamamen normaldir ve yaklaşık 25 saniye sürecektir.

8 Ütüye buharı sevk etmek için buhar tetiğine ❶ basın. Tetiğin bırakılması buharı kesecektir.

9 Ütüleme tamamlandığında, işlemi sonlandırmak için kontrol panelindeki GÜÇ BEKLEME tuşuna basın. Ünitenin fişi prizden sökülene kadar LCD simgeleri kararır, sadece bu durumda LCD söner.

10 Üniteyi soğumaya bırakın, su deposunu boşaltın (Su yönetimi bölümüne bakın), ardından saklamak üzere kaldırın.

OTOMATIK BEKLEME C HAZI *(Emniyet özelliği)*

Ünite yaklaşık 15 dakika çalıştırılırsa, BEKLEME moduna geçer ve GÜÇ BEKLEME SİMGESİ, LCD gösterge ekranında yanıp söner **C**. Üniteyi yeniden aktive etmek için, GÜÇ BEKLEME tuşuna veya buhar tetiğine ❶ basın, ünite önceki ayara geri dönecektir.

ÖNEMLI GÜVENLIK TALIMATLARı

Elektrikli cihazların kullanımı sağduyuyu ve güvenlik kurallarına tam olarak uyulmasını gerektirir.

Öncelikle yaralanma veya ölüm tehlikesi ve ardından cihazın hasar görme tehlikesi bulunmaktadır. Bunlar metinde aşağıdaki iki şekilde belirtilmektedir:

UYARI: Yaralanma tehlikesi bulunmaktadır!

ÖNEMLİ: Cihazın hasar görme tehlikesi bulunmaktadır!

Ayrıca, aşağıdaki güvenlik tavsiyelerini sunuyoruz.

Konum

- Açık havada kullanmayın.
- Buhar jeneratörünü ütü masanızın bekletme levhası üzerine (yeterince büyükse) veya ütü masanızla aynı yükseklikte veya altında olan bir ısıya dayanıklı sehpa üzerine yerleştirin. Üretecin ütüleme sırasında sağlam düz bir yüzey üzerinde olmasına daima dikkat edin.
- ÖNEMLİ: Ürünü bir tezgah veya cilalı ağaç yüzey gibi ısı veya buhar ile zarar görebilecek bir yüzey üzerinde kullanmayın.
- Şüpheniz varsa, Morphy Richards ile temasa geçin.

Çocuklar

- Çocuklar elektrikli cihazların kullanımından kaynaklanan tehlikeleri bilmezler. Çocukların cihazı kullanmalarına veya cihazla oynamalarına asla izin vermeyin.
- Çocukların yanında herhangi bir cihaz kullanılırken yakından gözetim şarttır.
- Bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında olmalıdır.

Kişisel Güvenlik

- Giyilmekte olan giysiler üzerinde dikey buhar özelliğini kullanmayın.
- **UYARI: Sıcak metal parçalara, sıcak suya veya buhara dokunmayla yanıklar oluşabilir. Buhar jeneratörünüzü kullanırken dikkatli olun. Ütünüz bir süreliğine ütü bekletme levhası üzerine konulursa, bu levha çok yüksek sıcaklıklara erişebilir. Bu durumda, ütünün taban plakasına veya ütü bekletme levhasına ütü ve ütü bekletme levhası soğuyana kadar dokunmayın.**
- **UYARI: Elektrik çarpma riskine karşı önlem amacıyla cihazı su veya benzeri başka bir sıvı içine batırmayın.**
- Fişe takılıyken veya bir ütü masası üzerindeyken buhar jeneratörünü yalnız bırakmayın. Elektrik kablosunu çalışma yüzeyi üzerinden geçirmeyin.
- Elektrik prizi, fişin prize takılması veya fişin prizden çıkarılması öncesinde daima kapalı olmalıdır. Prizden ayırmak için asla kablodan çekmeyin, bunun yerine fişten tutun ve çekin.
- Bu cihaz, düşük fiziksel, duyusal ve zihinsel kabiliyetleri olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere geliştirilmemiştir ve ancak güvenlikten sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili talimatları sağlaması veya denetlemesi koşuluyla bu kişiler tarafından kullanılabilir.

Diğer güvenlik konuları

- Buhar jeneratörünü yalnızca amacı doğrultusunda kullanın.
- Buhar jeneratörünü asla musluk altında tutmayın.
- Temizleme sırasında veya kullanılmadığı zamanlarda buhar jeneratörünü elektrik kaynağından daima ayırın.
- Elektrik kablosu hasar görürse, tehlike oluşmaması için üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikte kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Buhar jeneratörünü hasarlı bir kordonla birlikte veya ütü düşürülmüşse veya görülebilir hasar izleri varsa veya sızıntı yapıyorsa kullanmayın. Elektrik çarpma riskine karşı, ütüyü veya buhar jeneratörünü sökmeyin, bunun yerine öneri için Morphy Richards ile görüşün. Yanlış montaj ütünün yeniden kullanımı sırasında bir elektrik çarpma riskini beraberinde getirebilir.
- Buhar jeneratörünüzdeki veya ütünüzdeki elektrik kablosunun değiştirilme ihtiyacı doğarsa, lütfen arka sayfadaki Morphy Richards servis bölümüne geri gönderin.
- **UYARI: Yaralanma tehlikesi.**
  Kazanı temizlemeye başlamadan önce, en az 2 saat boyunca bekletin.

- **UYARI: Kazanı temizlik için açarken dikkatli olun, basınç dış ortama bırakılabilir. Böyle bir durumda, kazan erişim vidasını sökmeden önce basıncın boşalmasını bekleyin.**

Özel talimatlar

- Buhar jeneratörünüz çalışmıyorsa, aşağıdaki noktaları kontrol edin:

  Ütü sıcaklık kontrolü gerekli sıcaklığa ayarlanmış mı? Fiş prize takılı mı? Fişin kendisi mi yoksa priz mi arızalı? (Başka bir cihazı takarak kontrol edin).
- Ütülenen kumaşın hasar görmesini önlemek için aşağıdaki sıcaklık talimatlarına mutlaka uyun. (Giysi kenarının iç kısmında deneme yapın).
- Buhar jeneratörünüzü düşürür veya ciddi şekilde darbeye maruz bırakırsanız, bu durum dış kısımda sorun gözükmese bile iç kısımda bir hasara neden olabilir. Kalifiye bir elektrik teknisyenine kontrol ettirin.
- Erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı cihaz çalışırken yükselebilir.

ELEKTRIK GEREKSINIMLERI

Cihazınızın etiketindeki voltajın evinizde bulunması gereken A.C. (Alternatif akım) elektrik şebekesine uygun olduğunu kontrol edin.

UYARI: Bu cihaz topraklanmalıdır.

KULLANMADAN ÖNCE

Taban plakası ve taban ünitesinden varsa her türlü koruyucu örtüyü kaldırın.

Besleme kordonunu ❼ ve elektrik kablosunu ❽ açın ve düzleştirin.

Sıcaklık 2 nokta ayarında iken ütüleme yaparken, buhar çıkışı buhar menzilinin alt ucuna ayarlanmalıdır.

Tekstiller ve giysiler ütüleme talimatlarını içermelidirler. Yoksa, sayfa 94'deki kumaş kılavuzuna başvurmalı, ancak önce giysi kenarını veya benzeri bir makul alanı ütüleyerek sıcaklığı test etmelisiniz.

Kontrol düğmesini sıcak bir ayardan daha soğuk bir ayara getirirseniz, ütüleme işlemine devam etmeden önce ütü sıcaklığının düşmesini bekleyin.

TR

INTELLIDOME&APOS;UNUZUN PARÇALARı

Ütü ünitesi

1. Buhar tetiği
2. Sıcaklık gösterge ışığı
3. Sıcaklık kontrol düğmesi
4. Taban plakası

Taban ünitesi

5. Su deposu doldurma kapağı
6. Su deposu
7. Besleme kordonu (buhar)
8. Elektrik kablosu
9. Kablo saklama klipsi
10. Kontrol paneli
11. Kireç önleyici filtre çekmecesi
11A. Filtre kartuşu (bkz. çift etkili kireç azaltma sistemi)
12. Kazan erişim vidası ve kapağı (sadece temizlik)
13. Kazan erişim aleti
14. Doldurma kabı

Su deposu tahliyesi

15. Tahliye borusu
16. Tahliye borusu tırnağı
17. Tahliye borusu ayırma tutamağı

Su sprey ünitesi *(sadece belirli modeller)*

18. Sprey ünitesi tertibatı
19. Sprey tuşu
20. Sprey ünitesi ayırma tuşu
21. 20 ml sprey şişesi

KONTROL PANELI ÖZELLIKLERI 10

Kontrol bir LCD gösterge ekranı ve 3 tuştan oluşur: GÜÇ bekleme tuşu **1** ve BUHAR AYAR +/- tuşları **4**, aşağıda gösterildiği gibi **D**:

1. GÜÇ bekleme tuşu
2. Intellidome ana hatları
3. LCD gösterge ekranı
4. Buhar seviyesi +/-
5. Bekleme modu
6. Kazanı temizle / kazanı doldur göstergesi
7. Kireç önleyici filtre
8. Kireç önleyici filtre ayar okları
9. Kireç önleyici çekmece göstergesi
10. Kazanın ana hatları
11. Düşük su göstergesi
12. Buhar yok
13. Düşük buhar seviyesi
14. Orta buhar seviyesi
15. Yüksek buhar seviyesi

KULLANMA TALIMATLARı - SıCAKLıK KıLAVUZU

Tüm Morphy Richards ütülerinin ayarlanabilir kontrol dü mesi üzerindeki ısı ayarı i aretleri Uluslararası Tekstil Bakımı Etiketleme Kodu ile uyumludur.

Sembol		(120ºC Maks) Soğuk	(160ºC Maks.) Ilık	(210ºC Maks.) Sıcak 'Maks. ayar'
Kontrol düğmesi konumları	Ütülemeyin asla	●	●●	●●●
Kumaş		Naylon, Asetatlar ör. Akrilik Kumaş, Orlon	Yünlü, Polyester karışımları ör. Polyester/Pamuk Triasetatlar, ör. Tricel/Polyester	Buhar, Keten İpek, İpek karışımları, ör. İpek/Keten
Ütüleme		Ters taraftan ütüleyin nem gerekiyorsa nemli bez kullanın (Asetat dışında)		Bu ayarı gerektiren kumaşlar genellikle ağır pamuk, denim için buharlı ütüleme gerektirir.
Buharlama			Düşük buhar ayarları	Yüksek buhar ayarları
Kuru		←		→

1. SU YÖNETIMI

Dolum

1 Buhar jeneratörünü, ütü kendi standı üzerinde olacak şekilde bir ütü masası üzerine yerleştirin.

2 Su deposunun önündeki doldurma kapağını açın ve verilen doldurma kabını ⓮ veya uygun bir sürahiyi kullanarak FILL TO HERE hattına kadar doldurun.

BU ÜNİTEDE SAF VEYA ARITILMIŞ SU KULLANMANIZI ÖNERİRİZ.

Akü seviye tamamlama suyunu veya kola, şeker gibi maddeleri veya bir buzdolabından alınmış suyu kullanmayın.

3 Kullanımdan sonra daima kalan suyu dışarı tahliye edin (aşağıdaki talimatlara bakın).

Yeniden dolum 'kullanım sırasında'

1 Yeniden dolum işlemi cihaz kullanımdayken yapılabilir. Cihazın soğumasını beklemek gerekli değildir.

2 Su deposunun önündeki doldurma kapağını açın ve gerektiği gibi doldurun.

Düşük su kesicisi E

Ünite su seviyesini izleyen elektronik bir sisteme sahiptir. Seviye düşük olduğunda, kullanıcıyı depoyu doldurması konusunda uyarmak amacıyla DÜŞÜK SU SİMGELERİ **6/11** yanıp söner ve 10 saniye boyunca bir bip sesi duyulur. Ünite doldurulduktan sonra, DÜŞÜK SU SİMGELERİ kaybolacaktır.
Not: DÜŞÜK SU UYARI SİMGELERİ aktive olduğunda, kazan kısa bir süre boyunca buhar göndermeye devam ettikten sonra kapanır ve böylece ünitenin zarar görmesi önlenir.

Su deposunun tahliyesi F

Ütüleme tamamlandığında, depoda kalan suyu boşaltmanızı öneririz.

Bu model, ünitenin ön tarafında yer alan bir tahliye sistemine sahiptir.

1 Üniteyi elektrik şebekesinden ayırın.

2 Üniteyi suyun güvenli şekilde boşalması için bir lavabo tahliyesine yerleştirin.

3 Tahliye ayırma tutamağını ⓱ geriye doğru bastırın ve tırnağı ⓰ kullanarak boruyu ⓯ dışarı doğru çevirin.

4 Su şimdi otomatik olarak boşalacaktır.

5 Depo boşaldığında, yerine oturduğundan emin olarak boruyu yerine takın.

2. BUHARLı ÜTÜLEME

1 Besleme ve elektrik kordonlarını (⓻ ve ⓼) açın ve düzleştirin.

2 Su deposunu temiz musluk suyu ile doldurun.

3 Üniteyi elektrik şebekesine bağlayın.

LCD gösterge ekranı ⓾1 saniye süresince yanar ve bu sırada kısa bir bip sesi duyulur, ardından ünite kapanır ve yeniden aktive edilene kadar BEKLEME modunda kalır. BEKLEME SİMGESİ de ayrıca gösterge ekranının köşesinde görülebilir.

4 Üniteyi aktive etmek için, GÜÇ BEKLEME tuşuna basın ve ütü üzerindeki ütü sıcaklık kontrol düğmesini 3 nokta ayarına getirin.

Bu sırada pompa, kazanı suyla dolduracaktır. Pompanın çalıştığını duyarsınız - bu tamamen normaldir. Doldurma işlemi yaklaşık 25 saniye sürer.

Ünite ısınmaya başlar ve otomatik olarak DÜŞÜK BUHAR seviyesine gelir, BUHAR SİMGESİ gösterge ekranında yanıp söner ve ütüleme için buhar mevcut olduğunda kalıcı olarak yanık kalır.

OTOMATİK BEKLEME özelliği, ütü 15 dakika süresince kullanılmazsa aktive olur. Ütüyü yeniden aktive etmek için GÜÇ BEKLEME tuşuna veya buhar tetiğine basın.

Buhar ayarları

Buhar ayarını yükseltmek veya düşürmek için, BUHAR AYARI +/- tuşlarına basın. Bu ayarlar arasında aşağıdakiler bulunmaktadır:
BUHAR YOK **G**,
DÜŞÜK BUHAR SEVİYESİ **H**,
ORTA BUHAR SEVİYESİ **I**
ve YÜKSEK BUHAR SEVİYESİ **J**.

BUHAR SİMGESİ ünite seçilen sıcaklığa ulaşana kadar yanıp sönecektir. Sıcaklığa ulaşıldıktan sonra, BUHAR SİMGESİ yanık halde kalır.

Buhar ayarları arasında dolaşırken, BUHAR AYARI +/- tuşlarının her kullanımında bir KISA BİP SESİ duyulur ve ünite seçilen ayara ulaştığında ilave olarak bir DAHA UZUN BİP SESİ sesi duyulur.

Not: Ütüleme sırasında, kazanı suyla 'doldurmak' için pompa periyodik olarak çalışacaktır. Bu tamamen normaldir ve sadece birkaç saniye sürer.

DIKEY BUHAR

Ütüyü **K** ö esinden 1 cm ile 2 cm arasında uzakta bulunan bir dikey konumda tutun. Buhar teti ine ❶ bastı ınızda dikey buhar üretilecektir. Bu özellik askıda duran giysilerdeki, perdelerdeki, duvar kuma larındaki kırı ıklıkların giderilmesinde özellikle yararlıdır.

BUHAR FONKSIYONU

Buharlama işlemi sırasında, az miktarda su taban plakasından püskürtülebilir. Bu normaldir ve buharın kısa sürelerle ve sadece ütü doğru sıcaklıkta iken (hazır olduğunda ütü üzerindeki gösterge ışığı söner) kullanılmasıyla bu durum önlenebilir.

Kazan ünitesinin ani olarak sarsılması da taban plakasında su damlacıklarına neden olabilir; bu yüzden, ütüleme sırasında taban ünitesini hareket ettirmeyin. İlk ütülemenizi eski bir havlu üzerinde yapmanızı tavsiye ederiz.

3. KURU ÜTÜLEME

Depo içinde su olduğundan daima emin olun, aksi taktirde DÜŞÜK SU göstergesi yanar.

1 Su deposunun çeyrek dolu olduğundan daima emin olun, aksi taktirde DÜŞÜK SU GÖSTERGESİ SİMGESİ yanar.

2 Üniteyi elektrik şebekesine bağlayın.

3 LCD gösterge ekranı 1 saniye süresince yanar ve bu sırada kısa bir bip sesi duyulur, ardından ünite kapanır ve yeniden aktive edilene kadar BEKLEME modunda kalır. BEKLEME SİMGESİ gösterge ekranının köşesinde görülebilir.

TR

4 Üniteyi aktive etmek için, GÜÇ BEKLEME tuşuna basın ve ütü sıcaklık düğmesini gerekli nokta ayarına getirin.

5 LCD gösterge ekranında BUHAR YOK SİMGESİ görüntülenene kadar BUHAR +/– tuşlarına basın **L**.

6 Ütü üzerindeki sıcaklık düğmesini gerekli nokta ayarına çevirin.

7 Ütü üzerindeki sıcaklık gösterge ışığı ütünün ısıtma yaptığını bildirmek üzere yanacaktır.

8 Gerekli sıcaklığa erişildiğinde, sıcaklık gösterge ışığı söner ve ütü kullanıma hazır hale gelir. "Soğuk kumaşlar" ile başlamak ve sonrasında daha yüksek ayarlara geçmek her zaman iyi bir fikirdir. Ütü soğuduğundan daha hızlı ısınır böylece zaman ve elektrikten tasarruf edersiniz.

9 OTOMATİK BEKLEME özelliği, ütü 15 dakika süresince kullanılmazsa aktive olur. Üniteyi yeniden aktive etmek için GÜÇ BEKLEME tuşuna veya ütü buhar tetiğine ❶ basın.

SU SPREYI *(sadece belirli modeller)*

Belirli modellerde bir su spreyi özelliği bulunmaktadır. İnatçı kırışıklıklar ve aşırı kuru giysiler materyalin suyla ıslatılmasıyla yumuşatılabilir. Bu prosedür ütülemenin aşırı basınç uygulamadan tamamlanmasını sağlar.

Su sprey deposunun dolumu M

Su sprey deposunu suyla doldurmak için, ayırma tuşuna ❷❶ basın ve sprey ünitesini ❶❽ kaldırın.

Depoyu ❷❶ sprey ünitesinden depoya zarar vermemeye dikkat ederek aşağı yönde çekerek ayırın ve 'Full' (Dolu) işaretine kadar su doldurun.

Yeniden montaj M

Parçaları doğru şekilde hizalamaya özen göstererek depoyu sprey ünitesine takın.

Sprey ünitesini ütünün ön tarafına yerleştirin ve ünite yerine kilitlenene kadar bastırın.

Sistemden havayı boşaltmak için pompaya ❶❾ birkaç defa bastırın, ince bir su çisesi oluştuğunda ünite kullanıma hazır demektir.

4. OTOMATIK BEKLEME CIHAZı *(Emniyet özelliği)*

Yaklaşık 15 dakika süresince fonksiyon tuşlarından herhangi birisi kullanılmazsa, ünite
BEKLEME moduna geçer ve LCD ekranında GÜÇ BEKLEME SİMGESİ yanıp söner **N**. Üniteyi yeniden aktive etmek için, GÜÇ BEKLEME tuşuna veya ütü buhar tetiğine ❶ basın, ünite önceki ayara geri dönecektir.

5. ÇIFT ETKILI KIREÇ AZALTMA SISTEMI

Filtrenin değiştirilmesi

ÖNEMLİ: Bu prosedür ünite elektrik hattına bağlıyken yapılmalıdır.

Kireç önleyici filtre buharlı ütüleme sırasında oluşan kireç birikintisini azaltmak amacıyla geliştirilmiştir, bu ütününüzün kullanım ömrünü artıracaktır. Ancak, kireç önleyici filtrenin doğal kireç birikme sürecini tamamen durdurmayacağı dikkate alınmalıdır.

Kireç önleyici filtrenin değiştirilmesi gerektiğinde, LCD ekranında FİLTRE SİMGELERİ yanıp söner **O** ve bu sırada yüksek bir bip sesi duyulur, böyle bir durumda ütüleme işlemine bitene kadar devam etmenizi ve bunun ardından filtreyi değiştirmenizi öneririz.

Filtre kartuşunu değiştirmek için filtre çekmecesini ❶❶ sökün ❶❶A. Dahili zamanlayıcı devresinin sıfırlanmasına imkan tanımak için çekmeceyi yerine takmadan önce yaklaşık 10 saniye bekleyin. Filtre değiştirme talimatlarına uyulmazsa, ünite işlev görmeye devam etmekle birlikte ürünün ömrü kısalabilir.

Yanlış filtre montajı

Filtre yanlı monte edilirse, F LTRE S MGELER yanar **P** ve bu sırada bir DAHA UZUN B P SES duyulur.

Filtre do ru ayarlandı ında, simgeler kaybolur.

Filtrenin takılması

Filtre kartuşu ❶❶A filtre çekmecesinin ❶❶ içinde LCD ekranın altında yer alır **O**.

Filtreyi takmak için, çekmeceyi çekin ve filtreyi yerine takın **R**.

Yerine sıkıca bastırıldı ından emin olarak çekmeceyi yerine takın.

Yedek filtreler

- Yeni bir filtre mevcut değilse, cihazı kullanmaya devam edebilirsiniz, ancak sistemde kireç birikecektir. Filtreyi en kısa zamanda takın. Parça Numarası 01030.

YıKANABILIR KAZAN ÖZELLIĞI

Ürün ömrünü uzatmak amacıyla herhangi bir kireç birikintisini gidermek için kazanı periyodik olarak yıkamanızı tavsiye ederiz.

- Kazanın temizlenmesi gerekli olduğunda, LCD ekranda aşağıdaki simgeler gösterilir **S**.

UYARI: Sadece ünite soğuk olduğunda kazanı temizleyin. Temizleme işlemi ütüleme sonrasında yapılırsa, kazanın ortam sıcaklığına soğuması için lütfen 2 saat bekleyin.

1 LCD ekranda KAZANI TEMİZLE SİMGESİ görüntülendiğinde, ütülemeyi bitirin, su deposunu boşaltın (bkz. depo tahliye talimatları) ve üniteyi soğuyana kadar birkaç saat bekletin.

2 Buhar jeneratörünü lavabo tahliyesine yakın yerleştirin. Su deposundan tüm suyun tahliye edildiğinden emin olun.

3 Ütüyü masasından alın.

4 Taban ünitesini ters çevirin ve kazan erişim vidasını açığa çıkarmak için kapağı açın ❶❷ **T**. **A tipi kapak** kazan erişim vidasını açığa çıkarmak için geri katlanır, **B tipi kapak** yan tarafa doğru döner.

5 Verilen aleti ❶❸ kullanarak vidayı saatin tersi yönünde sökün **U**.

6 Doldurma kabını normal musluk suyu ile Max işaretine kadar doldurun ve bunu erişim deliğinden kazanın içine dökün **V**.

7 Taban ünitesini geriye ve ileriye doğru birkaç defa hareket ettirdikten sonra suyu lavaboya veya konteynere dökün **W**.

8 Su temiz ve berrak hale gelene kadar bu prosedürü birkaç defa tekrarlayın, **tüm suyun boşaldığından emin olun**.

9 Verilen aleti kullanarak kazan erişim vidasını takın ancak fazla kuvvet tatbik etmeyin **X**.

10 Kapağı yerine takın ve aleti verilen alana yerleştirirken, yerine tam olarak oturduğundan emin olun.

Temizleme işlemi şimdi tamamlanmıştır.

NORMAL BAKıM

Taban plakasının temizlenmesi

Paslanmaz çelik taban plakasını temizleme

Ütünüzün taban plakasını temiz ve kireçten arındırılmış şekilde tutmak için, piyasada bulunabilen yumuşak krom, gümüş veya paslanmaz çelik temizleyicilerden kullanmanızı öneririz. Daima üretici talimatlarına uyun. Erimiş yapay fiberleri temizlemek için ütüyü 3 nokta konumuna ayarlayın ve kalıntıyı yüzeyden çekecek temiz bir parça pamuk üzerinden geçirin.

Kaplamalı taban plakasını temizlemek için

Ender olarak ta olsa herhangi bir yapay fiberin taban plakasına yapışması durumunda, ütüyü 3 nokta konumuna ayarlayın ve temiz bir parça pamuk üzerinden geçirin, bu kalıntıyı yüzeyden çekecektir.

Kaplamaya zarar verebileceğinden ovma tozu veya çözeltisi kullanmayın.

Dış kısmı temizleme

Buhar jeneratörünün soğumasını bekleyin ve ıslak bir bez ve yumuşak deterjanla sildikten sonra kuru bir bezle kurulayın.

YARDıM HATTı

Cihazınızla ilgili herhangi bir zorluk yaşarsanız, çekinmeden bizi arayın.

Cihazı satın aldığınız mağazadan daha fazla yardım sağlayabiliriz.

Personelimizin sorunuza hızlı bir şekilde cevap verebilmesi için lütfen aşağıdaki bilgileri hazır bulundurun.

- Ürünün adı.
- Cihazın altında belirtilen model numarası.
- Cihazın altında belirtilen seri numarası.

WEB SITESI

Ayrıca web sitesi üzerinden bize ulaşabilir veya geniş Morphy Richards ürün gamından cihazlara, yedek parçalara ve aksesuarlara göz atmak veya satın almak için bu siteyi ziyaret edebilirsiniz.

www.morphyrichards.com

İKİYILLIK GARANTİNİZ

Bu cihaz, iki yıllık onarım ya da değiftirme garantisi kapsamı altındadır.

Satın alma kanıtı olarak perakende fiflinin saklanması önemlidir. Fiflinizi ileride kullanmak için bu arka kısma zımbalayın.

Üründe bir arıza oluflursa lütfen aflağıdaki bilgileri belirtin. Bu numaralar ürünün tabanında bulunabilir.

Model no.
Seri no.

Tüm Morphy Richards ürünleri fabrikadan çıkmadan önce tek tek test edilmektedir. Cihazın satın alındıktan sonraki 28 gün içinde arızalı olduğu belirlenmesi durumunda, değifltirilmesi için satın alındığı yere iade edilmelidir.

28 gün sonra veya satın alma iflleminden sonraki 24 ay içinde arıza oluflursa, ürünün üzerindeki Model numarası ve Seri numarasını belirterek bölgenizdeki distribütör ile iletiflim kurmalı ya da aflağıda verilen adresten bölgenizdeki distribütöre yazmalısınız.

Ürünü, satın alma kanıtının bir kopyasıyla birlikte aflağıdaki adrese geri göndermeniz (güvenli, yeterli düzeyde paketlenmifl olarak) istenecektir.

Aflağıda belirtilen garanti harici durumlara (1-9) tabi olarak, arızalı cihaz tamir edilecek veya değifltirilecek ve genellikle alındıktan sonra 7 ifl günü içinde gönderilecektir.

Herhangi bir nedenle bu ürün 2 yıllık garanti döneminde değifltirilirse, yeni ürünün garantisi orijinal satın alma tarihinden itibaren hesaplanacaktır. Bu nedenle ilk satın alma tarihini belirtmek için faturanızı saklamanız önemlidir.

2 yıllık garantinin geçerli olması içifln cihazın, üreticinin talimatlarına uygun olarak kullanılmıfl olması gerekmektedir. Örneğin, cihazda kireç çözücü iflemlerinin uygulanması ve filtrelerin belirtildiği gibi temiz tutulması gerekmektedir.

Morphy Richards ya da yerel distribütörünüz aflağıdaki durumlarda cihazı garanti kapsamında değifltirmek veya tamir etmek zorunda olmayacaktır:

1 Arıza yanlıfl kullanım, ihmal veya üretici tavsiyelerine ters kullanımdan kaynaklanıyorsa veya arıza güç yüklenmeleri ya da taflıma sırasında oluflan hasardan kaynaklanıyorsa.

2 Cihaz, ürüne belirtilen dıflında bir besleme voltajıyla kullanıldıysa.

3 Servis personeli (veya yetkili bayi) dıflında kifliler tarafından tamir yapılmaya çalıflılmıflsa.

4 Cihaz kiralama amacıyla veya ev dıflında kullanıldıysa.

5 Cihaz ikinci eldir.

6 Morphy Richards ya da bölgenizdeki distribütör, garanti kapsamında herhangi bir tür servis iflemi gerçekleftirmek zorunda değildir.

7 Garanti çantalar, filtreler ve cam sürahiler gibi sarf malzemelerini kapsamaz.

8 Piller ve sızıntı hasarı garanti kapsamında değildir.

9 Filtrelerin belirtildiği şekilde temizlenmemesi ve değiştirilmemesi.

Bu garanti yukarıda açık olarak belirtilen dıflında herhangi bir hak vermemektedir ve nihai hasardan dolayı tazminat taleplerini kapsamamaktadır. Bu garanti ek bir fayda olarak sunulmaktadır ve tüketici olarak yasal haklarınızı etkilememektedir.

TR

GR

Περιεχόμενα

Οδηγός γρήγορης έναρξης	98
Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	98
Ηλεκτρικές απαιτήσεις	99
Πριν από τη χρήση	100
Εξαρτήματα του intellidome	100
Λειτουργίες πίνακα ελέγχου	100
Οδηγίες χρήσης - Οδηγός θερμοκρασίας	101
1. Διαχείριση νερού	101
2. Σιδέρωμα με ατμό	102
3. Στεγνό σιδέρωμα	102
Ψεκασμός νερού (μόνο για ορισμένα μοντέλα)	103
4. Διάταξη αυτόματης αναμονής (λειτουργία ασφαλείας)	103
5. Σύστημα μείωσης αλάτων διπλής ενέργειας	103
Μπόιλερ που ξεπλένεται	103
Συστηματική συντήρηση	104
Ιστοσελίδα	104
Μονοετής εγγύηση	104

Υποδείξεις για την καλύτερη αξιοποίηση του καινούριου σας συστήματος σιδερώματος...

Προηγείται η ασφάλεια

Πρέπει να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε αυτήν τη συσκευή, γιατί η θερμοκρασία της φθάνει σε υψηλά επίπεδα. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

Δοχείο νερού

Η επαναπλήρωση του σταθερού δοχείου νερού είναι δυνατή ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

Απόδοση

Για καλύτερη απόδοση και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της γεννήτριας IntelliDome, να αντικαθιστάτε οπωσδήποτε το φίλτρο κατά των αλάτων ανάλογα με την ένδειξη της συσκευής. Να αφαιρείτε τακτικά οιαδήποτε συσσώρευση ασβεστίου στο μπόιλερ (βλ. οδηγίες καθαρισμού).

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του νέου προϊόντος σας και για να διασφαλίσετε την καθαριότητα των ρούχων σας, σας συνιστούμε ιδιαιτέρως τη χρήση αποσταγμένου ή απιονισμένου νερού.

Οδηγός γρήγορης έναρξης

1 Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε τυχόν πρόσθετα υλικά συσκευασίας όπως απαιτείται.

2 Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε επίπεδη επιφάνεια ή στη βάση μιας σιδερώστρας.

3 Βεβαιωθείτε ότι το συρταράκι κατά των αλάτων ⓫ είναι εντελώς κλειστό.

4 Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κύπελλο ⓮ ή κατάλληλη κανάτα μέτρησης, γεμίστε το δοχείο νερού ❻ μέχρι το σημείο μέγιστης στάθμης.

5 Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας του σίδερου στη θέση 3 κουκκίδων.

6 Συνδέστε τη μονάδα στο ρεύμα, η οθόνη LCD θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο, θα ακουστεί ένας σύντομος ήχος μπιπ και, στη συνέχεια, η οθόνη LCD θα σβήσει. Το προϊόν βρίσκεται πλέον σε κατάσταση αναμονής, και το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ αναμονής εμφανίζεται στη γωνία της οθόνης LCD **A**.

7 Πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ στον πίνακα ελέγχου και η μονάδα θα θερμανθεί έως ότου φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας, το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ χαμηλής βαθμίδας ατμού αναβοσβήνει όσο εκτελείται ο κύκλος θέρμανσης και θα παραμείνει αναμμένο όταν το μπόιλερ βρεθεί σε κατάσταση ετοιμότητας παροχής ατμού **B**.

Σημείωση: Τη στιγμή αυτή, η αντλία θα αρχίσει να γεμίζει το μπόιλερ με νερό. Θα ακούσετε την αντλία να λειτουργεί. Αυτό είναι φυσιολογικό, και θα διαρκέσει για 25 δευτερόλεπτα περίπου.

8 Πιέστε τη σκανδάλη παροχής ατμού ❶ για να εξέλθει ατμός από το σίδερο. Αν αφήσετε τη σκανδάλη παροχής ατμού, η εξαγωγή ατμού θα σταματήσει.

9 Όταν ολοκληρώσετε το σιδέρωμα, πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ στον πίνακα ελέγχου για να τερματίσετε το σιδέρωμα. Η φωτεινότητα των εικονιδίων της οθόνης LCD θα μειωθεί έως ότου η μονάδα αποσυνδεθεί από το ρεύμα. Τότε μόνο θα σβήσει η οθόνη LCD.

10 Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει, αδειάστε το δοχείο νερού (βλ. ενότητα Διαχείριση νερού) και αποθηκεύστε την.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ
(λειτουργία ασφαλείας)

Αν η μονάδα δεν λειτουργήσει επί 15 λεπτά περίπου, θα μεταβεί στη λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ και το εικονίδιο ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη LCD **C**. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα, πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ή τη σκανδάλη παροχής ατμού ❶ και η μονάδα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής απαιτεί την εφαρμογή κοινής λογικής και την τήρηση των παρακάτω κανόνων ασφαλείας.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου καθώς και κίνδυνος βλάβης της συσκευής. Οι κίνδυνοι αυτοί υποδεικνύονται στο κείμενο με τις δύο ακόλουθες συμβάσεις:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κίνδυνος βλάβης της συσκευής!

Επίσης, παρέχονται οι παρακάτω συστάσεις σχετικά με την ασφάλεια.

Τοποθέτηση

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετήστε τη γεννήτρια ατμού σε οριζόντια θέση πάνω στην πλάκα βάσης της σιδερώστρας σας (αν είναι αρκετά μεγάλη) ή σε αντιθερμική βάση στο ίδιο ύψος με τη σιδερώστρα σας ή κάτω από αυτήν. Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι η γεννήτρια βρίσκεται πάνω σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια όταν σιδερώνετε.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν πάνω σε επιφάνεια που μπορεί να καταστραφεί από τη θερμότητα ή τον ατμό, όπως πάγκο εργασίας ή ξύλινη λουστραρισμένη επιφάνεια.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τη Morphy Richards.

Παιδιά

- Τα παιδιά δεν κατανοούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία των ηλεκτρικών συσκευών. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χρησιμοποιούν ή να παίζουν με αυτήν τη συσκευή.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά, είναι απαραίτητη η στενή επιτήρηση.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται διαρκώς, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Προσωπική ασφάλεια

- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία κάθετου σιδερώματος με ατμό σε ρούχα όταν φοριούνται.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επαφή με καυτά μεταλλικά μέρη, καυτό νερό ή ατμό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Χρησιμοποιείτε τη γεννήτρια ατμού με ιδιαίτερη προσοχή. Αν το σίδερό σας παραμείνει για λίγα λεπτά στην πλάκα βάσης, η πλάκα αυτή μπορεί να φθάσει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Σε αυτήν την περίπτωση, μην αγγίζετε την πλάκα ή την πλάκα βάσης μέχρι να κρυώσει το σίδερο και η πλάκα βάσης.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.**
- Μην αφήνετε τη γεννήτρια ατμού χωρίς επιτήρηση όταν βρίσκεται στην πρίζα ή πάνω στη σιδερώστρα. Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται πάνω από την επιφάνεια εργασίας.
- Η πρίζα πρέπει να είναι πάντα εκτός λειτουργίας πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ απότομα το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα, αντίθετα, κρατήστε το φις και τραβήξτε το για να το αποσυνδέσετε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (καθώς και μικρά παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς την απαραίτητη εμπειρία ή γνώσεις, εκτός εάν αυτά επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Άλλες συστάσεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη γεννήτρια μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της.
- Μην κρατάτε ποτέ τη γεννήτρια ατμού κάτω από βρύση.
- Αποσυνδέετε πάντοτε τη γεννήτρια ατμού από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος όταν πρόκειται να την καθαρίσετε ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Εάν το καλώδιο της συσκευής φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από αντιπρόσωπο συντήρησης ή από εξειδικευμένο άτομο ή άτομα για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη γεννήτρια ατμού αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή σε περίπτωση πτώσης, ορατών σημείων φθοράς ή διαρροής του σίδερου. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε το σίδερο ή τη γεννήτρια ατμού, αλλά καλέστε τη Morphy Richards για οδηγίες. Η εσφαλμένη αποσυναρμολόγηση ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία όταν το σίδερο βρίσκεται σε λειτουργία.
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να αλλάξετε το καλώδιο τροφοδοσίας στη γεννήτρια ατμού ή στο σίδερο, επιστρέψτε το καλώδιο στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Morphy Richards, στη διεύθυνση που βρίσκεται στην πίσω σελίδα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαύματος. Πριν επιχειρήσετε να καθαρίσετε το μπόιλερ, να περιμένετε πάντοτε τουλάχιστον 2 ώρες.**

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε όταν ανοίγετε το μπόιλερ για να το καθαρίσετε, διότι μπορεί να εκτονωθεί η πίεση. Στην περίπτωση αυτή, αφήστε την πίεση να εκτονωθεί, πριν αφαιρέσετε τη βίδα πρόσβασης στο μπόιλερ.**

Ειδικές οδηγίες

- Αν η γεννήτρια ατμού δεν λειτουργεί, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία:

  Έχετε ρυθμίσει το διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην κατάλληλη θερμοκρασία; Είναι το φις στην πρίζα; Παρουσιάζει βλάβη το φις ή η πρίζα; (Ελέγξτε την πρίζα δοκιμάζοντας μια άλλη συσκευή).
- Για να αποφύγετε ζημία στο ύφασμα που σιδερώνετε, τηρήστε προσεκτικά τον οδηγό θερμοκρασίας. (Σιδερώστε δοκιμαστικά στο εσωτερικό στρίφωμα του ενδύματος).
- Αν η γεννήτρια ατμού σας πέσει ή χτυπήσει κάπου δυνατά, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο εσωτερικό της, ακόμα και αν το εξωτερικό τμήμα μπορεί να φαίνεται άθικτο. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών ενδέχεται να είναι υψηλή.

Ηλεκτρικές απαιτήσεις

Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής αντιστοιχεί στην ηλεκτρική παροχή του σπιτιού σας, η οποία πρέπει να είναι εναλλασσόμενου ρεύματος (A.C.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.

GR

Πριν από τη χρήση

Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικά καλύμματα από την πλάκα και τη βάση, εφόσον υπάρχουν.

Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο της συσκευής ❼ και το καλώδιο τροφοδοσίας ❽.

Όταν σιδερώνετε με τη ρύθμιση θερμοκρασίας 2 κουκκίδων, ο εξερχόμενος ατμός θα πρέπει να ρυθμίζεται στο ελάχιστο όριο ρύθμισης ατμού.

Τα υφάσματα και τα ρούχα φέρουν συνήθως οδηγίες σιδερώματος. Στην αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τον οδηγό υφάσματος στη σελίδα 101, ελέγξετε όμως πρώτα τη θερμοκρασία σιδερώνοντας δοκιμαστικά το εσωτερικό στρίφωμα του υφάσματος ή κάποιο άλλο αντίστοιχο σημείο.

Σε περίπτωση που θέλετε να μειώσετε τη θερμοκρασία σιδερώματος, περιμένετε να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του σίδερου, πριν συνεχίσετε το σιδέρωμα.

Εξαρτήματα του intellidome

Σίδερο

❶ Σκανδάλη παροχής ατμού
❷ Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας
❸ Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
❹ Πλάκα

Μονάδα βάσης

❺ Πώμα πλήρωσης δοχείου νερού
❻ Δοχείο νερού
❼ Καλώδιο συσκευής (ατμού)
❽ Καλώδιο τροφοδοσίας
❾ Κλιπ αποθήκευσης καλωδίου
❿ Πίνακας ελέγχου
⓫ Συρταράκι φίλτρου κατά των αλάτων
Φυσίγγιο φίλτρου (βλ. σύστημα μείωσης αλάτων διπλής ενέργειας)
⓬ Βίδα και καπάκι πρόσβασης μπόιλερ (μόνο για τον καθαρισμό)
⓭ Εργαλείο πρόσβασης στο μπόιλερ
⓮ Κύπελλο πλήρωσης

Αποστράγγιση δοχείου νερού

⓯ Αγωγός αποστράγγισης
⓰ Γλωττίδα αγωγού αποστράγγισης
⓱ Μάνδαλο απασφάλισης αγωγού αποστράγγισης

Μονάδα ψεκασμού νερού *(μόνο για ορισμένα μοντέλα)*

⓲ Συγκρότημα μονάδας ψεκασμού
⓳ Κουμπί ψεκασμού
⓴ Κουμπί απασφάλισης μονάδας ψεκασμού
㉑ Φιάλη ψεκασμού 20 ml

Λειτουργίες πίνακα ελέγχου ❿

Ο πίνακας ελέγχου αποτελείται από μια οθόνη LCD και 3 κουμπιά: Κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ **1** και +/- ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΑΤΜΟΥ **4**, όπως φαίνεται πιο κάτω **D**:

1 Κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ
2 Συνοπτική περιγραφή Intellidome
3 Οθόνη LCD
4 +/- βαθμίδας ατμού
5 Κατάσταση αναμονής
6 Ένδειξη καθαρισμού / πλήρωσης μπόιλερ
7 Φίλτρο κατά των αλάτων
8 Βέλη ευθυγράμμισης φίλτρου κατά των αλάτων
9 Ένδειξη για το συρταράκι κατά των αλάτων
10 Συνοπτική περιγραφή μπόιλερ
11 Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού
12 Χωρίς ατμό
13 Χαμηλή βαθμίδα ατμού
14 Μεσαία βαθμίδα ατμού
15 Υψηλή βαθμίδα ατμού

Οδηγίες χρήσης - Οδηγός θερμοκρασίας

Οι επισημάνσεις των ρυθμίσεων θερμοκρασίας στο ρυθμιζόμενο κουμπί ελέγχου είναι ίδιες με τις επισημάνσεις του διεθνούς κώδικα ετικετών φροντίδας υφασμάτων σε όλα τα σίδερα της Morphy Richards.

Σύμβολο		(έως 120°C) Χαμηλή	(έως 160°C) Μέτρια	(Μέγ. 210°C) Ζεστό 'Μέγ. ρύθμιση'
Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας κουμπιών	Να μην σιδερώνεται καθόλου	●	●●	●●●
Ύφασμα		Νάιλον, ασετάτ πολυακρυλική ίνα courtelle τριασετάτ	Μάλλινα, Μίγματα πολυεστέρα π.χ. πολυεστέρας/βαμβάκι Orlon, π.χ. Ψευδομέταξα/Πολυεστέρας	Βαμβακερά, ρεγιόν λινά, συνθετικά ρεγιόν, π.χ. Rayon/Λινό
Σιδέρωμα		Σιδερώστε από την ανάποδη Αν απαιτείται υγρασία χρησιμοποιήστε νωπό πανί (Όχι από ασετάτ)		Για τα υφάσματα που απαιτείται αυτή η ρύθμιση, απαιτείται συνήθως σιδέρωμα με ατμό για χοντρά βαμβακερά, ντένιμ κ.τ.λ.
Ατμός			Ρυθμίσεις χαμηλής βαθμίδας ατμού	Ρυθμίσεις υψηλής βαθμίδας ατμού
Στεγνό σιδέρωμα		←		→

1. Διαχείριση νερού

Πλήρωση

1 Τοποθετήστε τη γεννήτρια ατμού πάνω σε σταθερή σιδερώστρα ή σταθερό τραπέζι, με το σίδερο τοποθετημένο στη βάση του.

2 Ανοίξτε το πώμα πλήρωσης στο μπροστινό μέρος του δοχείου νερού και γεμίστε το μέχρι τη γραμμή ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕΧΡΙ ΕΔΩ χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κύπελλο πλήρωσης ⑭ ή κατάλληλη κανάτα.

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΣΤΑΓΜΕΝΟ Ή ΑΠΙΟΝ ΣΜΕΝΟ ΝΕΡΟ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρό μπαταρίας ή νερό που περιέχει ουσίες όπως άμυλο ή ζάχαρη ή αποψυγμένο νερό από καταψύκτη.

3 Να αδειάζετε πάντοτε το νερό που έχει απομείνει μετά τη χρήση (βλ. οδηγίες πιο κάτω).

Επαναπλήρωση κατά τη χρήση

1 Η επαναπλήρωση νερού μπορεί να γίνει ενώ η συσκευή λειτουργεί. Δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.

2 Ανοίξτε το πώμα πλήρωσης στο μπροστινό μέρος του δοχείου νερού και γεμίστε όσο χρειάζεται.

Διακοπή λειτουργίας λόγω χαμηλής στάθμης νερού E

Η μονάδα διαθέτει ένα ηλεκτρονικό σύστημα παρακολούθησης της στάθμης νερού. Όταν η στάθμη είναι χαμηλή, τα ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ **6/11** αρχίζουν να αναβοσβήνουν, και ένας ήχος μπιπ ακούγεται επί 10 δευτερόλεπτα προειδοποιώντας το χρήστη να γεμίσει ξανά το δοχείο. Με την πλήρωση της μονάδας, τα ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ σβήνουν.
Σημείωση: Όταν τα ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ ανάψουν, το μπόιλερ εξακολουθεί να παρέχει ατμό για σύντομο χρονικό διάστημα. Στη συνέχεια, η μονάδα απενεργοποιείται για λόγους προστασίας.

Άδειασμα του δοχείου νερού F

Όταν τελειώσετε το σιδέρωμα, σας συνιστούμε να αδειάσετε το νερό που έχει ενδεχομένως απομείνει στο δοχείο.

Το μοντέλο αυτό διαθέτει σύστημα αποστράγγισης, το οποίο βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της μονάδας.

1 Αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα.

2 Φέρτε τη μονάδα πάνω από το σουρωτήρι του νεροχύτη, έτσι ώστε το νερό να εκρεύσει με ασφάλεια.

3 Πιέστε προς τα πίσω το μάνδαλο απασφάλισης του αγωγού αποστράγγισης ⑰ και περιστρέψτε τον αγωγό ⑮ προς τα έξω χρησιμοποιώντας τη γλωττίδα ⑯.

4 Το νερό θα αποστραγγιστεί πλέον αυτόματα.

5 Όταν αδειάσει το δοχείο, επανατοποθετήστε τον αγωγό και βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει στη σωστή θέση.

GR

2. Σιδέρωμα με ατμό

1 Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο της συσκευής και το καλώδιο τροφοδοσίας (7 και 8).

2 Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό βρύσης.

3 Συνδέστε τη μονάδα στο ρεύμα.

Η οθόνη LCD 10 θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο, και αυτό συνοδεύεται από ένα σύντομο ήχο μπι . Στη συνέχεια, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί και θα παραμείνει στην κατάσταση ΑΝΑΜΟΝΗΣ μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά. Επίσης, ανάβει το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΑΝΑΜΟΝΗΣ στη γωνία της οθόνης.

4 Πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα και γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας του σίδερου στη θέση 3 κουκκίδων.

Τη στιγμή αυτή, η αντλία θα αρχίσει να γεμίζει το μπόιλερ με νερό. Θα ακούσετε την αντλία να λειτουργεί. Αυτό είναι φυσιολογικό. Η διαδικασία πλήρωσης διαρκεί περίπου 25 δευτερόλεπτα.

Η μονάδα θα θερμανθεί και θα επιλεγεί αυτόματα η ΧΑΜΗΛΗ ΒΑΘΜΙΔΑ ΑΤΜΟΥ. Το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΑΤΜΟΥ θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη και θα παραμείνει μόνιμα αναμμένο όσο υπάρχει διαθέσιμος ατμός για το σιδέρωμα.

Η λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ θα ενεργοποιηθεί αν το σίδερο δεν χρησιμοποιηθεί για 15 λεπτά. Πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ή τη σκανδάλη παροχής ατμού για να ενεργοποιήσετε ξανά το σίδερο.

Ρυθμίσεις ατμού

Για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση ατμού, πιέστε τα κουμπιά +/- ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΑΤΜΟΥ. Οι ρυθμίσεις αυτές είναι οι εξής:
ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ G,
ΧΑΜΗΛΗ ΒΑΘΜΙΔΑ ΑΤΜΟΥ H,
ΜΕΣΑΙΑ ΒΑΘΜΙΔΑ ΑΤΜΟΥ I
και ΥΨΗΛΗ ΒΑΘΜΙΔΑ ΑΤΜΟΥ J.

Το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΑΤΜΟΥ θα αρχίσει να αναβοσβήνει έως ότου η μονάδα φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία. Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία, το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΑΤΜΟΥ θα παραμείνει αναμμένο.

Κατά την περιήγηση στις ρυθμίσεις ατμού ακούγεται ένας ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΗΧΟΣ ΜΠΙΠ κάθε φορά που πατάτε τα κουμπιά +/- ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΑΤΜΟΥ και, επιπλέον, ένας ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟΣ ΗΧΟΣ ΜΠΙΠ μόλις η μονάδα φτάσει στην επιλεγμένη ρύθμιση.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια του σιδερώματος η αντλία λειτουργεί περιοδικά 'συμπληρώνοντας' το μπόιλερ με νερό. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και διαρκεί μόλις λίγα δευτερόλεπτα.

ΚΆΘΕΤΟ ΣΙΔΈΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΌ

Κρατήστε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση, σε απόσταση 1 έως 2 cm από το ύφασμα K. Αν πιέσετε τη σκανδάλη παροχής ατμού 1, θα δημιουργηθεί κάθετος ατμός. Η λειτουργία αυτή είναι ιδιαίτερα χρήσιμη για να αφαιρείτε ζάρες από ρούχα, κουρτίνες, υφάσματα τοίχου κ.τ.λ. που είναι κρεμασμένα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΑΤΜΟΎ

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σιδερώματος με ατμό, ενδέχεται να εκτοξεύονται μικρές ποσότητες νερού από την πλάκα του σίδερου. Αυτό είναι φυσιολογικό, και μπορεί να αποφευχθεί αν η λειτουργία ατμού χρησιμοποιείται για μικρά χρονικά διαστήματα και μόνο όταν το σίδερο βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία (η ενδεικτική λυχνία στο σίδερο σβήνει όταν είναι έτοιμο).

Επίσης, τυχόν απότομα τινάγματα του μπόιλερ είναι δυνατό να δημιουργήσουν σταγόνες νερού στην πλάκα του σίδερου. Επομένως, μην μετακινείτε τη βάση κατά την διάρκεια του σιδερώματος. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μια παλιά πετσέτα την πρώτη φορά που θα σιδερώσετε.

3. Στεγνό σιδέρωμα

Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι υπάρχει νερό στο δοχείο, διαφορετικά θα ανάψει η ένδειξη ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ.

1 Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι το δοχείο νερού είναι γεμάτο κατά το ένα τέταρτο, διαφορετικά θα ανάψει το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ.

2 Συνδέστε τη μονάδα στο ρεύμα.

3 Η οθόνη LCD θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο, και αυτό συνοδεύεται από ένα σύντομο ήχο μπιπ. Μετά η μονάδα θα απενεργοποιηθεί και θα παραμείνει στην κατάσταση ΑΝΑΜΟΝΗΣ μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά. Το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ανάβει στη γωνία της οθόνης.

4 Πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα και γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας του σίδερου στην απαιτούμενη θέση.

5 Πιέστε τα κουμπιά +/– ΑΤΜΟΥ έως ότου ανάψει το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ στην οθόνη LCD L.

6 Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας του σίδερου στην απαιτούμενη θέση.

7 Η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας του σίδερου θα ανάψει, επισημαίνοντας ότι το σίδερο θερμαίνεται.

8 Όταν επιτευχθεί η απαιτούμενη θερμοκρασία, η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας θα σβήσει και το σίδερο είναι πλέον έτοιμο για χρήση. Συνιστάται να αρχίζετε πάντα το σιδέρωμα με υφάσματα που σιδερώνονται σε χαμηλή θερμοκρασία και να συνεχίζετε με υψηλότερες θερμοκρασίες. Ένα σίδερο ζεσταίνεται πιο γρήγορα από ό,τι κρυώνει και για το λόγο αυτό, θα εξοικονομήσετε χρόνο και ηλεκτρικό ρεύμα.

9 Η λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ θα ενεργοποιηθεί αν το σίδερο δεν χρησιμοποιηθεί για 15 λεπτά. Πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ή τη σκανδάλη παροχής ατμού 1 για να ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα.

Ψεκασμός νερού *(μόνο για ορισμένα μοντέλα)*

Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν λειτουργία ψεκασμού νερού. Οι βαθιές ζάρες και τα εξαιρετικά ξηρά ρούχα μπορούν να μαλακώσουν με εμποτισμό του υφάσματος με νερό. Έτσι, το σιδέρωμα μπορεί να γίνει χωρίς να εφαρμοστεί υψηλή πίεση.

Πλήρωση δοχείου ψεκασμού νερού M

Για να γεμίσετε το δοχείο ψεκασμού νερού με νερό, πιέστε το κουμπί απασφάλισης 20 και ανασηκώστε τη μονάδα ψεκασμού 18.

Αφαιρέστε το δοχείο 21 από τη μονάδα ψεκασμού τραβώντας το προς τα κάτω και φροντίζοντας να μην προξενήσετε ζημία στο δοχείο. Γεμίστε με νερό μέχρι το σημάδι 'Γεμάτο'.

Επανατοποθέτηση M

Προσαρμόστε το δοχείο στη μονάδα ψεκασμού φροντίζοντας να ευθυγραμμίσετε σωστά τα εξαρτήματα.

Εντοπίστε τη μονάδα ψεκασμού στο μπροστινό μέρος του σίδερου και ωθήστε την έως ότου ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Πιέστε την αντλία 19 μερικές φορές για να γίνει εξαέρωση του συστήματος. Όταν δημιουργηθεί λεπτή αχλύδα νερού, η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση.

4. Διάταξη αυτόματης αναμονής *(λειτουργία ασφαλείας)*

Αν δεν πατηθεί κανένα από τα κουμπιά λειτουργίας επί 15 λεπτά περίπου, η μονάδα θα επιστρέψει στην κατάσταση ΑΝΑΜΟΝΗΣ και το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη LCD N. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα, πιέστε το κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ή τη σκανδάλη παροχής ατμού του σίδερου 1 και η μονάδα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση.

5. Σύστημα μείωσης αλάτων διπλής ενέργειας

Αλλαγή του φίλτρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελεστεί με τη μονάδα συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Το φίλτρο κατά των αλάτων είναι σχεδιασμένο να περιορίζει τη δημιουργία αλάτων τα οποία δημιουργούνται κατά τη διάρκεια του σιδερώματος με ατμό, ώστε να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του σίδερού σας. Ωστόσο, λάβετε υπόψη ότι το φίλτρο κατά των αλάτων δεν σταματά τελείως τη φυσιολογική διαδικασία δημιουργίας αλάτων.

Όταν χρειαστεί αντικατάσταση του φίλτρου κατά των αλάτων, τα ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν στην οθόνη LCD O 11A, και αυτό συνοδεύεται από ένα δυνατό ήχο μπιπ. Όταν συμβεί αυτό, συνεχίστε το σιδέρωμα μέχρι να τελειώσετε και μετά συνιστάται να αλλάξετε το φίλτρο.

Αφαιρέστε το συρταράκι φίλτρου 11 για να αντικαταστήσετε το φυσίγγιο φίλτρου . Περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα πριν επανατοποθετήσετε το συρταράκι για να δώσετε τα χρονικά περιθώρια στο κύκλωμα του ενσωματωμένου χρονοδιακόπτη να εκτελέσει επαναφορά.
Αν αγνοήσετε την υπόδειξη αλλαγής φίλτρου, η μονάδα θα εξακολουθήσει να λειτουργεί, ωστόσο ενδέχεται να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της.

Εσφαλμένη εγκατάσταση φίλτρου

Αν το φίλτρο εγκατασταθεί εσφαλμένα, τα ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ θα ανάψουν P, και αυτό συνοδεύεται από ένα ΠΙΟ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΗΧΟ ΜΠΙΠ.

Όταν το φίλτρο ευθυγραμμιστεί σωστά, τα εικονίδια θα σβήσουν.

Αντικατάσταση του φίλτρου

Το φυσίγγιο φίλτρου 11A βρίσκεται μέσα στο συρταράκι φίλτρου 11, κάτω από την οθόνη LCD Q.

Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο, τραβήξτε έξω το συρταράκι και αντικαταστήστε το φίλτρο R.

Επανατοποθετήστε το συρταράκι αφού βεβαιωθείτε ότι το έχετε σπρώξει σταθερά στη σωστή θέση.

Ανταλλακτικά φίλτρα

- Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο καινούριο φίλτρο, μπορείτε να συνεχίσετε τη λειτουργία της συσκευής αλλά θα δημιουργηθούν άλατα στο σύστημα. Αντικαταστήστε το φίλτρο το συντομότερο δυνατό. Αριθμός ανταλλακτικού 01030.

Μπόιλερ που ξεπλένεται

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, σας συνιστούμε να ξεπλένετε περιοδικά το μπόιλερ για να αφαιρείτε τυχόν άλατα.

- Όταν το μπόιλερ χρειάζεται καθαρισμό, τα παρακάτω εικονίδια θα ανάψουν στην οθόνη LCD S.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να καθαρίζετε το μπόιλερ μόνο όταν η μονάδα είναι κρύα. Αν ο καθαρισμός γίνει μετά το σιδέρωμα, αφήστε να παρέλθουν 2 ώρες για να κρυώσει το μπόιλερ λαμβάνοντας τη θερμοκρασία χώρου.

1 Όταν ανάψει το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΠΟΪΛΕΡ στην οθόνη LCD, τελειώστε το σιδέρωμα, αδειάστε το δοχείο νερού (βλ. οδηγίες αποστράγγισης δοχείου) και αφήστε να παρέλθουν μερικές ώρες για να κρυώσει η μονάδα.

2 Κρατήστε τη γεννήτρια ατμού κοντά στο σουρωτήρι του νεροχύτη. Αδειάστε οπωσδήποτε όλο το νερό από το δοχείο νερού.

3 Αφαιρέστε το σίδερο από τη βάση του.

4 Γυρίστε τη μονάδα βάσης ανάποδα και ξεκουμπώστε το καπάκι για να εμφανιστεί η βίδα πρόσβασης στο μπόιλερ 12 T. **Το καπάκι τύπου A** αναδιπλώνεται για να εμφανιστεί η βίδα πρόσβασης στο μπόιλερ, ενώ το **καπάκι τύπου B** περιστρέφεται στο πλάι.

5 Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο 13 για να αφαιρέσετε τη βίδα αριστερόστροφα U.

GR

6 Γεμίστε το κύπελλο πλήρωσης μέχρι το σημάδι Max με κοινό νερό βρύσης και χύστε το μέσα στο μπόιλερ από την οπή πρόσβασης **V**.

7 Κουνήστε τη μονάδα βάσης μερικές φορές μπρος-πίσω και μετά χύστε το νερό στο νεροχύτη ή σε δοχείο **W**.

8 Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία μερικές φορές έως ότου το νερό που εξέρχεται να είναι καθαρό και διαυγές, **και αφαιρέστε όλο το νερό**.

9 Επανατοποθετήστε τη βίδα πρόσβασης στο μπόιλερ χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εργαλείο, μην ασκείτε όμως υπερβολική δύναμη **X**.

10 Επανατοποθετήστε το καπάκι, βάλτε το εργαλείο στον προβλεπόμενο χώρο, και βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει στη σωστή θέση.

Η διαδικασία καθαρισμού έχει πλέον ολοκληρωθεί.

Συστηματική συντήρηση

Καθαρισμός πλάκας

Καθαρισμός πλάκας από ανοξείδωτο ατσάλι

Για να διατηρήσετε την επιφάνεια του σίδερου σας καθαρή και χωρίς άλατα, συνιστάται η χρήση ήπιων καθαριστικών που είναι κατάλληλα για χρώμιο, ασήμι ή ανοξείδωτο ατσάλι, τα οποία διατίθενται στο εμπόριο. Ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Για να καθαρίσετε τυχόν λιωμένες τεχνητές ίνες που έχουν κολλήσει στην επιφάνεια της πλάκας, ρυθμίστε το σίδερο στη θέση 3 κουκκίδων και περάστε το πάνω από ένα καθαρό βαμβακερό ύφασμα, το οποίο θα αφαιρέσει τα υπολείμματα από την επιφάνεια.

Καθαρισμός πλάκας με επίστρωση

Για να καθαρίσετε τυχόν λιωμένες τεχνητές ίνες που έχουν κολλήσει στην επιφάνεια της πλάκας, ρυθμίστε το σίδερο στη θέση 3 κουκκίδων και περάστε το πάνω από ένα καθαρό βαμβακερό φασμα, το οποίο θα αφαιρέσει τα υπολείμματα από την επιφάνεια.

Μην χρησιμοποιήσετε σκόνη ή διάλυμα καθαρισμού, διότι μπορεί να προκαλέσετε φθορά στην επίστρωση.

Καθαρισμός εξωτερικής επιφάνειας

Αφήστε τη γεννήτρια ατμού να κρυώσει και σκουπίστε ολόκληρη την επιφάνειά της με υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό και, στη συνέχεια, σκουπίστε την με στεγνό πανί.

ΓΡΑΜΜΉ ΒΟΉΘΕΙΑΣ

Αν ανακύψει οποιαδήποτε πρόβλημα με τη συσκευή σας, μην διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

Η βοήθειά μας θα είναι αναμφίβολα πιο αποτελεσματική σε σχέση με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Συνιστάται να έχετε διαθέσιμες τις παρακάτω πληροφορίες, ώστε το προσωπικό μας να μπορέσει να απαντήσει ταχύτερα στο ερώτημά σας:

- Ονομασία του προϊόντος
- Αριθμός μοντέλου, όπως αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Αριθμός σειράς, όπως αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Ιστοσελίδα

Μπορείτε, επίσης, να επικοινωνήσετε μαζί μας μέσω της ιστοσελίδας μας ή να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα για να δείτε και να αγοράσετε συσκευές, ανταλλακτικά και εξαρτήματα από την εκτεταμένη γκάμα της Morphy Richards.

www.morphyrichards.com

Η ΔΙΕΘΝΗΣ διετής εγγύηση

Η συσκευή αυτή καλύπτεται από διετή εγγύηση επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης.

Πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη λιανικής πώλησης ως απόδειξη αγοράς. Συρράψτε την απόδειξη στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά.

Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος, πρέπει να παρέχετε τις παρακάτω πληροφορίες. Οι αριθμοί αυτοί αναγράφονται στη βάση του προϊόντος.

Αριθμός μοντέλου
Αριθμός σειράς

Όλα τα προϊόντα Morphy Richards υποβάλλονται μεμονωμένα σε ελέγχους πριν από την παράδοσή τους από το εργοστάσιο. Εάν μια συσκευή αποδειχτεί ελαττωματική εντός 28 ημερών από την αγορά, θα πρέπει να επιστραφεί στο κατάστημα πώλησης για αντικατάσταση.

Εάν η βλάβη εμφανιστεί ύστερα από 28 ημέρες και εντός 24 μηνών από την αρχική αγορά, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό αντιπρόσωπο αναφέροντας τον αριθμό μοντέλου και τον αριθμό σειράς που αναγράφονται στο προϊόν ή να στείλετε μια επιστολή στον τοπικό αντιπρόσωπο στις διευθύνσεις που αναφέρονται.

Θα σας ζητηθεί να επιστρέψετε το προϊόν (σε ασφαλή και κατάλληλη συσκευασία) μαζί με αντίγραφο της απόδειξης αγοράς στην παρακάτω διεύθυνση.

Εφόσον δεν συντρέχει λόγος εξαίρεσης, όπως ορίζεται παρακάτω (1-9), η ελαττωματική συσκευή στη συνέχεια επισκευάζεται ή αντικαθίσταται και αποστέλλεται συνήθως εντός 7 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή.

Αν για οποιονδήποτε λόγο το προϊόν αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια της διετούς εγγύησης, η περίοδος εγγύησης του καινούριου προϊόντος υπολογίζεται από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Συνεπώς, είναι σημαντικό να φυλάξετε την αρχική απόδειξη ή τιμολόγιο, για να δηλώσετε την ημερομηνία της αρχικής αγοράς.

Για να πληρούνται οι προϋποθέσεις διετούς εγγύησης, η συσκευή θα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Για παράδειγμα, θα πρέπει να εκτελείται αφαλάτωση της συσκευής και τα φίλτρα να διατηρούνται καθαρά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται.

Ο τοπικός διανομέας δεν φέρει καμία ευθύνη όσον αφορά στην αντικατάσταση ή την επισκευή των προϊόντων στο πλαίσιο της εγγύησης εάν:

1 Η βλάβη έχει προκληθεί ή οφείλεται σε ακούσια χρήση, κακή χρήση, αμέλεια ή χρήση αντίθετη προς τις συστάσεις του κατασκευαστή ή εάν η βλάβη έχει προκληθεί από υπέρταση ή κατά τη διάρκεια μεταφοράς.

2 Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί σε παροχή τάσης διαφορετική από αυτήν που αναγράφεται στα προϊόντα.

3 Έχουν εκτελεστεί επισκευές από άλλα άτομα, πέρα από το προσωπικό συντήρησης που διαθέτουμε (ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο).

4 Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί για ενοικίαση ή μη οικιακή χρήση.

5 Η συσκευή αγοράστηκε μεταχειρισμένη.

6 Ο τοπικός διανομέας δεν είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο πλαίσιο της εγγύησης.

7 Από την εγγύηση εξαιρούνται αναλώσιμα είδη, όπως σακούλες, φίλτρα και γυάλινες καράφες.

8 Οι μπαταρίες και τυχόν ζημίες από διαρροή δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

9 Τα φίλτρα δεν καθαρίστηκαν και αντικαταστάθηκαν σύμφωνα με τις οδηγίες.

Η παρούσα εγγύηση δεν παραχωρεί άλλα δικαιώματα εκτός από αυτά που αναφέρονται ρητά παραπάνω και δεν καλύπτει τυχόν αξιώσεις για επακόλουθη απώλεια ή ζημία. Η εγγύηση παρέχεται ως πρόσθετη παροχή και δεν επηρεάζει τα νομοθετικά κατοχυρωμένα δικαιώματά σας ως καταναλωτές.

GB Morphy Richards products are intended for household use only.
Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design.
The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,
Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0960 Republic of Ireland 1800 409119

AUS Australia - Sales office locations

Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.
Victoria
35 Sunmore Close, Moorabbin. 3189 T: 03 8551 2200

New South Wales
F3/ 3-9 Birnie Ave., Lidcombe. 2141 T: 02 8748 2900

Queensland
2/112 Fison Ave,. Eagle Farm. 4009 T: 07 3623 2700

South Australia
45 Hampton Road, Keswick. 5035 T: 08 8292 9500

Western Australia
15 Walters Drive, Osborne Park. 6017 T: 08 9347 0600

F Les produits Morphy Richards sont conçus pour unusage exclusivement domestique.
Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France
ZI petite Montagne Sud
12 rue des Cévennes
91017 EVRY – LISSES Cedex

T: + 33 (0)1 69 11 11 91 F: + 33 (0)1 60 86 15 24

D Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Service-Hotline: +49(0) 1805/398 346
(0,14 € / Min. aus dem deutschen Festnetz;
max. 0,42 €/Min. aus dem Mobilfunk)
Service-Fax: +49(0) 1805/355 467
email: service@glendimplex.de

Österreich
Kundendienst
Merangasse 17
A-8010 Graz

Telefon : +43(0) 316/323-041 Telefax: +43(0)316/382-963

E Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para usodoméstico.
Morphy Richards tiene una política de mejora en la calidad ydiseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho decambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

NL De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Antennestraat 84
1322 AS Almere
Nederland

T: +31-(0)-36 538 70 40 F: +31-(0)-36-538 70 41
Service: +31-(0)-36-538 70 55
E: info@glendimplex.nl www.morphyrichards.nl

B Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique.
Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.
De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Gentsestraat 60
B- 9300 Aalst
België

T: +32-(0)-53 82 88 62 F: +32-(0)-53 82 88 63
E: info@glendimplex.be www.morphyrichards.be

P Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilizaçãodoméstica. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo daqualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direitode alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporaudio Lda
Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Perafita
Portugal

T: +351 22 996 67 40 Fax: +351 22 996 67 41

I I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

DK Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellernes specifikationer når som helst.

S Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk.
Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning. Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationen för sina modeller.

PL Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Glen Dimplex Polska Sp. Z o.o
Ul. Strzeszyńska 33
60-479 Poznań
NIP 781-16-70-985

T: + 48 (0)61 8425 805 F: + 48 (0)61 8425 806

RU Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

CZ Výrobky Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech.
Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení.
Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Tauer Elektro a.s.
Milady Horákové 4
568 02 Svitavy

T: +420 461 540 130 F: +420 461 540 133

TR Morphy Richards ürünleri sadece ev içi kullanım amaçlıdır.
Morphy Richards, ürün kalitesi ve tasarımında sürekli geliştirme politikasına sahiptir.
Bu nedenle Şirket, modellerinin özelliklerini herhangi bir zamanda değiştirme hakkını saklı tutar.

Gizpa A.S.
Eski Üsküdar
Yolu Cad
Bodur Is Merkezi No: 8 D: 4-5
Icerenköy - Atasehir
Istanbul

Tel: 0216 574 35 40 Fax: 0216 574 80 52
Call Centre Tel: 0216 - 527 63 33
www.morphyrichards.com.tr and **www.gizpa.com.tr**

SA Should your Morphy Richards product become faulty, please do not return the product to the store, contact the Customer Care Help Line 086 111 5006 or e-mail help@creativehousewares.co.za for remedial action. For guarantee claims please furnish your proof of purchase and product serial number.

Creative Housewares
27 Nourse Ave; Epping 2; Cape Town; 7460
P.O. Box 975; Eppindust; 7475

Tel: 021 534 8114 Fax 021 534 8086
www.creativehousewares.co.za

GR Τα προϊόντα Morphy Richards προορίζονται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Η Morphy Richards ακολουθεί πολιτική συνεχούς βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων και του σχεδιασμού.
Ως εκ τούτου, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των προδιαγραφών των μοντέλων της ανά πάσα στιγμή.
Δεν εντοπίστηκε ιός στο παρόν εισερχόμενο μήνυμα.

Service Center:
Thetaco Traders,
Aradhippou Industrial Area,
Larnaka,
Cyprus

Phone: 24-532220 or 24-531720
Fax: 24-532221

GB For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

F Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne.
Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.
Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.
Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

D Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden.
Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden.
Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen.
Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

E Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea.
Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos.
Recíclelos en las instalaciones destinadas para ello.
Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.

NL Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap.
Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil.
Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is.
Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.

P Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia.
Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Faça a reciclagem nos locais apropriados.
Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.

I Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea.
Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici.
Riciclarlo laddove esistano le strutture.
Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.

DK Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU.
Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet.
Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter hertil.
Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

S Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen.
När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållssopor.
Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet.
Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.

PL Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej.
Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.
W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

CZ Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství.
Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních.
Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistěte od místních úřadů nebo prodejce.

GR Για ηλεκτρικά προϊόντα που πωλούνται στις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Τα ηλεκτρικά προϊόντα, όταν λήξει η διάρκεια ζωής τους, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Ανακυκλώστε τα προϊόντα, εφόσον υπάρχουν οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα λιανικής πώλησης σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης στη χώρα σας.

morphy richards

RN42236MEE Rev 1 09/10

www.morphyrichards.com